

# ¡Ahora!

AÑO XIII—No. 580—23 DE DICIEMBRE DE 1974—40 CTS. EN LA R. D.

MAFALDA  
LA  
DISCONFORME  
Por  
Umberto Eco

## LA EXPLOTACION Y EL ENGAÑO EN LOS CINES DOMINICANOS

(VER EDITORIAL, ENCUESTA Y SECCION DE CINE)



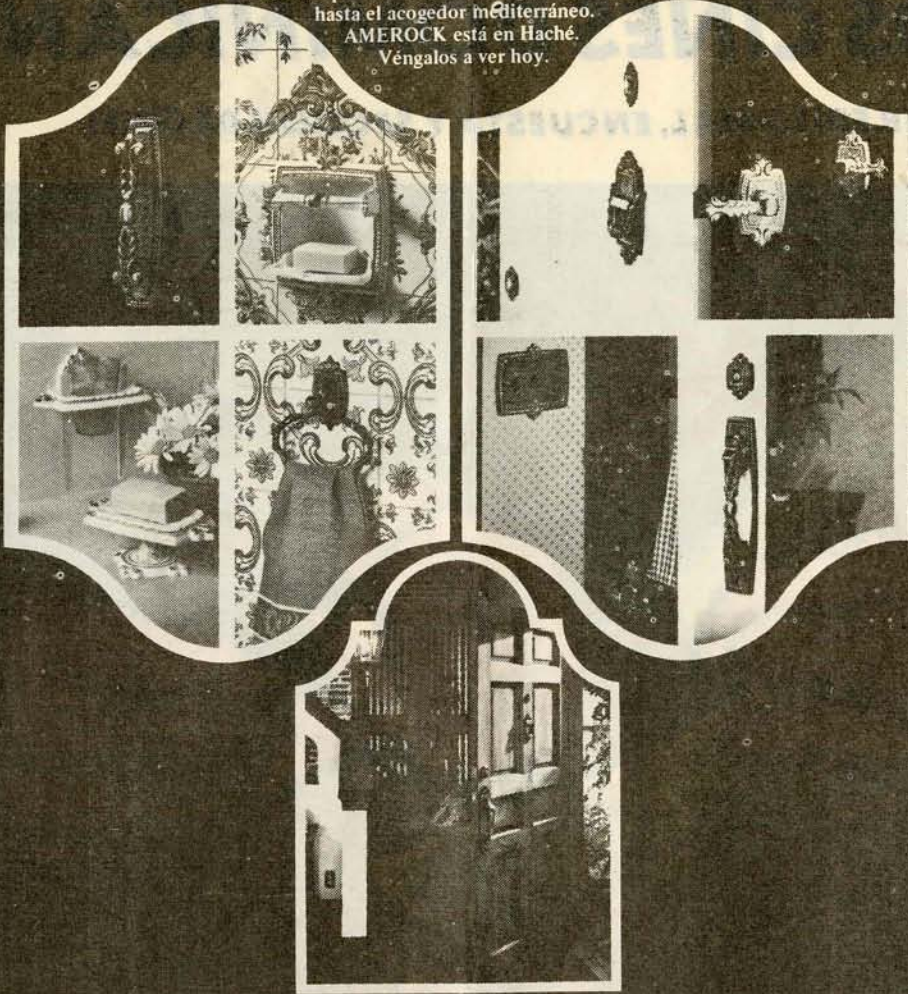


EL  
TOQUE  
DE  
DISTINCION  
que usted soñó para su  
HOGAR  
ya es una Realidad

HERRAJES **Amerock.**

le ofrecen una gama infinita de posibilidades para que Ud. y su imaginación hagan maravillas decorando closets, puertas, ventanas, gabinetes de cocina y baños.

Estilos que van desde el elegante tradicional hasta el acogedor mediterráneo.  
AMEROCK está en Haché.  
Véngalos a ver hoy.



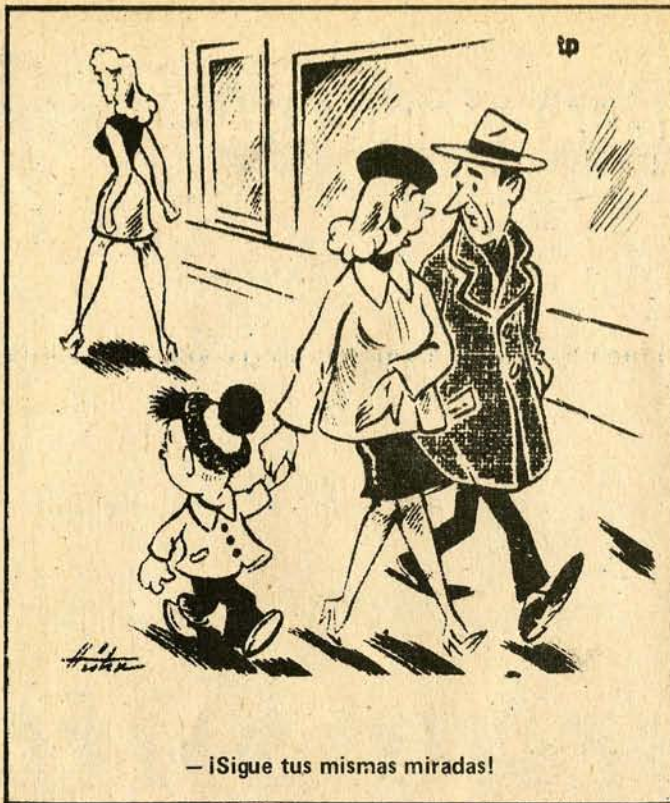
Dávila, Marchena & Asoc., S. A.

**HACHE**

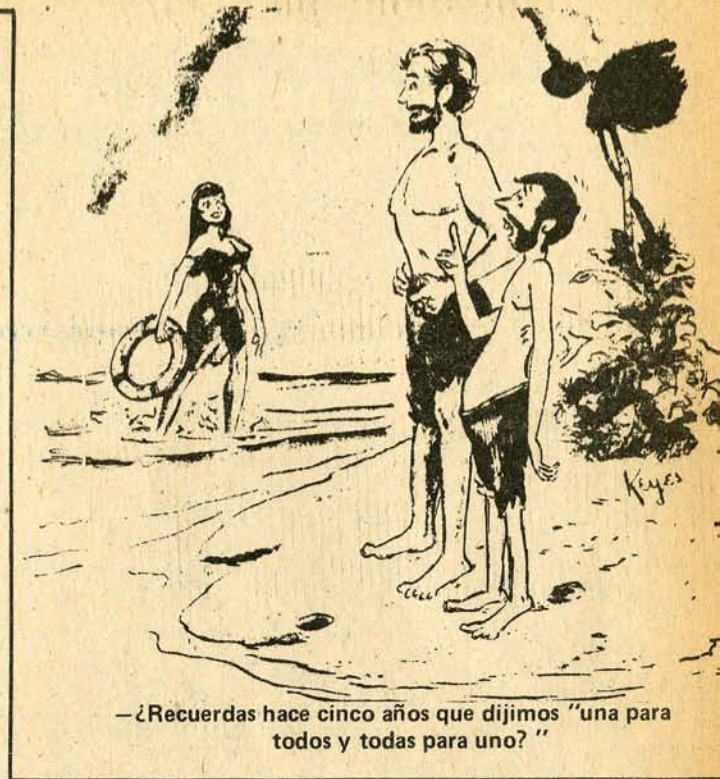
CALIDAD SANTO DOMINGO SANTIAGO  
PRECIOS Ave. John F. Kennedy - Tel. 566-1111 Diarte 27-29 - Tel. 3111  
SERVICIO

... Y AL CONSTRUIR PIENSE EN  
HACHE



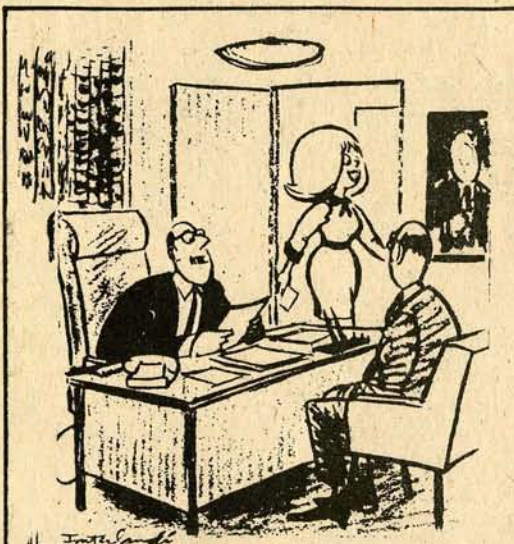


— ¡Sigue tus mismas miradas!



— ¿Recuerdas hace cinco años que dijimos "una para todos y todas para uno?"

# Una sonrisa al comenzar...



— ¡Y por favor, deje usted de decirme "lo felicito" cada vez que pasa mi secretaria!



CHUMY  
CHUMÉZ



# **Del juramento de Hipócrates a la comercialización**

Para muchas personas que como el que suscribe, estuvieron ausentes del país por varios años, específicamente aquellos comprendidos desde el final de la guerra de Abril, hasta 1972, resultó una experiencia verdaderamente extraordinaria el encuentro con un país, sustancialmente distinto del que

habíamos dejado. Sin embargo, por temperamento y formación soy incapaz de transmitir a los lectores el lado sentimental o emotivo del reencuentro. En realidad a través del presente artículo voy a tratar de exponer mis preocupaciones.

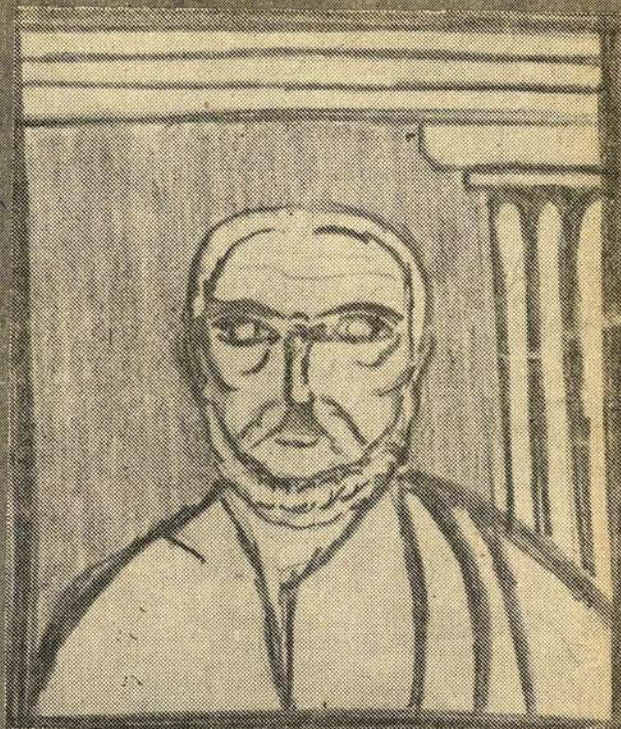
En 1967, prácticamente todo el

*continúa*



**.....“ mi fin único será cuidar y curar los enfermos, responder a su confianza y evitar hasta la sospecha de haber abusado de ella.....”**

**del Juramento Hipocratico**

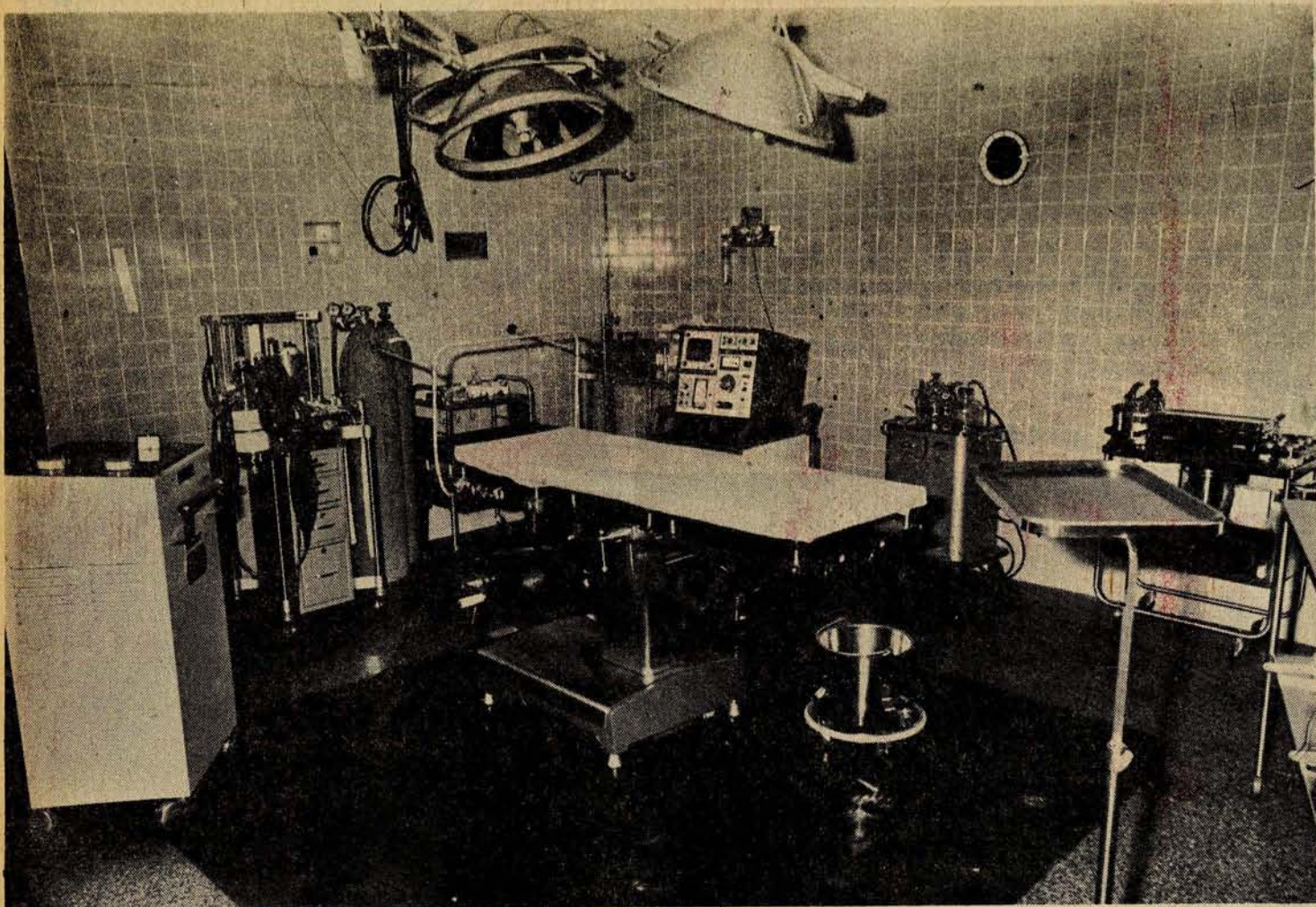


# **de la sangre**

**LA EXPLOTACION COMERCIAL DE LA MEDICINA**

*Por Melvin Mañón*





**Equipos modernos, instrumental moderno y recursos modernos. Todos o la mayor parte de ellos al servicio de la medicina privada y muy pocos para los hospitales públicos.**

mundo conocía las clínicas privadas y hospitales que existían en el distrito nacional y en las provincias. A partir de entonces, las clínicas privadas empezaron a proliferar hasta el grado en que las vemos hoy. Y nos preguntamos: Qué hay detrás de toda esta proliferación de clínicas privadas? Cómo es posible que en tan pocos años, se construyan tantas clínicas y además por qué?

La investigación nos condujo al descubrimiento de un elemento común a casi todas estas construcciones, ampliaciones o remodelaciones de clínicas. Este denominador común, resultó ser el fondo FIDE (FONDO DE INVERSIONES PARA EL DESARROLLO ECONOMICO). Además, y lo que es tan importante como lo primero encontramos, el cordón umbilical que unía y aun une a la expansión de las clínicas o servicios médicos privados, con el resto de la política económica vigente, caracterizada como ya dijimos en artículos anteriores por las

construcciones.

La historia es esta:

Durante los 30 años de la era de Trujillo, la clase media y los profesionales en particular, no se desarrollaron normalmente. El régimen, atendiendo a razones propias, obstaculizó, boicoteó o reprimió pura y simplemente, las posibilidades de desarrollo de los profesionales. Esto determinó, políticamente un alto índice de profesionales en todas las conspiraciones contra Trujillo, y un alto grado de identificación de estos, con los ideales del exilio.

Bajo Trujillo, los profesionales, estaban abocados a militar en la oposición de una forma u otra. Cuando el régimen se derrumba a raíz de su muerte empieza una nueva época para los profesionales. Epoca de liberalismo político, y de nuevas perspectivas de desarrollo empresarial, económico o promoción social. No obstante hasta 1965, la apertura de posibilidades estaba considerablemente por debajo de las aspiraciones y necesidades de las

clases medias y fue para corregir esta anomalía, y para prevenir las consecuencias políticas que tal ansiedad había generado, que se creó y puso a funcionar en nuestro país el fondo FIDE.

Originalmente, el fondo FIDE, estaba constituido por fondos de la AID, del BID, del Banco Mundial, y del Banco Central de la República Dominicana. La participación de este último, que en un principio era minoritaria fue creciendo sistemáticamente y profundizando una situación, calificada por los economistas más serios del país, como de irregular, cuando no francamente ilegal, por cuanto a través de ella el Banco Central ha estado emitiendo dineros, no respaldados y suministrando fondos, para lo que por ley, no está autorizado. De minoritaria, la participación del Banco Central, ha evolucionado hasta ser resueltamente mayoritaria, en casi todos los renglones de préstamos. Esto convierte las afirmaciones





# quien vive intensamente necesita 8x4

El desodorante intensivo.  
¡Tan agradable a la piel!  
Que le permite transpirar pero evita el desagradable olor de la  
transpiración. 8 x 4 protege intensamente y mantiene fresco a  
quién vive intensamente!  
En sus exquisitas fragancias Charme, Tabac y Fresh.





# **"Bajo Trujillo, los profesionales estaban abocados a militar en la oposición de una forma u otra, puntal de la clase media dominicana, se vieron afectados tanto por la caída de Trujillo (1961) como por la guerra de 1965**

colaboración, en pura palabrería.

La idea del fondo FIDE, es en su esencia misma, parte de la llamada política de **contrainsurgencia** elaborada por los norteamericanos y puesta en práctica entre nosotros, al igual que en otros países.

De 1966 a 1973 —inclusive— a través de FIDE se otorgaron 713 préstamos, con un valor total de 66 millones y medio de pesos. La mitad de ese dinero, fue aportada por el Banco Central y el resto, por la AID y el BID. Pero esos 66 millones de dólares han servido realmente al desarrollo del país o representan a un tipo determinado de desarrollo? Incuestionablemente se trata de esto último. Veamos.

Casi 34 millones de pesos, se han prestado al sector industrial, es decir la mitad de todo el esfuerzo de FIDE, ha estado dedicada a la industria. Pero a toda la industria? No. No precisamente. El grueso de este dinero no ha servido para promocionar a nuevos empresarios. Sino para fortalecer a los que ya existían. Sólo el

o/o de este dinero ha servido para formar nuevas industrias, lo que quiere decir, que la mitad del esfuerzo FIDE estuvo orientada al fortalecimiento de industrias privadas ya existentes. Políticamente eso significa, que la inyección de ese dinero, contribuiría a fortalecer políticamente a los grupos dominantes, por cuanto incrementaba su poder económico, y crecían apreciablemente sus posibilidades de presión y maniobra política. Estos 34 millones sirvieron, para apuntalar a los sectores de poder que habían sido amenazados cuando la guerra. Es importante entender que este dinero no fue prestado para expandir a la clase media. Eso vino después, como segunda etapa del plan. Lo primero y más importante, después de la guerra, no era crear a largo plazo una nueva opción de poder, sino desabollar y pintar la que ya existía, para con ella, apoyándose en ella, confiando en ella y a través de ella, ejecutar el resto del programa.

Si la industria absorbió el 50 por ciento de los préstamos FIDE, el sector agropecuario, con 8 millones,

representa el 12 por ciento y al igual que en el caso de la industria, los préstamos FIDE para el sector agropecuario, no estuvieron ni están destinados a los pequeños y medianos productores, sino a los grandes. El Banco Central aportó 5 de estos 8 millones, pero las entidades bancarias a través de las cuales estos préstamos han sido otorgados, ponen un mínimo de 30, mil pesos para prestar. Lógicamente, sólo a nivel de grandes propietarios, es posible ofrecer garantías prendarias capaces de respaldar préstamos semejantes. **Para la concesión de los préstamos agropecuarios FIDE pone una serie de condiciones, que fortalecen el criterio ya expuesto por nosotros, pero que además implican, al igual que el caso de las industrias, un objetivo político importante: El fortalecimiento de los grandes propietarios rurales, parejamente a la modernización técnica de los mismos.** Y como si todo esto no bastara para demostrar que los préstamos FIDE han estado dirigidos a beneficiar a los grandes propietarios, consideremos el dato siguiente. Los 8 millones de pesos otorgados en préstamos desde 1966 hasta 1973, se han concedido a través de 134 préstamos, lo que supone un promedio de unos 60 mil pesos por préstamo.

Por último, entre otros renglones irrelevantes por la cuantía de los préstamos se destaca el sector de salubridad, donde se han otorgado 172 préstamos, es decir 38 más que en el sector agropecuario, con un valor total de 10 millones 750 mil pesos. Esto equivale, —y perdonen todas estas cifras— al 16 por ciento de todos los préstamos FIDE.

Ya el hecho de que en salubridad se hayan hecho préstamos de tal magnitud es significativo. Cierto. Pero resulta, que FIDE empezó a operar en 1966 y la concesión de préstamos en el sector de salubridad empezó seriamente a partir de 1968, lo cual quiere decir, que en realidad se han invertido casi 11 millones de pesos en menos de 5 años.

Si los dominicanos quieren saber, cuál ha sido las más inmediata y

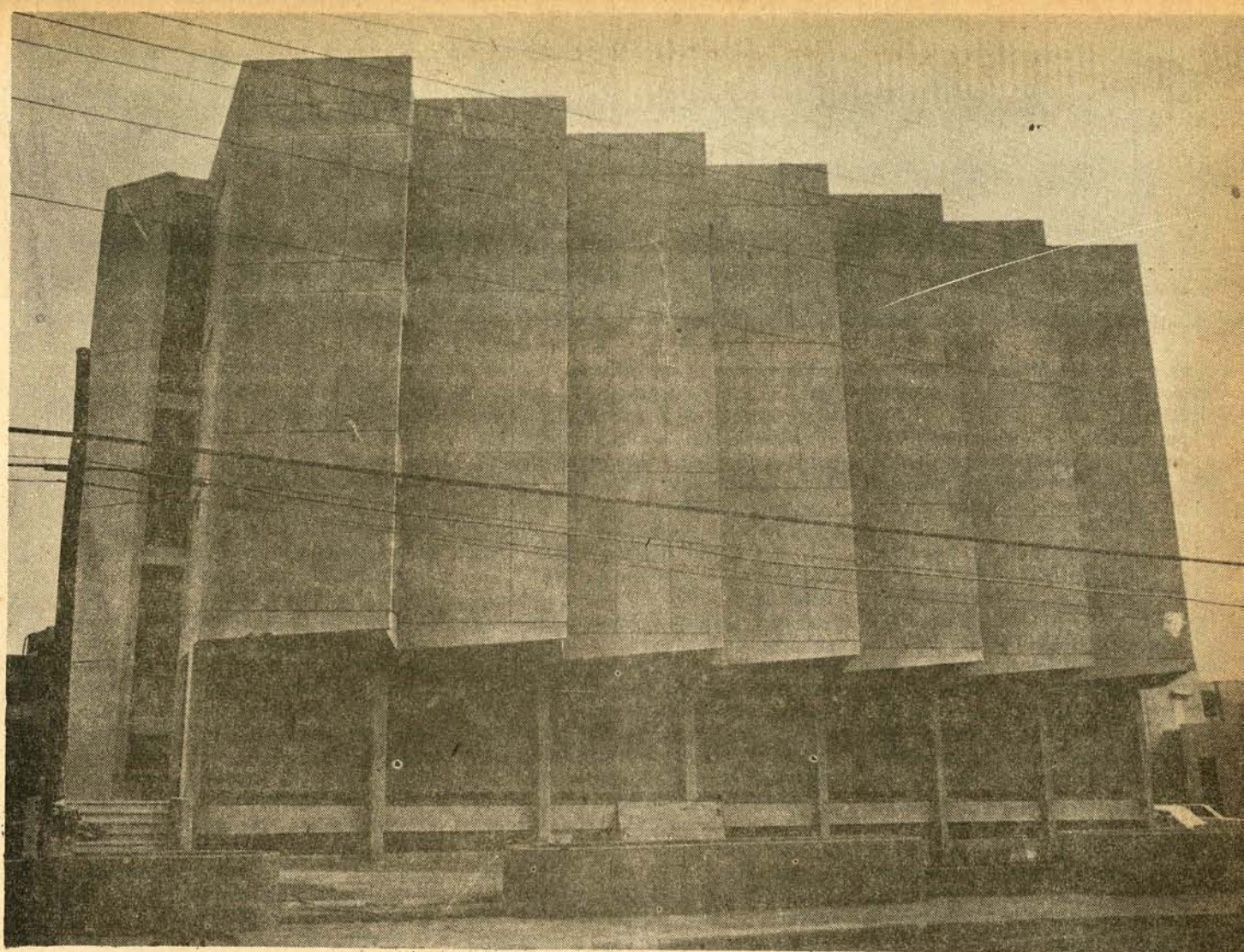
dramática consecuencia de estos préstamos, les diremos que solamente de 1969 a 1971, es decir, en solo dos años, en tan solo dos años, el costo de los servicios médicos, aumentó en el país en un 63 por ciento, más que en ninguno de los otros sectores. La brutalidad de este incremento en el precio de los servicios médicos, incluyendo medicinas, servicios, asistencias, internamientos honorarios médicos etc. no tiene precedente en nuestra historia. De 1969 a 1971, el más normal, necesario e inevitable de los acontecimientos familiares EL PARTO, se convirtió en un artículo de lujo.

Pero, benefician o están específicamente dirigidos hacia los viejos sectores de poder los préstamos FIDE, al sector de salubridad? Ciertamente que los benefician, empero no están dirigidos específicamente hacia ellos. La concesión de préstamos a este sector, representan una corrección de rumbo, o un reajuste táctico si se prefiere dentro de la estrategia FIDE. Este reajuste que para el sector salubridad empezó en 1968, se está volviendo a producir, se está repitiendo ahora con las mismas características de aquel, pero esta vez en el sector turismo. Por qué? Qué significan políticamente estos reajustes tácticos?

La importancia de este viraje táctico de FIDE, reside en el hecho, de que **una vez fortalecida la oligarquía tradicional, FIDE, se reincorpora el esfuerzo combinado de otras agencias gubernamentales norteamericanas, de continuar su programa contrainsurgente en la República Dominicana, expandiendo a la clase media.** Esta diferenciación, reviste extraordinaria importancia, en la medida que sintetiza la coalición de esfuerzos de diversas agencias y gobiernos, para consolidar a través de una política económica determinada, los logros que en el plano de gobierno, habían sido ya previamente alcanzados con la intervención norteamericana de 1965.

La participación FIDE, dentro del esfuerzo económico para expandir a las capas medias, se ensanbla de este





**Clinicas como esta, e incluso varias veces más grandes y suntuosas que esta se han construido en los últimos años, con ayuda financiera proporcionada por los intermediarios bancarios.**

modo, con la política de construcciones sostenida por el gobierno dominicano y alcanza dentro del sector de la salubridad, su más dramática expresión.

Solo resta, que veamos a —continuación la incidencia de todo lo anterior en el comportamiento de la labor de salubridad en nuestro país.

Si se compara el esfuerzo realizado por el gobierno y las instituciones internacionales de crédito para construir viviendas con el destinado a la construcción de hospitales, se advierte en seguida, que los últimos siete años se han caracterizado por un estancamiento en la construcción de hospitales públicos y una proliferación extraordinaria de centros clínicos privados.

La salud pública en estos años ha ido concentrándose cada vez más, en centros de atención médica privados, y jerarquizados de acuerdo a las tarifas,

los barrios y los médicos.

Lo normal era esperar que las clínicas privadas florecieran a un ritmo compatible con la expansión económica de que era objeto la clase de donde proviene el grueso de su clientela. Pero no ha sido así. Las clínicas privadas han proliferado de tal modo, porque la construcción de hospitales públicos, lejos de aumentar conforme al aumento de las necesidades, se ha reducido y mucho.

Desde el momento en que la construcción de hospitales públicos se estancó, el déficit acumulativo de años anteriores se hizo todavía más crónico. Los hospitales no pueden dar cabida a la cantidad de solicitudes que diariamente se presentan. La gente no está dispuesta a morir. En consecuencia tienen que dirigirse a un centro asistencial privado, aunque para eso tengan que empeñar el alma, como frecuentemente ocurre. Precisamente

en esta característica del comportamiento humano están basados los cálculos que dieron como resultado la política de **NO CONSTRUIR HOSPITALES, PARA OBLIGAR A LA GENTE A RECIBIR ATENCION MEDICA EN CENTROS PRIVADOS.**

No construir hospitales públicos, es un simple, pero a la vez notable, cálculo económico. Forma parte de uno de los tantos esquemas o modelos económicos elaborados por los técnicos financieros.

De acuerdo con este cálculo, cuando en un país como éste el estado deja de construir hospitales, la gente se ve obligada a recurrir a centros asistenciales privados. Pero como los centros asistenciales privados existentes, hasta ese momento eran relativamente escasos, fue necesario crear otros. Para crear otros, hace falta financiamiento. Pues bien, el

*continúa*



**"Alrededor de la medicina se ha erigido en este país, por primera vez en su historia, una verdadera actividad lucrativa y una explotación comercial en toda regla". Un indicador de la atracción por "el negocio de la medicina" puede ser el creciente número de estudiantes que se deciden por las profesiones médicas**

asunto es bien sencillo a partir de este punto; por cuanto ha sido la función de FIDE.

No importa que la salud pública se encarezca y que todos tengamos que pagar más por los servicios médicos. Eso no importa, al menos a quienes diseñan estos modelos.

Lo que importa es lo siguiente: QUE LOS GRANDES BANCOS Y CONSORCIOS FINANCIEROS INTERNACIONALES QUE HAN CREADO EL FONDO FIDE, pongan a funcionar y circular el dinero que tienen acumulado en uno de los negocios más seguros que pueden existir: El de la salud pública. Las clínicas privadas han sido concebidas por estos bancos como negocios que están llamados a prosperar, porque las autoridades no construyen los hospitales públicos que debieran y porque como es lógico la gente no quiere morir de enfermedades curables y contra su voluntad y presupuesto, están obligados a pagar a estos centros privados.

Colateralmente, esto tiene otras implicaciones. La profesión de médico, había sido hasta el momento que empezó el proceso al que hacemos alusión, una de las más mal pagadas. Ahora por el contrario la vida de los médicos es próspera. Sus honorarios por atenciones médicas, operaciones, consultas, etc. se han incrementado considerablemente; pero valga la aclaración: Porque no trabajan para los hospitales públicos, donde las atenciones son gratuitas. Los pacientes de salarios bajos, obreros, gente humilde, etc; si fueran a depender de los hospitales se morirían de la enfermedad o de ansiedad por la espera de un turno; y son literalmente obligados a pagar los servicios médicos.

Y además porque la clase media que constituye el grueso de la clientela, puede pagarlos por el auge económico del que disfruta y al que también están incorporados los propios médicos.

La creación de clínicas privadas, además de encarecer la vida,

promocionar a los médicos, y hacer ricos a los que manejan el aspecto económico del asunto, provoca también un proceso de diferenciación muy sutil y casi imperceptible entre los propios médicos. Mas no por ello más significativo. Hay médicos de primera, de segunda y de tercera. No atendiendo necesariamente a su calificación profesional sino a la categoría de la clínica donde trabajan. Igualmente hay médicos de primera, de segunda y de tercera que explotan a los recién egresados, a los que provienen del exterior, a los que tienen grandes aptitudes pero que carecen de recursos; en fin, alrededor de la medicina se ha erigido en este país por primera vez en su historia, una verdadera actividad lucrativa y una explotación comercial en toda la regla.

El grado de conciencia que tengan los propios médicos de esta situación es bastante relativo. En general, la gran mayoría de ellos, no tienen la más mínima responsabilidad, si es que acaso pueda llamársele de este modo a algo que en definitiva sigue siendo "ejercicio legal" de la profesión.

Los hay que comprenden la situación, pero no pueden hacer nada y hay otros que comprendiéndola a perfección la aprovechan para hacerse ricos. Así es la cosa.

El alcance de las afirmaciones precedentes, puede medirse fácilmente.

El creciente porcentaje de estudiantes que se deciden por la carrera de medicina a nivel universitario, y más difícil de computar, pero igualmente revelador: La cantidad de médicos propietarios de casas, farmacias, autos, confort y ¿por qué no? UNA FINQUITA.

Lo más notable de todo sin embargo, es que en nuestro país la medicina, dado el contexto en medio del cual han evolucionado los acontecimientos, es más que una responsabilidad del estado, un negocio. Una actividad empresarial. La dirección de todo este trabajo, no ha

sido nacional, sino por el contrario, extranjera y los fines que se propuso han sido alcanzados.

El tráfico internacional de sangre humana, al que nuestro país ha sido incorporado, aparte de todo lo que tiene de detestable, irracional y vergonzoso, ha alcanzado en el plano de la opinión pública dominicana una dimensión no comparable a la de ningún otro país civilizado.

Señores: La continuación o no del tráfico de sangre ha sido objeto de debate en el congreso de la República. Ciertamente que como ya hemos dicho en artículos anteriores, si de alguna institución en este país no esperamos nada es del Congreso, pero realmente el solo hecho de llevar semejante tema a un congreso, cubre de vergüenza a sus componentes. No conozco todavía ni un solo país del mundo, donde el negocio del tráfico de sangre humana, haya adquirido las dimensiones que lo han caracterizado entre nosotros.

A pesar de todo y al igual que las consideraciones precedentes, el tráfico de sangre y todo el alboroto armado al respecto, han sido posibles, en medio de una orgía de dinero, por cuya adquisición, en este país hay mucha, pero mucha gente, dispuesta a todo. Por otra parte y como siempre, la mano internacional ha dictado sus pautas.

Fíjese el lector qué país más extraordinario es este en que vivimos: En general, la medicina se divide en curativa o terapéutica y preventiva. En esta última se incluyen todos los programas de vacunación masiva. Estos programas, se hacen a nivel nacional en muchísimos países, pero entre nosotros, el más nacional, el más generalizado de todos los programas, aquel cuyas oficinas o promotores pueden ser vistos en todas partes, incluso las más remotas localidades de este país, es el programa para el CONTROL DE LA NATALIDAD. Mientras los programas contra el cáncer, la tuberculosis, la polio, la lepra, la diabetes y otras enfermedades languidecen, las arcas de todos los





Escena diaria, a cualquier hora en cualquiera de los hospitales públicos existentes. Obsérvese el piso, las paredes, los letreros y el público y estará de acuerdo en que la foto, es un pálido reflejo del estado de abandono de los centros asistenciales creados y subvencionados por el estado.

**EGRESADOS DE LA U.A.S.D.  
Período 1945-1974**

1945	130
1946	178
1947	203
1948	167
1949	199
1950	273
1951	285
1952	265
1953	338
1954	395
1955	394
1956	388
1957	403
1958	472
1959	535
1960	526
1961	474
1962	698 (*)
1963	485
1964	452
1965	87 (**)
1966	477
1967	685
1968	527
1969	419
1970	384
1971	436
1972	472
1973	458
1974	612

(\*) Obsérvese el incremento de egresados en 1962, una vez desaparecido Trujillo.

(\*\*) Obsérvese el descenso de egresados en 1965, durante la guerra.

Fuente: Estadísticas U.A.S.D.

programas de control y prevención de la natalidad, están siempre bien abastecidas.

De nuevo se advierte aquí la mano de los economistas, de los forjadores de programas y modelos económicos, al servicio de las grandes potencias. Los norteamericanos están más interesados que nosotros mismos en controlar la natalidad en este país. Ellos son los verdaderos promotores y ejecutores de todos estos programas y son los autores y difusores de toda esa inmensidad de propaganda, destinada a hacernos creer, que si no se pone un freno de inmediato, dentro de algún tiempo nos comeremos los unos a los otros.

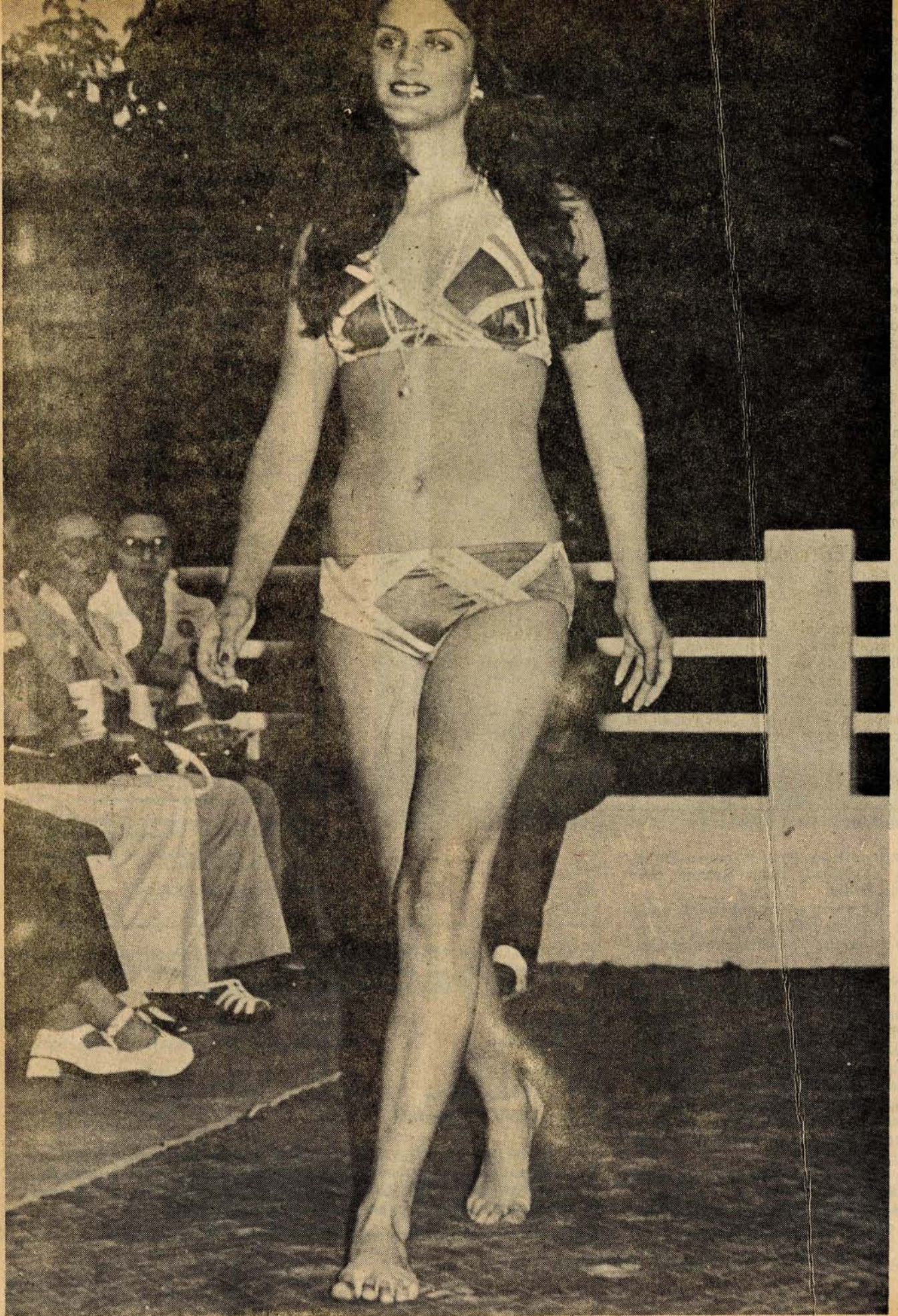
Señores. La medicina y la salud pública, son deberes y responsabilidades del estado. Para eso es que pagamos impuestos. ▲

**ESTUDIANTES MATRICULADOS EN LA U.A.S.D. EN EL PERIODO 1971-1973. TOTAL, EN LA FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS Y EN LA FACULTAD DE AGRONOMIA Y VETERINARIA.**

Estudiantes Matriculados	1971 - 1972		1972 - 1973	
	1er. Sem.	2do. Sem.	1er. Sem.	2do. Sem.
TOTAL U.A.S.D.	18,122	23,028	25,336	24,584
Fac. Ciencias Médicas	3,363	4,028	4,145	4,349
Fac. Agron. y Veterinaria	687	763	653	576

Obsérvese, que en la U.A.S.D. mientras es creciente el número de estudiantes matriculados en la Facultad de Ciencias Médicas, es decreciente en la Facultad de Agronomía y Veterinaria. Sin embargo las necesidades del desarrollo agropecuario no han disminuido sino que han aumentado.







La belleza dominiconorteamericana Giselle Scanlon Grullón es por lo menos la décimoctava dama de la familia Moya que es elegida reina dentro de los tradicionales certámenes de belleza, gracia, cultura y simpatía que se celebran en el país.

Descendiente por la rama materna del prócer vegano Cristóbal José de Moya Padrón, abogado defensor del patricio Francisco del Rosario Sánchez, la señorita Scanlon Grullón es la última de unas dieciocho reinas de igual ascendencia habidas durante la presente centuria.

A causa de que estamos en el octavo decenio del siglo XX, el resultado es que por cada período decenal ha habido proporcionalmente más de dos soberanas vinculadas a la familia Moya.

La primera dama de ese apellido que ascendió al trono vegano fue la señorita Ana Josefina de Moya Robles, apodada Santiaguera, hija de don Casimiro de Moya Portes, el conspicuo ciudadano que juntamente con don Pedro Francisco Bonó declinó el ofrecimiento que se le hizo de una postulación presidencial.

#### ACONTECIMIENTO UNICO

El reinado de Ana Josefa I se recuerda como el más brillante acontecimiento social vegano de todos los tiempos. El chambelán fue el licenciado Elías Brache hijo, graduado de abogado el año anterior.

Como una de las atracciones de aquellos festejos se consigna en las crónicas de la época el original desfile  
*continúa*



Giselle Scanlon Grullón, al cumplir en Bogotá su primer año.

Por J. Agustín Concepción

# GISELLE SCANLON

XVIII Reina de  
una dinastía vegana



Ana Josefe I y  
su corte en  
1909.



en que puso sobresaliente nota de exotismo un coche japonés de los esposos Morillo-Batista.

Acerca de aquella reina resta decir que fue posteriormente la esposa del ciudadano puertorriqueño José García R., copropietario del restaurante La Gioconda, lugar de cita de la juventud elegante vegana de aquellos días.

Antes de su desposorio, la señorita Moya Robles había tenido un pretendiente santiagués. Era éste el futuro general José Estrella, quien entonces operaba en La Vega una agencia de bicicletas, actividad que compartía con su condición de empleado del establecimiento comercial de los Moya.

Paralelos al reinado de Ana Josefa hubo entonces el de Eulogia Pastoriza, en Santiago; el de Josefa Báez, reina de Mi-Careme, en Santo Domingo, y el de Herminia Rodríguez Gautier, reina de los Juegos Florales, también en la ciudad capital, todos dentro del ciclo de paz garantizado por la administración del presidente Ramón Cáceres.

#### DESFILE DE REINAS

La segunda reina vegana en la  
*continúa*

Ana D. Gómez Meléndez, reina de los Juegos Florales de 1915.







**AEROVIAS QUISQUEYANA**

La línea del pueblo

*Anuncia a sus clientes, amigos  
y relacionados, que en sus vuelos  
normales a MIAMI podrán,  
según la conveniencia  
de su horario, utilizar la ida o el  
regreso en los aviones de  
PAN-AMERICAN con el ticket o  
boleto de  
**AEROVIAS QUISQUEYANA.***

**¡VUELE DIARIAMENTE A MIAMI O  
NUEVA YORK CON LOS BOLETOS  
DE AEROVIAS QUISQUEYANA!**





Zaida Grullón Gómez, reina madre de Giselle.

**Thelma Grullón  
Gómez, reina  
en 1931. Tía  
de Giselle.**



familia Moya fue la señorita Iguaniona Gómez Esqueda, hija del filántropo Cristobal Joaquín Gómez Moya y hoy señora de Russo.

La siguiente soberana de la estirpe fue la culta señorita Ana Dolores Gómez Meléndez, hoy viuda de Miguel A. Goico Alix.

La señorita Gómez Meléndez, hija del venerable historiador y jurisconsulto el licenciado Manuel Ubaldo Gómez Moya, fue la reina de los Juegos Florales Nacionales organizados por el Casino Central en 1915. La eligió el poeta triunfador, profesor Ramón Emilio Jiménez.

Perteneciente a la promoción de 1921, la señorita Gómez Meléndez es la segunda dama vegana graduada en Farmacia. (La primera es la licenciada Clara Emilia Brache Viñas de Rodríguez, investida en 1917).

Con las primas hermanas Iguaniona y Ana, comparte el segundo decenio la señorita América de Moya Alonzo, una hija del general Samuel de Moya que, después de alcanzar el cetro de la Simpatía, fue la esposa del ingeniero Albert W. Rogers, fallecido recientemente.

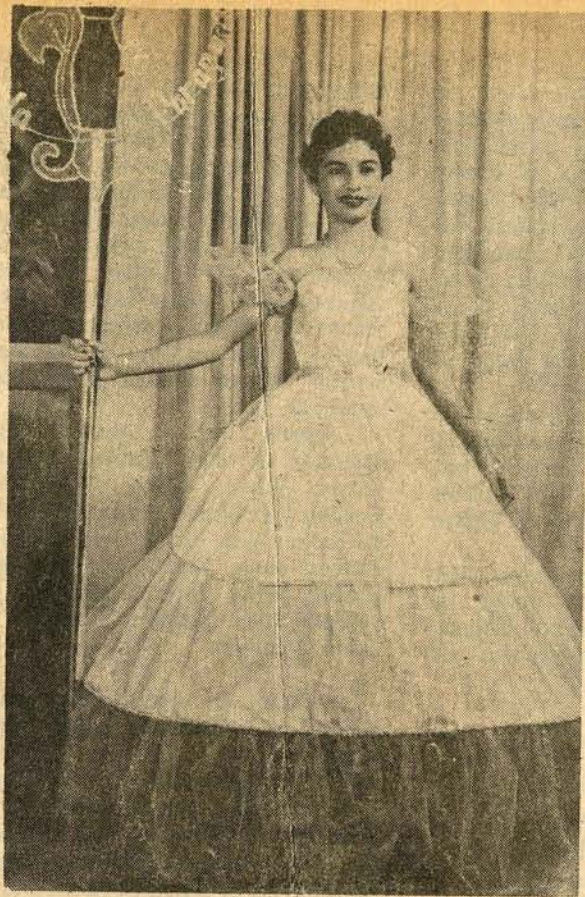
Aunque en el tercer decenio no hubo en La Vega una reina vinculada a

*continúa*

**La reina infantil  
Angelita Peralta  
Díaz, nieta de  
Julia Moya de  
Peralta y hoy  
señora de Tejada.**







**Gilda María Ceara Grullón, reina de la escuela Paraguay, de Santiago.**



**Aída Gómez Álvarez, reina de los normalistas veganos.**



**Liliana Gómez Grullón, reina prima de Giselle.**



la familia Moya, ésta estuvo representada entonces en un reinado capitaleño por la señorita Estela de Moya Sosa.

En ese decenio las reinas veganas fueron Estela Pereira García, Rosadina Sánchez Guzmán, Mercedes Antonia Guzmán Fernández, Piedad Brache Viñas y Alida Rincón.

En la corte de Estela I, reina de los Juegos Florales Nacionales de 1924, la familia Moya estuvo representada por la señorita Teresa de Bourie de Moya, quien fue princesa por Samaná.

### OTROS REINADOS

En 1931, o sea en el inicio del cuarto decenio, fueron reinas simultáneas las primas María Altagracia Gómez Echavarría y Thelma Grullón Gómez, nietas de don

Cristóbal Joaquín Gómez Moya, el bisabuelo materno de Giselle, quienes triunfaron en sendos certámenes paralelos organizados por el Casino Central y la agrupación Juvenil Social.

La primera, apodada Matatá, fue la esposa del hoy difunto caballero Manuel Rodríguez Molino, uno de los antiguos ejecutivos españoles de la firma Font, Gamundi y Compañía cuando ésta tenía en La Vega su principal establecimiento.

La segunda es una tía de Giselle que al contraer matrimonio con el joven Manuel Eduardo Gómez Ceara procreó a la futura reina Liliana Gómez Grullón, hoy señora del doctor Aristi Mena.

Entre las siguientes reinas se contó Zaida Grullón Gómez, madre de Giselle en su matrimonio con Thomas Scanlon, norteamericano de

ascendencia irlandesa.

Otras soberanas procedentes de la familia Moya que reinaron en los decenios subsiguientes fueron Margarita de Moya Hernández, hoy viuda del doctor Fausto Sicard; Aida Gómez Alvarez, reina de los normalistas, hoy señora de Moya Alonzo; Lilín Gómez Saviñón, actual señora de Peña; Josefina de Moya Batista, luego señora de Espínola; Gisela Ramos Matos, actualmente señora de Arthur.

Además han de anotarse estas biznietas de don Cristóbal Joaquín Gómez Moya: Gilda María Ceara Grullón y Cristina Ercira Díaz Gómez, así como una bizneta de Cristóbal Marcos Moya Portes que fue reina infantil entre futuros alumnos del colegio Juan Ramón Jiménez, de Santo Domingo.

Se trata de Angelita Peralta Díaz, hija del difunto doctor Rafael Peralta Moya.

Entre las nietas de don Miguel Casimiro de Moya, además de Margarita de Moya H., por lo menos fue reina una de las hermanas Milena, Atala y Flor de María Moya Cáceres. La primera es la esposa del senador Brache Viñas.

Este recuento evidencia la permanente prestancia de la familia vegana que actualmente, representada por Giselle Scanlon, se proyecta conspicuamente en el ámbito internacional. ▲

Estela de Moya Sosa de Alvarez, descendiente de veganos, nativa de Sánchez, esposa de capitaleño y reina en Santo Domingo.

## CLIENTES SATISFECHOS

SON LOS QUE  
SALEN DE



EDITORA CULTURAL DOMINICANA, S.A.  
TODO EN ARTES GRAFICAS

AVENIDA SAN MARTIN 236-B TEL.-565-8044



AÑO XIII—No. 580  
23 de Diciembre de 1974.  
Santo Domingo, Rep. Dom.

Director:  
RAFAEL MOLINA MORILLO

Director Ejecutivo:  
ORLANDO MARTINEZ

Redacción:  
EMMA TAVAREZ JUSTO  
ARMANDO ALMANZAR  
LUIS RAMON CORDERO  
J. AGUSTIN CONCEPCION  
ROOSEVELT COMARAZAMY  
THIMO PIMENTEL  
ROSENDO SEPULVEDA  
JOSEPH CACERES

Servicios Gráficos:  
MAXIFOTO

JOSE GONZALEZ

Foto Portada:  
ONORIO MONTAS

Separación de Colores:  
JORGE PEREZ

Diagramación:  
SEGUNDO A. VASQUEZ

Diseño de portada:  
RAYMUNDO CHEVALIER

Dibujante:  
ROGER ESTEVEZ

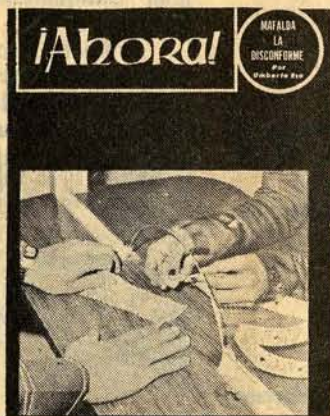
Publicidad:  
MANUEL FCO. SANTANA

Circulación:  
MARIA NIN DE NIN

¡AHORA! fundada el 15 de enero de 1962, se publica semanalmente por la editora "Publicaciones ¡AHORA! C. por A.", compañía legalmente establecida en Santo Domingo, República Dominicana y que se rige por el siguiente Consejo de Administración: Presidente-Tesorero, Dr. Rafael Molina Morillo; Vicepresidente, Dr. Luis Ramón Cordero Secretario, Argentina Monzón. Esta publicación no es órgano ni vocero de ninguna tendencia, grupo o partido político. Los artículos firmados reflejan únicamente la opinión de sus autores. El criterio de la revista se manifiesta exclusivamente en sus editoriales y en sus artículos no firmados. ¡AHORA! está acogida a la franquicia postal interna mediante resolución No. 3-63 del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, de fecha 23 de enero de 1962. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES: Av. San Martín No. 236, Santo Domingo, República Dominicana. Teléfono 565-5581. SERVICIOS EXTRANJEROS: United Press International, King Features Syndicate, Agencia EFE, Agencia France Press. Revista de Prensa Suiza, y corresponsales en las principales ciudades del mundo. PRECIO DE VENTA: números sueltos: RD\$0.40 en la República Dominicana. SUSCRIPCIONES, en el país: tres meses RD\$5.00; seis meses (26 ediciones), RD\$9.50; un año (52 ediciones), RD\$18.50; dos años (104 ediciones) RD\$35.00.

## SUMARIO

<i>Una sonrisa al comenzar</i> .....	1
<i>La comercialización de la medicina</i> .....	2
<i>Giselle Scanlon: XIII reina de una dinastía</i> .....	10
<i>Editorial</i> .....	17
<i>Microscopio</i> .....	18
<i>Comentarios de poca tinta</i> .....	20
<i>Encuesta de la semana</i> .....	22
<i>Cuadrenos de lectura</i> .....	23
<i>Mafalda la disconforme</i> .....	24
<i>Libros</i> .....	32
<i>Guadalupe Trigo tiene sus ideas sobre la Nueva Canción</i> .....	34
<i>Farándula</i> .....	38
<i>Deportes</i> .....	42
<i>...una sonrisa al continuar</i> .....	50
<i>Bellezas de todas partes</i> .....	52
<i>Ambito histórico</i> .....	54
<i>Idioma</i> .....	56
<i>Cine</i> .....	58
<i>Femeninas</i> .....	64
<i>Temas de Víctor Alba</i> .....	72
<i>Cuento policíaco</i> .....	74
<i>Filatelia</i> .....	78
<i>Infantiles</i> .....	79
<i>...Y una sonrisa al terminar</i> .....	80



## NUESTRA PORTADA

El cine se convierte cada vez más en la República Dominicana en un negocio como otro cualquiera. Sobre el particular, ver el editorial, la encuesta de la semana y un artículo de Armando Almánzar. (Foto de portada de Máximo Nin).

# EDITORIAL

## LOS CINES

I

Para los dominicanos resulta cada vez más insoportable y más enojoso el camino seguido por los propietarios de cines en la República Dominicana.

Camino que se amplía y se hace sentir cada vez más con el paso del tiempo.

La primera queja de los amantes del Séptimo Arte es la forma antojadiza en que son determinados los precios de las películas.

No hay control para el aumento del precio; no hay ninguna comisión que estudie los costos e inversiones.

Los dueños actúan como verdaderos "Chivos sin ley". Un filme puede ser puesto a diferentes precios de acuerdo a la atracción que se supone ejercerá en los amantes del cine.

II

No existe ninguna relación entre las ganancias de los propietarios de cine y la calidad de los films exhibidos en el país.

Las películas de calidad que son traídas constituyen una cantidad ínfima, realmente ínfima, en relación a la importación total.

Directores destacadísimos son desconocidos incluso para nuestros críticos cinematográficos que no han tenido la oportunidad de vivir en el extranjero.

III

Y cuando llega un film de calidad nadie sabe hasta cuándo durará en los cines de estreno.

El último ejemplo es el de "Los Delincuentes", de Robert Altman, que sólo estuvo dos días en exhibición siendo sustituida por una comedia de calidad mediocre.

Por suerte, y por quien sabe cuáles caminos de la amistad y la protesta, el film fue repuesto.

Pero es un dato importante; es un hecho. Aunque sea un director muy conocido, basta con una leve vacilación de "la clientela" para que su obra desaparezca de la pantalla.

IV

Por último, el exceso de comerciales. Si una película está anunciada para las ocho y treinta hay que soportar media hora de anuncios antes de verla.

Esto debe ser corregido, controlado.

No se está pidiendo que los cines no usen esa fuente de financiamiento, sino que se respete a los cinéfilos.

Y que se les respete en todos los sentidos.



# MICROS

"Soy Hombre: nada humano me es ajeno"

Terencio

Por  
Orlando Martínez.

**NO FUE UNA COINCIDENCIA** que del primero al quince de diciembre los principales titulares de El Nacional de ¡AHORA! hayan sido los siguientes:

- 1) Camión y pala mecánica aplastan a dos personas.
  - 2) Abogados piden dejen ver a Flores.
  - 3) Matan a balazos chofer del concho.
  - 4) Restringirán carros por falta de gasolina.
  - 5) Haitianos agreden policia.
  - 6) Asaltan banco; roban \$185 mil.
  - 7) Hallan armas usadas en el asalto al banco.
  - 8) Asaltantes siguen prófugos: Banquero propone medidas.
  - 9) Hay pistas concretas sobre asalto a Banco.
  - 10) Ofrecen \$5,000 por pista asalto.
  - 11) Revelan falsa consúl cuenta con "enllaves".
  - 12) Detienen a cinco en movilizaciones
  - 13) Atracan barra; asaltan chofer.
  - 14) Un incendio destruye tres casas en barrio.
  - 15) Interrogan ex-coronel por supuesto complot.
- HE TOMADO ESOS DÍAS** como una muestra y no porque la situación haya cambiado más tarde. Todo ha

continuado más o menos en el mismo ritmo.

Como ustedes podrán notar, la casi totalidad de los titulares se refieren a cuestiones de delincuencia común.

Se podría argumentar que los diarios vespertinos les dan a esos hechos una importancia enorme, sin relación con su incidencia verdadera.

No se puede negar que quienes piensan así tienen parte de la verdad. Pero sólo parte y con el inconveniente de que esta vez ese sector de la realidad conduce al ocultamiento del todo.

Esos diarios siempre han tenido esa tendencia, pero en el pasado las declaraciones de los líderes políticos, los hechos políticos y hasta los muertos políticos tenían un peso mucho mayor en la estructuración del periódico y específicamente de la primera página.

Existe una tendencia general: la delincuencia común ha crecido, está creciendo y seguirá creciendo en la misma medida en que la crisis de esta estructura social no conduzca a una solución política de fondo.

**LA DESCOMPOSICION** se mantendrá y se desarrollará, son escandalosas las informaciones sobre el tráfico y consumo de drogas, hasta que los dominicanos no liquiden el tipo de sociedad que nos legó la segunda intervención militar de los Estados Unidos.

Existe una tendencia particular: en las últimas semanas, y tal vez en los últimos meses con la excepción de un período de toma de tierra en el norte, existe una gran tranquilidad a nivel de estructuras y bloques partidarios.

Da la impresión de que se hubiese decretado una especie de tregua política.

O de que la vida política se está desarrollando en una forma tan normal, tan desacostumbrada, que a todos nos resulta anormal, inquietante.



Tan normal que el profesor Juan Bosch está haciendo un recorrido por una serie de países que de seguro no emprendería si viese la posibilidad de una crisis política a corto plazo.

También una comisión de alto nivel del PRD encabezada por el doctor Peña Gómez saldrá al extranjero, específicamente a China.

## EL REFORMISMO

La situación del reformismo es aparentemente buena. No hay nada que amenace en términos inmediatos al poder del doctor Balaguer.

Aunque a larga distancia se ven grandes posibilidades de tormenta, ahora todo está relativamente tranquilo en el mundo de nuestra vida política urbana.



Naturalmente está el hecho, insólito y ridículo para todo el gobierno, del doctor Gómez Bergés, quien ha sido sometido a un receso involuntario en sus funciones.

Pero a pesar de lo negativo que ese acontecimiento puede ser para el Canciller, y también para el presidente de la República aunque él no se dé cuenta o no lo crea, el doctor Balaguer por ahora puede permitirse esos lujos.



Todo esto es lo que se ve. Pero todos sabemos que también está lo que no se ve.

**Y LO QUE NO SE VE** en este caso, o lo que no se quiere ver, es lo que tampoco se veía en el cuatrenio pasado hasta que llegó la campaña electoral.

En este país existe una crisis social enorme que se agrava con el aumento de los precios y no se calma con los débiles aumentos salariales.

El deseo de los campesinos de vivir dignamente continúa y tampoco se detiene su toma de conciencia. Proceso, este último, muchas veces acicateado por sectores gubernamentales.

El doctor Balaguer condenó a los "tránsfugas traidores de la reforma agraria". Pero esos "tránsfugas" siguen en su sitio en el aparato estatal.

Sacó a los coroneles del Ejército y la Policía que se encontraban en San Francisco de Macorís cuando fueron detenidos y golpeados numerosos campesinos. Pero la represión en el campo no se detiene.

**EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA** mantiene el control, pero es justo preguntarse hasta cuándo lo tendrá.

En otras ocasiones hemos escrito que el líder reformista tiene el tiempo en su contra.

Nos parece que cada día que pasa en esta pseudoestabilidad es un día en contra para el jefe de Estado. Transformar socialmente un país es un proceso largo y doloroso.

Si el doctor Balaguer deja a la República Dominicana en estas condiciones nadie debe negar que ha respetado libertades individuales de mucha importancia, que ha construido obras de infraestructura muy necesarias, pero ¿y el hombre? ¿y lo social? ¿y lo humano? .

Usted puede cambiar la faz física de una ciudad y hasta de una región o un país. Pero si no cambia la situación de los hombres que habitan esa ciudad, esa región o ese país es difícil que su nombre perdure ligado a las transformaciones más importantes de la historia de

ese pueblo.

Y si, como se dice el presidente de la República Dominicana piensa mucho en la historia, debería dedicar unos momentos a meditar su situación en este aquí y este ahora.

## EL PERREDEISMO

El perredeísmo, dígame lo que se diga, continúa siendo la fuerza principal de la oposición al régimen del doctor Balaguer.

Aunque el PRD no esté todo lo bien organizado que quisieran sus dirigentes, la mavoría opositora cobija sus esperanzas de cambio en el partido que liderea el doctor José Francisco Peña Gómez.

Esa organización dio un cambio de importancia cuando de hecho rompió su alianza con los sectores terratenientes, apoyando la lucha de los desposeídos del campo.

**CUANDO EL DOCTOR PEÑA GOMEZ**, al regresar de Puerto Rico, dijo que su organización daría un viraje hacia la izquierda se equivocó dos veces.

La primera equivocación consistió en no darse cuenta, o en olvidar, que el apoyo a los campesinos de hecho era un viraje hacia la izquierda, porque conducía inevitablemente a sacudir los viejos moldes de alianzas sin principios que normaron durante los últimos años la táctica perredeísta.

La segunda equivocación estuvo en lo que algunas veces se le ha criticado al más importante dirigente de la oposición legal: un dirigente político no siempre tiene que decir públicamente qué hará en este momento y qué hará en el otro.

Esa frase, aunque en el fondo compartimos los deseos del doctor Peña Gómez, se inscribe dentro de la tradición de aquella otra famosa del coronel que se case con la gloria.

**PERO NO IMPORTA.** En definitiva, eso es lo menos importante. Lo que sí merece el calificativo de inminente y necesario es que el viraje hacia la izquierda, la conducción de las luchas campesinas, pase de las palabras a los hechos.

No nos parece que eso esté sucediendo. Y es grave, gravísimo.

Las definiciones que se acercan incidirán sobre el futuro del doctor Balaguer, pero también lo harán, y quizás de forma más trágica sobre el destino del PRD y sus líderes.

Olvidar eso es casi un suicidio histórico.







# Comentarios

¿Saben ustedes de dónde proviene el término "rebú"? ¿Por qué eso de se armó un "rebú"? ¿Y aquello de tú eres un "rebusero"?



Nosotros le preguntamos a ese diccionario andante que responde al nombre de J. A G U S T I N CONCEPCION y la respuesta fue esta: El río que hoy conocemos con el nombre de Guayubín se llamó en otra época "Rebouc". Como en torno a él se escenificaron muchos conflictos, y debido a que su pronunciación es "Rebú", ese nombre quedó para siempre convertido en un dominicanismo sinónimo de disputa.

Por cierto, ya las entrañas de la Editora Cultural Dominicana han comenzado a dirigir los pliegos del próximo libro de don Agustín, "CULPABLES DEL TRUJILLATO", por lo que pronto tendremos una nueva obra acerca de esa época tan importante de nuestra historia. No se impacienten mucho y espérenla con calma que sino es en Navidad llegará para Reyes.

Uno de esos visitantes que nunca faltan en nuestra redacción, en una de esas tertulias que también son inmanejables en los periódicos cuando no se está en momentos de cierre, le decía al autor de la columna "Microscopio" que él había perjudicado al empresario dominicano JOSE GOMEZ con sus críticas a Camilo Sesto. Esta fue la respuesta del director ejecutivo de ¡AHORA!:



"Todos, aunque él lo hace esencialmente como forma de ganarse la vida, debemos alegrarnos de que existan personas con una ocupación como la suya. Eso nos permite ver

buenos espectáculos como es el caso, para poner un ejemplo, del Ballet de Senegal. No obstante, cada uno debe actuar de acuerdo a sus principios y no teniendo en cuenta los intereses materiales de otro. Cuando en dos artículos defendí, precisamente traído al país por José Gómez, la presentación de Joan Manuel Serrat en el Teatro Nacional no me importó a quién beneficiaba económicamente la exposición de mis ideas. Lo mismo, pero en sentido contrario, puede decirse acerca de Camilo Sesto. Las convicciones son las convicciones y punto y aparte".

La clausura del Encuentro Internacional de la Nueva Canción, también llamado Siete Días con el Pueblo, llenó plenamente el Estadio Olímpico y mucha gente se quedó fuera. Esa fue una demostración de receptividad popular, pero



cuidadito quien comienza a sacar de ella falsas conclusiones. FAUSTO REY, con sus baladas de amor, también llena el Estadio Olímpico. El que un famoso cantor español que nos visitó la semana pasada no atrajera ni tres gatos a Bellas Artes no quiere decir que nuestro pueblo rechace las canciones de amor. Eso sería absolutamente inexacto. Lo que el pueblo dominicano demostró es que además de calidad artística exige una forma de vida diáfana.

"Dentro de algunas décadas, tal vez muchas décadas, el sistema económico y social americano cambiará". Así le dijo el primer ministro cubano FIDEL CASTRO recientemente a quien fuera director de la campaña electoral de



McGovern. Como en este punto el comandante Castro y el profe Bosch tienen ideas disímiles, y dada la visita del último a la isla socialista, sería interesante que se pusieran de acuerdo y elaboraran una fórmula intermedia.

CAMILO SESTO, debido a la censura a que están sometidos otros artistas, es el cantor español más popular en su país.



Viene aquí y a su primera actuación en Bellas Artes van pocas personas; a la segunda, menos todavía. A su presentación en el hotel Jaragua asistieron dieciocho personas. Es en esos hechos y no en inventadas amenazas donde hay que buscar el origen de su brusca decisión de abandonar la República Dominicana.

Dos miembros del Grupo Nueva Forma, Carlos Francisco Elías y CLAUDIO COHEN están con un amigo en un restaurante del malecón. Se les acerca un individuo, un dominicano, con un cigarrillo en la mano y hablando en inglés. "En definitiva, ¿qué es lo que quieres?", le preguntan más o menos intuyendo lo que se esconde en el fondo de la actitud del tipo. "Fósforos", responde. Pero en realidad no era eso lo que quería, porque aquí ya se sabe que hay cigarrillos y cigarrillos. Parece que las drogas han penetrado tanto en la República Dominicana que cualquier hijo de madre considera que puede considerar que puede captar clientes en lugares públicos.



QUIRILIO VILORIO, director del Instituto Azucarero Dominicano



# de poca tinta

"Nada hay inaccesible a los mortales"  
Horacio.

(INAZUCAR), está opuesto a que se aplique la reforma agraria a los terrenos cañeros. También nosotros consideramos que repartir esas tierras sería una gran tontería. En este caso la demanda que procede es la petición de que los obreros del CEA tengan mejores condiciones de trabajo. Sin embargo, parece que el señor Vilorio no se ha enterado de que en tierras cañeras, y específicamente en el sector de la Sabana de Guabatico que pasó al Estado, comenzó hace tiempo un tipo de reforma agraria muy peculiar. Tan peculiar que, se comenta, quienes reciben la tierra no son labriegos sin tierra.

Según se comenta, el doctor JOSE FRANCISCO PEÑA GOMEZ sueña todas las noches que está paseándose por las habitaciones y el gran patio de la nueva Casa Nacional del PRD. Se dice que Peña está tan entusiasmado con la adquisición que ya ha ubicado exactamente desde qué lugar dirá sus discursos cuando se hagan mítines en la sede del Partido Blanco.

Está demostrado que quien comienza mal, mal termina. Fue un error de la Dirección de Turismo enviar a las reinas de belleza a recibir a Camilo Sesto. Dar la bienvenida a personas traídas por empresarios artísticos no entra dentro de la competencia de esa dependencia gubernamental. "Que viva el merengue", fue lo primero que dijo el cantor al descender del avión.



Un funcionario de Turismo que acompañaba a las reinas lo escuchó y no se dio cuenta de que era una frase embotellada. Se lo comunicó a JOSELYN ALVAREZ, Reina Nacional del Merengue, cuya desbordante simpatía se puso de manifiesto en la terminal invitando al cantor a bailar un merengue. La negativa, en forma descortés, no se hizo esperar. Naturalmente Joselyn es muy buena gente, pero sabe poner a los demás en su puesto. Y eso, simple y sencillamente, fue lo que sucedió a continuación.

Es posible, se podría dar como un hecho que es lo más probable, que en



la República Dominicana haya necesidades más urgentes que la restauración de la zona colonial. Sin embargo, a nosotros nos parece que esa es también una contribución a la búsqueda de nuestra nacionalidad y que, en definitiva, para que ese dinero sea invertido en construir edificios para oficinas públicas mejor que sean restaurados los MONUMENTOS COLONIALES.

El profesor JUAN BOSCH vaticinó la pronta caída del sistema capitalista debido a la aguda crisis por que pasan los Estados Unidos. En este caso nos parece que el profesor está confundiendo sus deseos, que también son los de otros, con la realidad. ¿Cuáles fuerzas internas van a aplicar, ahora mismo, el sistema socialista en norteamérica? También hubo un "crack" mayúsculo en 1929 y eso no determinó un cambio de régimen social.

Hay que felicitar al síndico JUAN

ESTRELLA ROJAS por la continuación de la campaña de "semaforización" de la ciudad. Acaban de instalar uno en la complicada esquina de la Lincoln con Independencia. Nosotros nos atreveríamos a recordarle a Estrella Rojas dos esquinas bien peligrosas: Arz. Meriño con Padre Billini y Mercedes con Santomé. Otra cosa: ¿Y los parqueos en la zona intramuros?

El español Manuel Sánchez, empresario de Camilo Sesto, por intermedio de José Gómez conversó más o menos una hora por teléfono con uno de los redactores de esta columna. Para demostrar la "bondad de corazón" de su pupilo señaló que



una de las veces que estuvo en Chile, dos meses después del golpe de Estado, cantó gratis en un Estadio donde se aportaba como entrada un juguete para los niños pobres de la patria de Pablo Neruda. Cuando el periodista escuchó aquello se dijo que ese español no tenía la mínima idea de lo que era la vida política o pensaba, siempre es posible, que estaba hablando con un ignorante. Vamos a hacer la siguiente suposición: El general JOAQUIN BALAGUER dirige un golpe de Estado a lo Pinochet. Dos meses después, en medio de un baño de sangre representado por miles y miles de muertos; con los artistas progresistas asesinados, presos o en el exilio; con una desocupación y una represión crecientes llega al país el famoso cantor Camilo Sesto. La Cruzada del Amor le propone que cante gratis supuestamente para recoger juguetes para los niños pobres y él acepta. ¿Cómo ustedes juzgarían esa actuación e incluso la presencia de ese artista? ¿Como una medida humanitaria o como un intento en medio del luto generalizado de desteñir las manchas dejadas por un río de sangre?



**¡Ahora!**

**La Encuesta  
de la SEMANA**



**JOSEFINA ALTAGRA-  
CIA MARMOLEJOS,**  
**Estudiante:** "Los precios  
están muy altos y hay  
muchas películas que no se  
pueden ver. Las  
autoridades correspondien-  
tes deberían tomar  
medidas al respecto".



**LUZ MARIA MARTINEZ,**  
**Estudiante:** "Los precios  
de los cines en la capital  
están muy altos. La  
calidad de las películas  
está regular, pero creo que  
debería hacerse algo para  
bajar el precio de las  
entradas".



**JOSE PEREZ GARCIA,**  
**Empleado privado:** "Esos  
precios están muy  
elevados. Debe tratarse por  
todos los medios de que  
sean bajados, porque el  
pueblo debería ser  
respetado y tomado en  
consideración un poco  
más".



**MARIA MARTINEZ,**  
**Estudiante:** "Considero  
que los precios de los cines  
están bien, aunque muchas  
veces depende del tipo y la  
calidad de las películas  
porque muchas veces uno  
paga bien y los filmes no  
sirven".



**RADHAMES BURGOS,**  
**Estudiante:** "Lo que se  
cobra en los cines de la  
parte baja está bien. Vale  
la pena pagar lo que  
cobran, porque  
generalmente las películas  
son buenas. Hay mucha  
calidad".





**ANA BEATRIZ RAMIREZ, Peluquera:** "El pago por ver una película está por las nubes en esta capital. Es urgente que esos precios se bajen pues son muy altos".



**JUAN DE LA CRUZ, Mecánico:** "Para mí los que están muy elevados son los precios de los cines de la parte baja de la ciudad. Los de la parte alta están más o menos".



**OVIDIO CEDANO, Empleado privado:** "No encuentro que haya habido una variación de importancia en los precios de los cines, sino que todo ha ido cambiando con las otras cosas. Creo que todo está bien".

**Abora!**

cuaderno  
de lecturas

Por Carlos Esteban Deive

## EL MITO DEL PASADO NEGRO

Hasta hace muy poco tiempo, por no decir hasta ayer mismo, estuvo vigente en Santo Domingo la tesis —propugnada por historiadores, folkloristas y seudointelectuales con ínfulas de sociólogos— de la absoluta hispanidad de nuestra etnografía. los prejuicios y el etnocentrismo más ramplones negaron al negro toda vinculación con nuestro acervo cultural, y con el pretexto de que el hombre de color fue siempre, desde los comienzos mismos de la esclavitud, menor en número al blanco —afirmación esta desmentida por la documentación—, se dedujo paladinamente que sus rasgos culturales fueron absorbidos por la fuerte marea de la tradición española.

Pero lo cierto es que tales intelectuales jamás se preocuparon por salir al campo y observar al pueblo. Si lo hubieran hecho, habrían comprobado la falacia de sus argumentaciones. Era más cómodo, y conveniente, permanecer sentados a sus escritorios, formulando tesis sin asidero alguno en la realidad y negando una evidencia que no podía escapar a los ojos del observador menos avezado.

Hoy, las cosas están cambiando, y las nuevas generaciones de investigadores sociales, dueñas de instrumentos científicos más idóneos y, lo que es más importante, libres de prejuicios, se dedican con entusiasmo al field work, al trabajo de campo. Santo Domingo es un país afroamericano, y las aportaciones culturales del negro africano venido a esta isla en calidad de esclavo están empezando a ser valoradas y entendidas en virtud de ese pasado.

Un antropólogo social de la categoría de Malville J. Herkovits, señala sin ambages, respecto al grado en que los descendientes de esclavos negroafricanos transplantados a América han conservado rasgos culturales de sus tribus en su comportamiento cultural, que Santo Domingo ocupa un lugar preeminente en esa conservación, inmediatamente detrás de Haití. Herkovits ha realizado trabajo de campo en la vecina república, y toda su vida la ha dedicado al estudio del afroamericanismo.

De ahí la vigencia y actualidad de una de sus obras principales: *The Myth of the Negro Past*. Herkovits emplea aquí, en este libro, la palabra mito en un sentido muy preciso, como un conjunto de ideas que tienen por función explicar, confirmar y justificar determinados comportamientos. En el caso de los negroafricanos, el mito en cuestión se aplica insistentemente a negar a esos pueblos un pasado cultural. Esta negación permite así reacionalizar las actitudes de presunta superioridad del hombre blanco y, por lo tanto, justificar la esclavitud y la segregación racial.

El libro de Herkovits tiene como propósito refutar este mito. Con abundancia de ejemplos, demuestra sin la menor duda que el negro africano es poseedor de un pasado cultural, diferente al del blanco, pero no por ello menos válido en razón de su medio ambiente y de sus respuestas a este. Es precisamente este pasado cultural el que ha permitido a los esclavos venidos a América conservar su herencia y transmitirla en parte a sus descendientes. De ahí que en las Antillas, América del Sur y los Estados Unidos hayan podido persistir numerosos rasgos de esa cultura a pesar de las condiciones desfavorables de la esclavitud.

Para los estudiosos del afroamericanismo este libro de Herkovits es un manual y una ayuda imprescindibles. En él expone no sólo la metodología de la investigación afroamericana, sino que define y explica conceptos fundamentales para este tipo de labor, como son los de sincretismo, adaptación, aculturación, reinterpretación, etc.

Aparte de los datos teóricos que este libro ofrece, Herkovits se preocupa también en él de estudiar y comprender la evolución de las culturas africanas modernas, muy útiles para establecer comparaciones en lo que respecta a la investigación afroamericana. Esta evolución se inicia, como todos sabemos, a partir de la independencia de las antiguas colonias africanas y de la toma de conciencia de su identidad étnica y cultural.

*The Myth of the Negro Past* es una obra escrita con rigor científico, una obra de investigación, propia de un antropólogo. Este rigor intelectual no impide, sin embargo, que el autor haya puesto en su trabajo pasión y sentimiento, simpatía y honestidad.





Mafalda no es sólo un nuevo personaje de historietas: es tal vez el personaje de los años setenta. Si al tratar de definirla se ha usado el adjetivo "contestataria", no ha sido por uniforme a la moda del anticonformismo a toda costa: Mafalda es de verdad una heroína "iracunda" que rechaza al mundo tal cual es. Para comprenderla, conviene trazar un paralelo con otro gran personaje a cuya influencia no es ajena: Charlie Brown. Charlie Brown es norteamericano, Mafalda sudamericana. Charlie Brown pertenece a un país próspero, a una sociedad opulenta en la que trata desesperadamente de integrarse, mendigando solidaridad y felicidad; Mafalda pertenece a un país denso de contrastes sociales, que a pesar de todo querría integrarla y hacerla feliz, pero ella se niega y rechaza todas las ofertas. Charlie Brown vive en un

# mafalda

# la



universo infantil propio, del cual están rigurosamente excluidos los adultos (con la salvedad de que los niños aspiran a comportarse como Adultos); Mafalda vive en un continuo diálogo con el mundo adulto, mundo al cual no estima, no respeta, hostiliza, humilla y rechaza, reivindicando su derecho a seguir siendo una niña que no quiere hacerse cargo de un universo adulterado por los padres.

Charlie Brown ha leído, evidentemente, a los revisionistas freudianos, y anda en busca de una armonía perdida; Mafalda, con toda probabilidad, habrá leído al Che. En realidad Mafalda en materia política tiene ideas muy confusas, no logra entender qué es lo que sucede en Vietnam, no sabe por qué existen los pobres, no se fía del Estado y está preocupada por la presencia de los chinos. Sólo una cosa sabe claramente:

no está conforme.

La rodea una pequeña corte de personajes mucho más "unidimensionales": Manolito, monaguillo integrado del capitalismo de barrio, que sabe con total certidumbre que el valor primario en este mundo es el dinero; Felipe, soñador tranquilo; Susanita, beatíficamente enferma de espíritu materno, narcotizada por sueños pequeñoburgueses. Y luego los padres de Mafalda que como si no les bastara lo duro que resulta aceptar la rutina cotidiana (recurriendo al paliativo farmacéutico del "Nervocalm"), se ven agobiados, por añadidura, con el tremendo destino de tener que encargarse de la Contestataria.

El universo de Mafalda es el de una América Latina en sus zonas metropolitanas más adelantadas; pero es en general, desde muchos puntos de vista, un universo latino y esto hace que Mafalda nos resulte mucho más comprensible que tantos personajes del comic estadounidense; además, Mafalda es, un último análisis, un "héroe de nuestro tiempo", y no se debe pensar que ésta sea una definición exagerada para el personajito de papel y tinta que Quino nos propone. Ya nadie niega hoy que el comic (cuando alcanza niveles de calidad) es un testimonio sobre el momento social: y en Mafalda se reflejan las tendencias de una juventud inquieta, que asumen el aspecto paradójico de una oposición infantil, de una ecema psicológica de reacción

Por Umberto Eco

a los medios de comunicación de masas, de una urticaria moral producida por la lógica de los bloques, de un asma intelectual originado en hongos atómicos. Puesto que nuestros hijos se preparan para ser —por elección nuestra— una multitud de Mafaldas, nos parece prudente tratar a Mafalda con el respeto que merece un personaje real.

#### PARA UNA BIOGRAFIA DEL AUTOR

Este tipejo, desde años muy antejudo y ahora ya un poco pelado, que Mafalda dibuja en actitud de dibujar a Mafalda, es Quino visto por Quino. Un alias de familia que se ha convertido en alias artístico. Su nombre oficial es Joaquín Lavado. Por parte de padre, Lavado; por parte de madre, Tejón. Hijo y nieto de andaluces emigrados a la Argentina. Joaquín Tejón era el nombre de un tío, de profesión dibujante publicitario, y por el tío le pusieron Joaquín y de ahí a joaquinito había un solo paso, que se saltaron; fue Quino por unos días y Quino después para toda la vida. Que le empezó, dotado de rostro angelical y de dos hermanos mayores, en la ciudad de Mendoza, al pie de la cordillera de los Andes, el 17 de julio de 1932. Y que en la infancia quedó marcada por tres acontecimientos: primero, a los tres años, aquella noche en que los padres se fueron al cine y el tío, para entretener a los niños, se pasó la noche dibujando ("para mí era cosa de magia; fue entonces cuando decidí ser dibujante") y más tarde, dos muertes de personas jóvenes que se sucedieron implacables en poco tiempo: la madre, el padre.

El concentrarse en el dibujo, el peso de una timidez extrema, el desarrollo silencioso de un agudo espíritu de observación, la decisión de abrirse paso con sus propios valores y la habilidad para estar constantemente solicitando la protección mimosa de sus familiares, ya no lo abandonarían nunca. La gran resolución de ser a toda costa un dibujante humorístico y un pequeño complejo (tal vez el menor de los muchos con que se adorna) por no ser, como algunos compañeros de estudios, un pintor, fueron colorario lógico de todo eso y caracterizaron etapas sucesivas: Mendoza, Buenos Aires, el mundo. En Mendoza, los dos años de escuela de Bellas Artes.

continúa

# disconforme



abandonada por la mitad ("me aburrí de las materias teóricas y de dibujar yesos y jarrones") y el primer trabajo profesional con una historieta para una sedería ("se llamaba "Sedalino"; no quiero ni pensar lo que sería"). A los 18 años, el primer viaje a Buenos Aires, meta obligada para lograr un verdadero trabajo en un campo que la gran ciudad ha siempre monopolizado. "Recorrí todas las revistas, en todas partes me rebotaron, volví a Mendoza, hice el servicio militar y volví a Buenos Aires; otra vez recorrí todas las revistas, y sobreviví gracias a la ayuda de mi hermano, ha hasta que empecé a publicar". Fue en la revista "Esto es", hoy desaparecida, la última de la lista que se había hecho; si le decían que no también allí, se volvía. Y empezó la etapa de "malvivir" del dibujo, pero abriéndose paso. Despertó la atención poco a poco con sus chistes totalmente mudos, que eran algo muy nuevo en el ambiente argentino, donde no era fácil destacarse frente a la merecida fama de dibujantes como

Oski y Divito, en la plenitud de sus carreras. Otras revistas y algunas agencias de publicidad empezaron a encargarle nuevas colaboraciones. Se casó con una doctora en Química, Alicia Colombo. Hizo algunos períodos de estudio en los talleres-escuela de conocidos pintores: Batlle Planas, Urruchúa. En 1963 le publicaron un libro de recopilación de sus mejores chistes mudos—"Mundo Quino"—, que se vendió bien entonces y que hoy se reedita continuamente en Argentina y en otros países. Después, vino Mafalda. Y con Mafalda, la popularidad creciente en su país, la fama internacional, un constante mejoramiento económico y el constante dolor de cabeza de hacer la tira todos los días con la obsesión de no cansar al lector ni cansarse a sí mismo. Para relajarse, Quino dibuja con fruición otra serie sin personaje fijo: una página semanal de humor para una revista argentina, que se reproduce en otros países y de la cual ha brotado su último libro: "A mí no

me grite".

Quino vive en Buenos Aires, pero viaja a menudo por su país, por Sudamérica y por Europa, durante breves períodos de vacaciones. No tiene hijos. Vive con su mujer, Alicia, que ha abandonado sus trabajos de química para convertirse en un dinámico mixto de secretaria y gerente del marido. Van frecuentemente al cine, y Quino —que lee puntualmente varios diarios y revistas— está casi siempre escuchando música, cuando trabaja y cuando descansa: sobre todo los Beatles y Bach. Es de gustos y costumbres sobrios. Traje formal, de esos con chaqueta y todo, tiene sólo uno (para cualquier emergencia extraña). Huye de lo mundano y también, dentro de lo que cabe para uno como él, de la publicidad y de la fama. Pero no le disgusta beber un buen vino con los de la familia y con los amigos, que son muy pocos ("mi único amigo realmente íntimo es Alicia").

#### PARA UNA BIOGRAFIA DE LA HISTORIA

En 1963, una agencia de publicidad pidió a Quino que dibujara una tira cómica al estilo de algunas famosas norteamericanas, con una típica familia de clase media y típicos niños, que debía servir para vender ciertos electrodomésticos. Quino lo hizo como uno de tantos trabajos profesionales, pero la idea de la agencia no fue aceptada por los diarios y se archivó. A Quino le quedó rondando, en el papel y en la cabeza, una niñita con un papá oficinista y una mamá ama de casa a la que ya había dado un rostro y un nombre: Mafalda. Mucho más tarde, de la redacción de un importante semanario, "Primera Plana", le solicitaban una colaboración que pudiera aparecer como un permanente comentario mordaz de actualidad y de costumbres en términos muy generales, pero con algún enfoque muy nuevo. Y fue así que en septiembre de 1964 apareció en "Primera plana" la primera tira de Mafalda. En pocas semanas empezó a hacerse notar. Un diario matutino, "El mundo", ofreció a Quino hacerla todos los días. Empezaron en marzo de 1965. En 1966, ya los "diarieros" de Buenos Aires voceaban el periódico diciendo "con las últimas noticias y con la Mafalda", y otros diarios de provincia empezaban a reproducirla. Para la Navidad de ese año, habiendo

'Quino huye de la publicidad y de la fama'.





observado que muchos lectores recortaban la tira y la coleccionaban, un editor lanzó 5,000 ejemplares de un libro con 240 tiras ya publicadas en los periódicos. Pensaba que se venderían unos 3,000 ejemplares en el plazo de dos meses. Cuando a los dos días de la publicación se había agotado toda la tirada, la reacción lógica fue imprimir e imprimir más y más libros de Mafalda. Había comenzado el "boom".

En 1968 un libro de Mafalda fue publicado por primera vez en traducción extranjera, en Italia. En 1970 ya circulaban ediciones de libros también en portugués, en alemán y el finlandés y se empezaban a vender en España (Editorial Lumen) las ediciones locales, que reproducen las argentinas, en circulación por todos los países de la América Latina. En 1972 aparecieron en París los primeros libros franceses.

Ahora, queriendo hacer un rápido balance hasta fines de 1973, se puede registrar que, aparte de más de dos millones y medio de libros de Mafalda en seis idiomas distintos, la tira se publica en unos sesenta periódicos y revistas de veinticinco países de América, Europa y Oceanía, traducida al francés, al inglés, al alemán, al portugués, al danés, al finlandés, al holandés, o hablada con sus naturales

modismos de niña de Buenos Aires. Y que mientras continúa la elaboración de un largometraje en colores, los primeros films breves con dibujos animados de Mafalda comienzan a ser proyectados por la televisión en varios países sudamericanos.

### LOS TERRIBLES NIÑITOS

Antes que nada, está Mafalda. (Aunque rabie Susanita, que necesita ir a consultar "un buen envidiólogo"). Mafalda ha empezado teniendo unos seis años o poco menos y ahora andará por los ocho o poco más (los personajes de las historietas, es bueno recordarlo, crecen y envejecen a ritmos distintos de los de la vida real).

Vive con sus padres (él un empleado de oficina, ella un ama de casa) en un departamento ni rico ni pobre de un barrio ni rico ni pobre de la ciudad de Buenos Aires. Va a la escuela de su barrio y tiene, naturalmente, sus compañeritos de escuela y sus amiguitos de juegos. Tiene libros de cuentos, una radio a transistores para escuchar a los Beatles y los noticieros de actualidades, un globo terráqueo que la preocupa mucho y una tortuguita a la que lleva a pasear al parque atada con un hilo, como si fuera un perro atado con correa. Una niña como otra,

vamos. Como casi todos los niños, además, odia la sopa y las injusticias. Y a partir de estos datos elementales está todo lo otro, lo terrible, que ya sabemos o que sólo podemos aprender leyendo sus historias. Y están sus amiguitos. Felipe debe de tener un año más que Mafalda, puesto que empezó a ir a la escuela un año antes que ella, Manolito y Susana, en cambio, van al mismo año que Mafalda. Miguelito es un poco menor y en la escuela —siempre la misma para todos— está un año atrasado respecto a estos tres. En cuanto a Guille, nació cuando Mafalda tenía ya seis o siete años, y viene creciendo lento pero seguro. De Libertad no se sabe muy bien qué edad tiene, porque uno se engaña con el tamaño, después ve que también va a la escuela y al final uno la oye hablar y ya no se sabe dónde esconderse.

Todos estos niños viven con sus padres en el mismo barrio, muy cerca los unos de los otros. Felipe y Susana seguramente en la misma casa de departamentos que Mafalda. Miguelito, en otro departamento no muy lejos. Manolito, en la trastienda del almacén (colmado) donde se surten todas las respectivas familias. Libertad, también muy cerca, en un departamentito muy pequeñito donde se han impuesto la pintoresca costumbre de gritarse los unos a los otros para hacerse la ilusión de que la casa es grande.

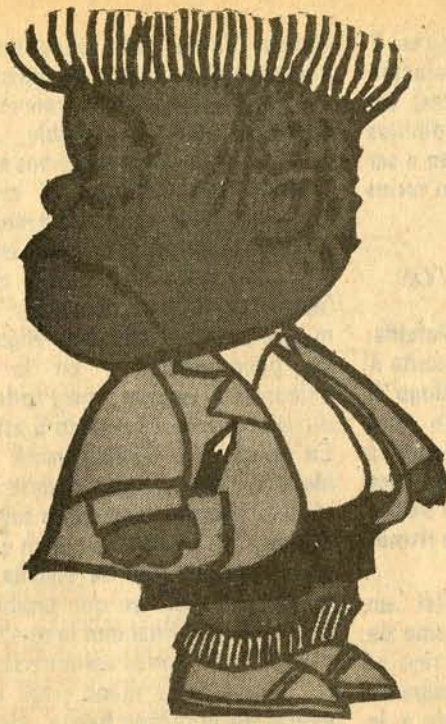
FELIPE: le gusta jugar al ajedrez, pero peones y torres no son nada frente a su devoción por los tebeos. Su héroe predilecto es el Llanero Solitario, y por eso está siempre organizando, en el parque, para que todos jueguen con él a los cow-boys. Leer tebeos, jugar (a los cowboys, al ajedrez, a los vuelos espaciales, a todo lo que alimente la fantasía), soñar con realizar hazañas que nunca realizará, y estar sentado sin hacer absolutamente nada pero atormentándose porque tendría que hacer los deberes, son sus ocupaciones predilectas. La timidez, su rasgo más evidente. La bondad, su virtud más fácil. La escuela y los deberes, su tormento cotidiano. Soñando, ha decidido que de grande será un gran ingeniero, famosísimo, pero luego le asusta pensar que un ingeniero tiene que trabajar y no puede permitirse postergar proyectos y construcciones, y entonces posterga para otro día la decisión sobre lo que va a ser cuando sea grande.



"La timidez es el rasgo más evidente de Felipe".

continúa





**MANOLITO:** éste no concede espacio a sueños inútiles. El sabe claramente lo que va a ser cuando sea grande: propietario de una gran cadena de supermercados, y si no llega a ese objetivo será de todos

modos un activo y afortunado hombre de negocios (siempre en el ramo de la familia, en el que ya está: el comercio de productos alimenticios). Su ídolo no es un cow-boy justiciero que existe sólo en los tebeos, sino un señor muy concreto cuyo poder real se puede verificar en todo el mundo en cualquier momento: el multimillonario norteamericano Rockefeller. Y concienzudamente él se prepara para éste destino en un modo muy realista: trabajando duro en el negocio de su papá, el célebre "Almacén Don Manolo"; no concediéndole tiempo a las "superfluosidades de la vida", valorizando el dinero hasta el último centavo y tratando de hacer negocios hasta con el aire que se respira. Admirable: tan chiquito y ya trabaja como un mulo. Para compensar todas estas virtudes y esta seguridad, es también un mulo en lo que respecta a aprender lo que se enseña en la escuela: cree que el Everest es un río y Don Juan de los Palotes un adelantado español; no sabe cuándo debe poner la "v", de vaca y cuándo lo "b" de burro; no entiende nada, pero lo que se dice nada... salvo sus amadas operaciones aritméticas, tan útiles en la lucha por la vida.

"Manolito no concede espacio a sueños inútiles".



**SUSANITA:** está tomando a Manolo el pelo constantemente, zahiriéndolo con una crueldad digna de mejor causa. Y "aunque los cheques de tus burlas no tienen fondo en el banco de mi corazón" —así le ha respondido una vez Manolo—, ella insiste. Con él y con todo el que se ponga a tiro, porque la verdad es que esta Susanita es un verdadero venenito cada vez que se lo propone. Y aunque no se lo progonga. Le sale de adentro. Su corazón está lleno de sueños rosados para su propio futuro y de irrefrenables envidias y malignidades para el presente de los demás. Ella es "muy mujer" y su aspiración es ser, cuando grande, "una gran señora" y "una buena madre". No sabe muy bien cómo será su marido, tema que la preocupa desde ahora muchísimo, pero no le cabe la menor duda que no será pobre, cosa que ha resuelto desde hace ya tiempo. En cuanto a sus hijos, serán muchos, y por lo menos uno de ellos será médico y tendrá una clientela adinerada, de modo que cuando ella pasará por la calle la gente dirá: "Allí va la señora Susanita, madre del doctor hijo de la señora Susanita". Extrañamente, esta niñita



"Susanita es un verdadero venenito cada vez que se lo propone".

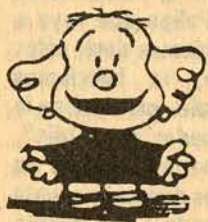
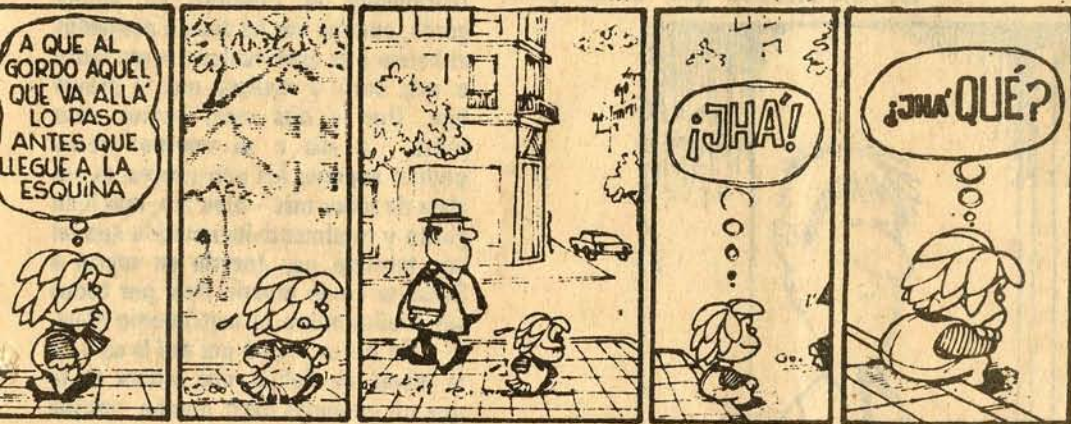


tan de telenovela es desde hace tiempo infinita amiga de Mafalda, tan de noticiero político. Pero naturalmente Mafalda considera que "Susanita la enferma casi tanto como la sopa" y Susanita piensa que Mafalda "es tan poco femenina, la pobre".

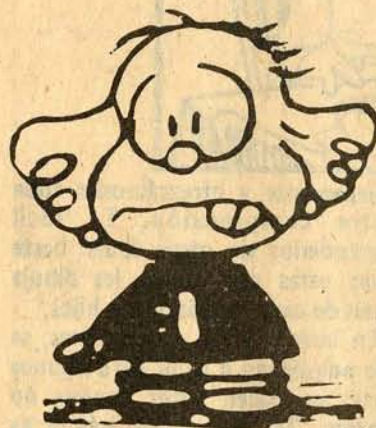


"Miguelito sólo se da cuenta de todo lo que se refiere a sí mismo".

**MIGUELITO:** siempre parece suspendido a mitad de camino entre la realidad y su propio mundo de fábula, por eso definirlo con dos trazos parece más complicado. Este personaje —el único de todos ellos dotado de un rostro realmente angelical— a medida que lo vamos conociendo nos parece tan contradictorio como casi toda la gente que uno se encuentra en la realidad. Tan buenote, que cuando juegan en el parque se niega a hacer la parte del bandido. Tan decidido a ganar siempre a toda costa, que no bien le dan la parte del policía justiciero saca una aguja para torturar a los presos. En realidad, como dicen los otros, es increíble "cómo hace para vivir sin darse cuenta". Porque el quid de la cuestión está precisamente en esto: en que él se da cuenta sólo de todo lo que se refiere a sí mismo —se ama profundamente—, y de los demás lo único que puede llegar a enojarlo es que al verlo no se den cuenta de lo bueno e importante que es él. Tal vez la cosa esté en que Miguelito en el fondo es terriblemente simple.



"La mayor parte de los adultos encuentra a Libertad mucho más peligrosa que Mafalda".



**LIBERTAD:** con ella pasa lo contrario; no hace más que insistir en que ella es simple y sólo le gusta la gente simple, pero es más bien complicadita la chiquita. Tal vez sea muy lógico, puesto que a diferencia de los otros personajes ella tiene unos padres intelectualoides, modernosos y de vanguardia. Y entre lo que oye decir en casa y la desfachatez con que se comporta en todos lados, da pie a que la mayor parte de los adultos la encuentre de entrada mucho más peligrosa que Mafalda. Tal vez se equivoquen.



**GUILL** si sigue creciendo como va ahora puede resultar mucho más terrible que todos los otros juntos. ¿Qué se puede esperar de un niño que tendrá a lo sumo tres años y se hace traer el chupete con cubitos de hielo, como el whisky de los mayores; que cuando una señora desconocida tiene la gentileza de regalarle un bizcochito le grita que es una avara porque no le regaló el paquete entero; que cuando

continúa



a la mamá se interpone gritando:  
"¡Esta es mi mujer!""



"Los padres de Mafalda están en esa edad entre los 30 y los 40 en que la gente se siente de lo más joven y los niños hacen de todo para hacerlos sentir de lo más viejos"

"Guille puede resultar más peligroso que todos los otros juntos".



### LOS SUFRIDOS PADRES

¡Pobres el papá y la mamá de Mafalda y Guille! Están en esa edad entre los 30 y los 40 en que la gente se siente de lo más joven y los niños hacen de todo para hacerlos sentir de lo más viejo. Quino los ha condenado a asumir en estas tiras, protagonizadas por terribles niñitos, la casi totalidad de la representación de la comparsa de adultos. Hagámosles el favor de no atormentarlos aún más describiendo las vicisitudes que deben pasar

que son apenas un poco mas duras que los "rounds de cariño" que le propina cuando, lleno de amor paterno y satisfecho por el trabajo realizado, le dice "pues sí que me has salido bueno, condenado" mientras le tironea una oreja o le da coscorroncs tan afectuosos como violentos.

La mamá de Miguelito ha aparecido una o dos veces. Lo que aparece más a menudo es el globito de su voz, que vocifera: "No ensuciés el piso, caminá sobre los patines, no desparramés los juguetes, dejá todo en orden", y otras monotonías por el estilo, de las que su hijo está cansadísimo, pero ella parece que no.

La mamá de Susanita ha aparecido un poco más seguido, y no nos ha asombrado para nada comprobar que físicamente es Susanita en adulta gorda, aunque nos ha dejado pasmados el hecho que espiritualmente sea tanto o más cursi y maligna que la propia hija. Una o dos veces hemos visto junto a ella a su marido: como podían suponer los perspicaces, es esa clase de señor más bien feo, más bien gordo y totalmente inexpresivo que tal vez termine por tocarle en suerte a Susanita como premio final por todos sus sueños sobre el matrimonio ideal.

Un día se asomó por ahí la cara de la mamá de Felipe, una señora de la que no podemos decir mucho, porque se ha limitado a abrir la puerta de su casa o a pedirle a Felipe que vaya a comprar la leche. Podemos decir sólo: "qué duda cabe, la habríamos reconocido en cualquier parte, tiene la misma trompa de roedor de su hijo".

La mamá de Libertad apareció un día sólo para que nos diéramos cuenta que, como corresponde a una señora joven que se gana la vida traduciendo libros del francés, tiene el pelo desordenado y usa blue-jeans.

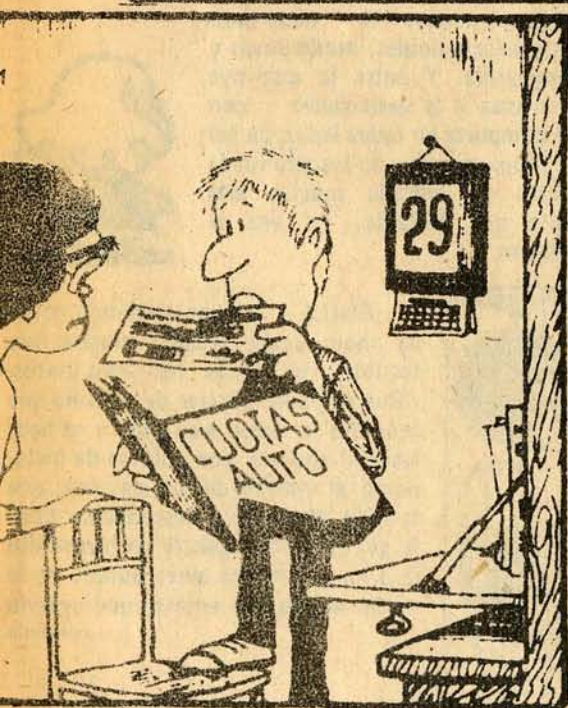
Después están los adultos ocasionales: alguna maestra gorda y melosa, alguna otra flaca y amargada, viejitos jubilados que se sientan en los bancos del parque, agentes de policía que cuidan las esquinas, quiosqueros que le venden los tebeos a Felipe, carameleros que, ignorando lo bueno e importante que es Miguelito, se niegan a fiarle los chupetines...

Una vez apareció, de visita, una parienta de Mafalda: la tía Paca. Era tan pero tan "un punto en contra de la humanidad" que Quino, después de aquella única experiencia, parece que ha decidido ahorrárnosla. ▀



cotidianamente, y ofrezcámosles toda nuestra comprensión. Es fácil comprenderlos sin otros datos: basta ver las caras que Quino les dibuja después de cada hazaña de sus hijos.

En cuanto a los otros padres, se los ve poquísimos o nada, pero algunos a veces se hacen sentir aunque no aparezcan. Tal vez el que más se ha hecho presente es el papá de Manolito, un emigrado gallego muy trabajador y muy amante del dinero, que por si fuera poco tiene una cara en todo igual a la del hijo. Y cuando no se le ve la cara se hace sentir su presencia, no sólo porque Manolito insiste públicamente con aquello de "compre en lo de don Manolo", sino porque en la intimidad de los amigos cuenta muy a menudo las formidables palizas a que el papá lo somete para "sacarlo de





# MAFALDA RESPONDE

## AL PERIODISMO

Una vez, un periodista tuvo la idea de hacer un reportaje no ya a Quino, sino a la mismísima Mafalda. Quino le devolvió el cuestionario con respuestas firmadas por la niña. Veamos algunas:

¿Qué hacen tus padres?

Mi papá trabaja en una oficina. Mi mamá es ama de casa. Hoy en día cuesta ser original.

¿Qué aprendés en la escuela?

A leer, escribir y otras cosas. Algunas parece que después no son muy como son, pero es bueno aprender todo.

¿Te gustan los cuentos de hadas?

Son entretenidos, pero lo que no me gusta es que siempre el protagonista es muy pobre y soluciona su problema casándose con alguien de palacio, y chau. Eso estaría muy bien en la época en que había menos pobres y más palacios, pero hoy...

¿Creés en los Reyes

Magos?

Claro, si son la monarquía más simpática que existe, tontito.

¿Cómo elegís a tus amigos?

No sé. Si hay un método, debe ser parecido al que usa un pajarito para elegir qué árbol le gusta más.

¿Por qué te gustan los Beatles?

Porque son lo anti-viejo. Porque se renuevan continuamente. Por eso me gustan.

Vos creés en pocas cosas...

No. Creo en muchas cosas. Una cosa es no creer y otra protestar contra lo que no funciona. Es lo mismo que si yo te preguntara si creés en los teléfonos.

¿En qué creés, entonces?

En mi generación.

A veces hablás de los ricos. ¿Los envidiás?

Bueno, más que envidiarlos diría que se puede emplear mejor todo lo que ellos tienen.

¿No sos demasiado pesimista para tu edad?

Los diarios no son prohibidos para menores; yo no tengo la culpa de enterarme de cómo andan las cosas.

A mucha gente le parecés atrevida e insolente...

Esos son términos de gente vieja resentida. Porque también está la gente vieja macanuda, que entiende lo que está pasando en el mundo.

¿Te casarías con James Bond?

No. Es un matoncito.

¿Con quién te casarías?

Con U-Thant, si no fuera muy grande para mí.

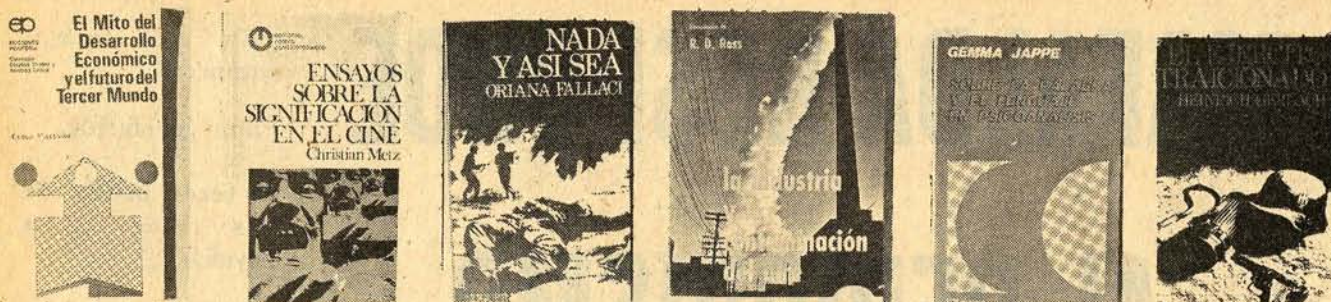
¿Te parece bien, tan chiquita y con minifalda?

La minifalda es una cuarta sobre la rodilla. Eso a mí me llegaría al ombligo.





# LIBROS, LIBROS, LIBROS



## EL MITO DEL DESARROLLO ECONOMICO DEL TERCER MUNDO

Este libro del prestigioso economista Celso Furtado está dividido en cuatro partes: El mito del desarrollo y el futuro del Tercer Mundo; El modelo brasileño; Objetividad e ilusionismo en economía; El concepto de la dependencia externa en el estudio del subdesarrollo.

De venta en la librería "Hostos" al precio de \$2.50.

## ENSAYOS SOBRE LA SIGNIFICACION EN EL CINE

- ¿Cuáles son las leyes que estructuran el mensaje cinematográfico?
- ¿Se puede realmente hablar de un lenguaje del cine?
- ¿Hay algún método para investigar las diferencias estilísticas de los grandes creadores?
- ¿De qué manera el cine transmite ideologías?

A estas y otras preguntas centrales busca Christian Metz, según los editores, responder "en esta colección de ensayos que inaugura una nueva semiología del cine".

De venta en la Casa Weber al precio de cinco pesos.

## NADA Y ASI SEA

"Brutal, desesperado, desbordante de humanidad y autenticidad, este libro, escrito con piedad y rabia, es un acto de valor, una condena feroz y una invocación desgarradora para los hombres. Es, por otra parte, la obra más importante de su autora y en la que ésta nos enseña algo que ha aprendido arriesgando su vida: a amar la vida. A pesar de todo".

El tema: Vietnam. La autora: Oriana Fallaci, una de las inteligencias más brillantes del periodismo mundial. Todo lo que esta mujer escribe vale más que un semestre de estudio en una escuela de periodismo.

De venta en "Disesa" (Hostos con Arz. Nouel) al precio de tres pesos.

## LA INDUSTRIA Y LA CONTAMINACION DEL AIRE

Esta es una obra escrita por un conjunto de especialistas que de seguro interesará a los dominicanos preocupados por la conservación del medio ambiente.

Estos son algunos de los temas tratados en el libro: Efectos de la contaminación del aire en el ambiente; Tendencias legislativas y reglamentarias relativas al control y a la prevención de la contaminación del aire; Contaminantes del aire; Técnicas para el análisis de los contaminantes del aire; Cómo diseñar un sistema de tratamiento del aire en una fábrica; Selección del equipo para eliminar partículas; Selección del equipo para eliminar los gases de desecho; Consideraciones acerca de la contaminación del aire en una fábrica; Selección del equipo para eliminar partículas; Selección para eliminar los gases de desecho; Consideraciones acerca de la contaminación del aire debida a la eliminación de desechos sólidos y líquidos.

De venta en la "Lope de Vega" al precio de \$8.25.

## SOBRE LA PALABRA Y EL LENGUAJE EN PSICOANALISIS

Esta obra del psicoanalista alemán Gemma Jappe está dividido en dos partes. La primera, cuatro capítulos, señala lo que los trabajos de Freud y sus discípulos contienen de teoría implícita del lenguaje. En la segunda parte se traza la premisa de una teoría psicoanalítica del lenguaje.

De venta en la "Hostos" al precio de \$4.75.

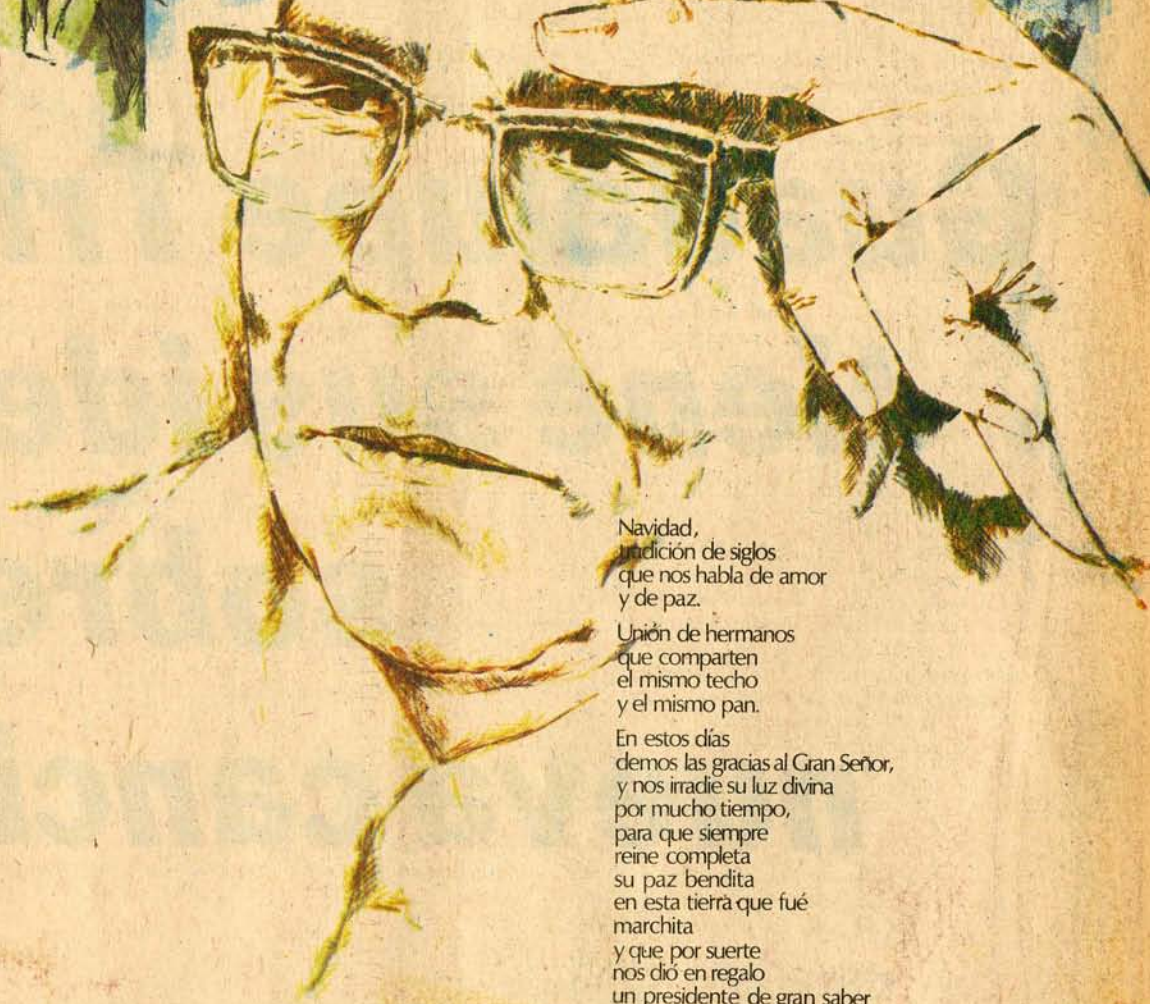
## EL EJERCITO TRAICIONADO

Heinrich Gerlach era oficial cuando el ejército de von Paulus fue aniquilado en Stalingrado. Allí cayó prisionero de los soviéticos. En 1944-45 escribió sus memorias de lo que representó la primera gran victoria del Ejército Rojo y la primera gran derrota de Hitler. El manuscrito fue confiscado por las autoridades soviéticas.

Libre y de regreso en Alemania, lo reescribió en la década del cincuenta.

En este libro de venta en "Disesa" relata aquel infierno. (O.M.).





Navidad,  
tradición de siglos  
que nos habla de amor  
y de paz.

Unión de hermanos  
que comparten  
el mismo techo  
y el mismo pan.

En estos días  
demostramos las gracias al Gran Señor,  
y nos irradie su luz divina  
por mucho tiempo,  
para que siempre  
reine completa  
su paz bendita  
en esta tierra que fué  
marchita  
y que por suerte  
nos dió en regalo  
un presidente de gran saber

ES BALAGUER





—UN COMPOSITOR ES, O DEBE SERLO, un fiel testigo y un reflejo de su tiempo. Todo lo que el pueblo dice o se calla, lo manifiesta el cantor a través de su música.

Y añade:

—Pienso que es muy importante mantener una posición nacionalista, no chovinista; y mantener esa posición implica el conservar las raíces folklóricas y al mismo tiempo dejarse influenciar por las corrientes universales que existen, aprovechándolas para enriquecer lo autóctono. Esta es la única manera de que un compositor no pierda la autenticidad.

Y aun agrega:

—La canción, aparte de tener un contenido que sea fiel reflejo del devenir de nuestros pueblos, nunca debe dejar de ser hermosa. No se puede sacrificar la belleza de la música para elevar el grito por el grito mismo.

Esto nos lo dijo, pintando lo suyo, Guadalupe Trigo, de México, uno de los participantes en el Encuentro Internacional de la Canción (7 Días con el Pueblo) que más llamó la atención por la fina elaboración artística de sus trabajos musicales. El es la figura central y el compositor del conjunto que lleva su nombre: "Guadalupe Trigo y su Grupo".

PUDIMOS CONVERSAR CON

EL cuando había finalizado el festival, y ya casi con el pie en el estribo del avión que lo llevaría a Venezuela: el mismo día que se iba.

Mientras se desayunaba leía un libro que tenía abierto sobre la mesa: "Flor y Canto", de Birgitta Leander. Era un estudio —y al mismo tiempo una antología— de la poesía de los indios aztecas.

Al preguntarle si eso tenía algo que ver con sus trabajos musicales nos explica:

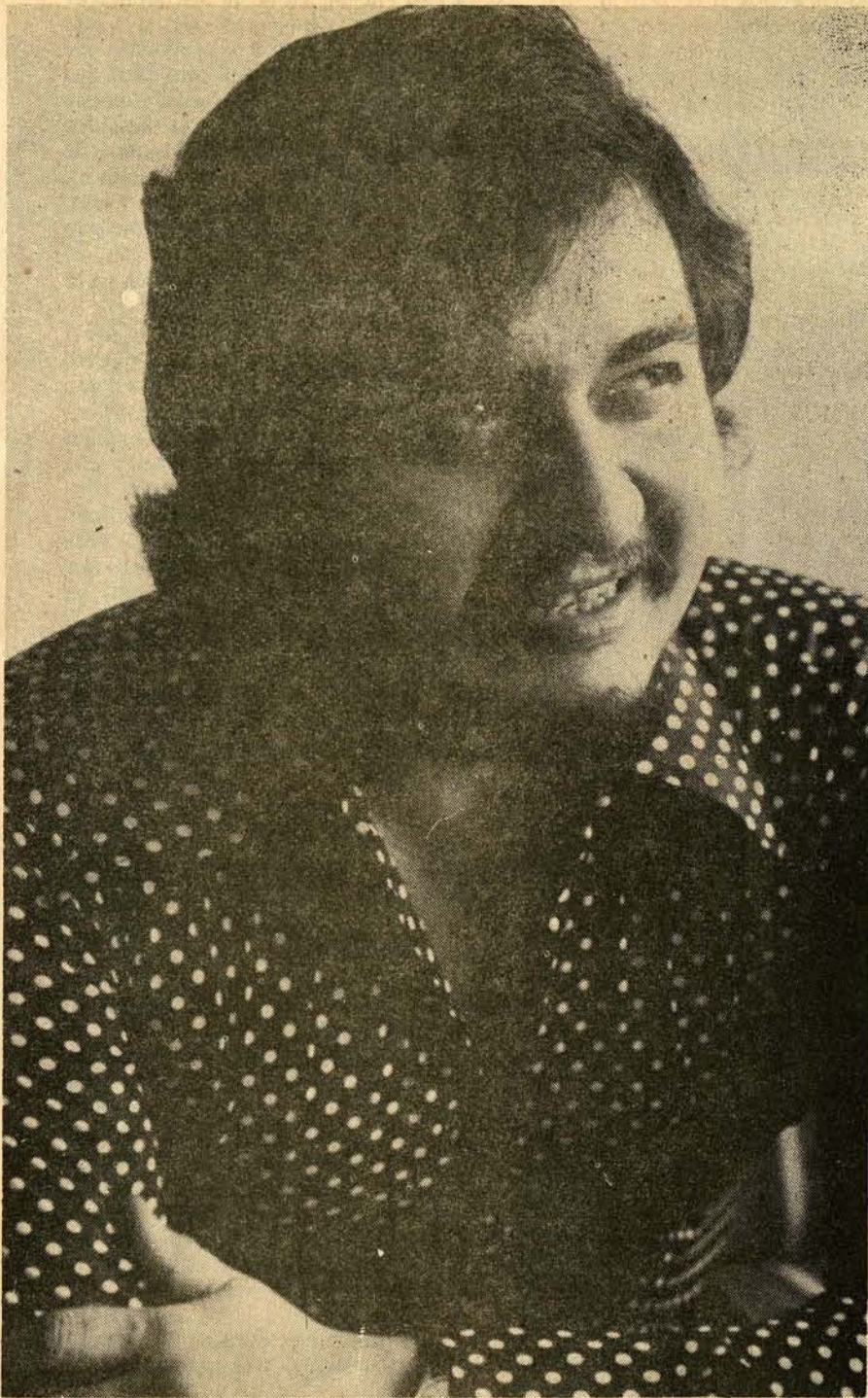
—Estudiar esta obra es la tarea que me ha puesto a mí ahora el taller que tenemos en México.

¿Taller?

# **Guadalupe Trigo tiene sus ideas sobre la nueva canción**

Por F. S. Ducoudray h.





“...es muy importante mantener una posición nacionalista...”

—Sí. Nosotros mantenemos un taller constante. Un taller de investigación musical, literaria e histórica. Tenemos en él gente sumamente preparada que nos dirige y nos exige presentar un trabajo como mínimo semanalmente en uno de estos dos campos: el literario y el musical. El que nos guía en cuestiones de música es Juan Elguera; y en lo

literario, Inocencio Burgos.

En esa labor participan todos los integrantes del grupo: Viola Trigo, su mujer; Roque Carbajo, guitarrista, cuyo padre, que se llama igual que él, compuso aquella canción “Hoja Seca” que le dio la vuelta al mundo; y Alonso Cámara, también guitarrista pero que además toca a veces instrumentos de percusión para el

acompañamiento.

LA LABOR DEL GRUPO es intensa. La perfección de sus interpretaciones no cae del cielo:

—Ensayamos un promedio de 6 y 7 horas diarias, nos dice Guadalupe Trigo, y señala:

—Lógicamente este trabajo nos contagia una voluntad progresista los unos a los otros, y creo que aun estamos empezando. Creo que, a nivel personal, yo no he dado lo mejor, ni el grupo tampoco. El hecho de dar una aservación como la de “yo soy artista” implica el estar en búsqueda constante, búsqueda que encuentra caminos, además. Y lo contrario exactamente a un artista es aquél que dice “ya lo sé”, o “ya lo encontré” o “ya tengo la fórmula”.

Además dice:

—No basta con ser un buen músico. Hay que contar con una sólida preparación.

Guadalupe Trigo y Su Grupo es una entidad formada apenas hace año y medio. Pero eso le ha bastado para ganar renombre internacional.

Estando aquí les llegaron dos buenas noticias en llamadas telefónicas de México: cuatro canciones suyas que triunfan en Europa, y Tom Jones que grabará el popular corrido de Guadalupe, “Mi Ciudad”.

Guadalupe es de Yucatán.

—CALCULO QUE DESDE CHICO empecé allá a tocar en los tambores. A los 10 años agarré la primera guitarra, que me regaló mi abuelo pese a la resistencia de mi padre.

Continúa:

—Me enorgullezco de mis raíces trovadorescas, ya que los trovadores de mi tierra me han enseñado. Esto significa que estoy familiarizado perfectamente con los ritmos de mi tierra, como son: el bambuco, la clave, la jarana, el son, el huapango y otros.

Ahora el grupo tiene en México un programa semanal de televisión.

—Ese programa —nos dice— nos obliga a estrenar canciones cada semana, ya sean mías o de otros autores; y eso da como resultado que nuestro grupo se enriquezca musical, poética y humanamente.

¿Qué piensa de la canción popular el mentor de este grupo? ¿Cuáles son las exigencias que ella plantea? Un equipo de creación e interpretación musical que trabaja tan seriamente, puede decir cosas que indudablemente sean capaces de ayudar a quienes aquí anden en lo mismo.

Dejemos, pues, hablar a Guadalupe Trigo:

—Opino que la canción popular ha sido un vehículo de expresión utilizado por los pueblos. El pueblo

continúa





"...No se le puede sacrificar la belleza de la música para elevar el grito por el grito mismo".

escoge para expresar sus alegrías y sus dolores, el canto. Creo que el compositor recibe de su pueblo la sensibilidad. Por lo tanto está obligado a devolvérsela enriquecida.

Acerca de 7 Días con El Pueblo expresa:

—Hablando específicamente del fenómeno que acabamos de vivir aquí en Santo Domingo, me parece que el pueblo dominicano ha logrado uno de los éxitos más grandes para su historia. Ha logrado que cantores de diferentes partes del mundo vengamos aquí a entregarnos sin medida, pues así lo exigía el entusiasmo que atiborró materialmente los lugares, cuando se efectuó el espectáculo. En suma el resultado es positivo.

A seguidas vuelve al tema inicial y entra en materia:

—QUIZAS ESTO SE HA LLAMADO Nueva Canción por la carencia que durante muchos años ha

tenido el pueblo en lo tocante a una auténtica canción popular. Se habla de música en este momento que está, aunque no lo quiera, íntimamente ligada a la política internacional de nuestros pueblos latinoamericanos. Sin embargo, debe quedar bien claro que una cosa es la música, y otra la política en la música. Cuando esto segundo prevalece hay el peligro de caer en un panfleto efímero, y yo estoy en contra de lo efímero. Estoy a favor de lo que es intemporal; aunque a veces, como señaló Neruda cuando él escribió "Invitación al Nixonicidio", el panfleto sea necesario.

Y añade:

—Me parece que el término "canción de protesta" resulta un tanto desmedido, en virtud de que el hecho de hacer una obra de arte encierra en sí una protesta. ¡Imagínate: hacer una obra hermosa en medio de este mundo! El Poeta John Barlow

escribió hace más de dos siglos que una buena canción vale más que una docena de discursos y proclamas. En canciones nada más podemos decir que hay buenas y malas. En América Latina creo que existe una ansiedad por recibir a los cantores de ahora (de la Nueva Canción, como se le dice); pero no estoy seguro de que exista, aunado a esto, la preparación que esto exige.

Y desde aquí hasta el final ya lo dejaremos hablar sin interrumpirlo:

—NO SE PUEDE SACRIFICAR la belleza de la música para elevar el grito por el grito mismo, pues esto lo único que hace es que el pueblo tarde más en recibir la cultura. A todas aquellas gentes que manosean la música con tres o cuatro frases, que según ellos son subversivas aunque salgan a diario en los periódicos, hay que ponerles cero en conducta. Una canción es una unidad, y como tal debe guardar un perfecto equilibrio entre la música y la letra. Aquellos que no adoptan una actitud progresista (actitud por la cual se contrae el compromiso de prepararse sólidamente), no creo que puedan hacer, ya que para hacer hay que saber.

Me gusta, pero me preocupa, la palabra vanguardia: porque ya en algunas ocasiones la he visto convertirse en una triste retaguardia.

Me parece magnífico que la juventud adopte como medio de expresión, la música; pero me preocupa la proliferación de intérpretes entre comillas.

Creo que la obra de arte no debe llevar una protesta obvia y superficial, pues esto es la mejor propaganda en favor de aquello contra lo cual se está protestando. La verdadera obra de arte no debe sacrificar el arte al adoptar esta actitud. Porque la canción, aparte de tener un contenido que sea fiel reflejo del devenir de nuestros pueblos, nunca debe dejar de ser hermosa.

Hasta aquí él.

Y hay que decirlo: Guadalupe Trigo y Su Grupo lo logran. ▲

**SOLO PARA HOMBRES**



Para adquirir una potencia vital:  
Afrodor-Tónico nervioso y sexual

**afrodor**

TÓNICO PARA HOMBRES







# EL FIRST NATIONAL CITY BANK

**avisa** *Nuevos servicios de cuentas  
en dólares en la República  
Dominicana*

**PARA**

- *Ordenes de pago por cable o por correo.*
- *Transferencias.*
- *Aperturas de cartas de Crédito para  
cubrir pago de importaciones  
y para viajeros.*

*Para mayor información  
llamar a los teléfonos  
566-5611 - 19*





Por Joseph Cáceres

# Los artistas más sobresalientes de 1974

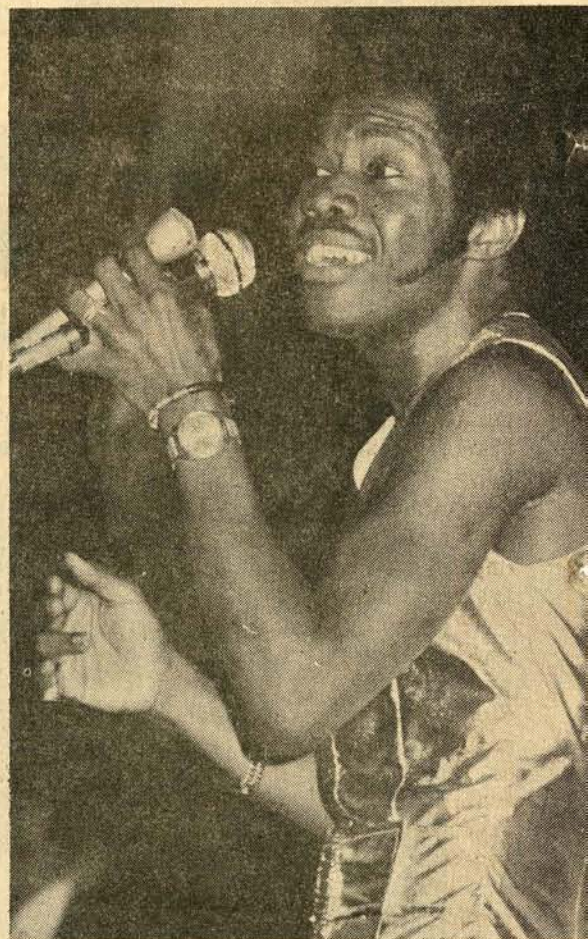
Al finalizar el año se impone un análisis de lo que, a nuestro juicio, han sido los artistas más sobresalientes del 1974.

No pretendemos entrar en consideraciones con el fin de seleccionar a los mejores o más populares artista del año. Los mejores artistas y los más populares no son necesariamente los más destacados.

Contamos con muy buenos cantantes, cada uno con características y estilos diferentes, quien pretenda seleccionar "el mejor" entraría en un campo muy subjetivo.

En cuanto a la popularidad, para determinarla con justeza y propiedad es necesario emplear una serie de mecanismos, tales como las encuestas, sondeos de opinión pública, análisis de mercado disquero, etc.

De ahí que este trabajo esté orientado a destacar los artistas que, a nuestro parecer, son los más



destacados o sobresalientes del año próximo a finalizar.

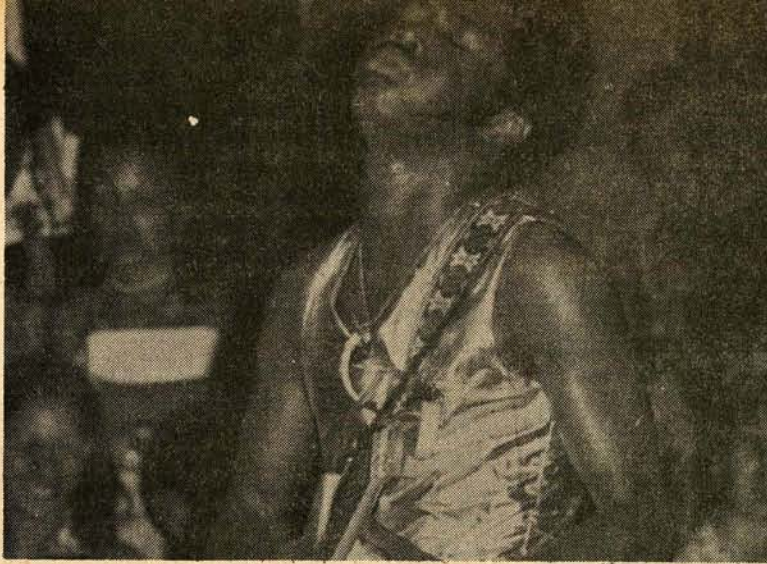
## FAUSTO REY

Por segundo año consecutivo nos toca reseñar la astronómica carrera de este popular intérprete de la canción. Por donde quiera que se mida a Fausto Rey resultará fácil determinar las altas dimensiones en que se encuentra ubicado en relación a los demás baladistas dominicanos.

Sin menospreciar la calidad de los demás cantantes criollos, podemos decir de Fausto que es el más sobresaliente de este año.

Y esto lo ha logrado el joven intérprete casi sin darse cuenta. Sólo





todo por el hecho de que su popularidad sería medida en relación al recital anterior.

El cantante hace experimentos para llegar a conquistar nuevas plazas. Es una tarea más difícil de lo que muchos piensan.

Sin embargo los consejos de algunos cronistas de arte y personas ligadas al cantante lo hicieron decidirse a aceptar la prueba de fuego. Los resultados dejaron a mucha gente con la boca abierta. Esta vez asistieron más de 25 mil personas.

Luego, cuando se presentó junto a Sophy en el Estadio Olímpico, en su recital de despedida, la masiva asistencia constituyó otro fiel testimonio de que Fausto Rey es el cantante dominicano más sobresaliente del año. *continúa*

hay que recordar el concierto ofrecido hace algunos meses en el Palacio de las Bellas Artes. Con varias horas de anticipación a la fijada para el inicio del espectáculo todas las localidades, pasillos y hasta el foso de la orquesta, se encontraban ocupadas por personas de todas las edades que se habían reunido allí para presenciar a quien se ha llamado "El ídolo de Santo Domingo". Numerosas personas tuvieron que devolverse ante la imposibilidad de presenciar siquiera el espectáculo de pies.

Por cierto, surgieron fuertes críticas contra los organizadores del espectáculo (la empresa Rey Production que dirige el mismo cantante). Comentarios periodísticos se refirieron al hecho de que la cantidad excesiva de público en el viejo local de Bellas Artes podía degenerar en una tragedia.

Ante las críticas y la enorme cantidad de personas que compraron boletas y no pudieron ver el espectáculo se planteó la necesidad de celebrar otro recital. Se propuso que fuese en uno de los estadios, pero el cantante rechazó la idea, porque el año pasado había reunido en el Estadio Quisqueya a más de 19 mil personas. Era una marca que no estaba dispuesto a arriesgar, sobre todo después de haber celebrado ya un recital en Bellas Artes.

O sea, para el cantante significaba mucho el haber logrado el año pasado reunir a 19 mil personas; con ningún otro cantante dominicano había sucedido cosa igual y estimaba que si celebraba otro concierto a nivel multitudinario, y asistía una cantidad de público inferior podría interpretarse como un fracaso, sobre



Con Agua Brava... pocas palabras bastan



**AGUA BRAVA**  
PUIG

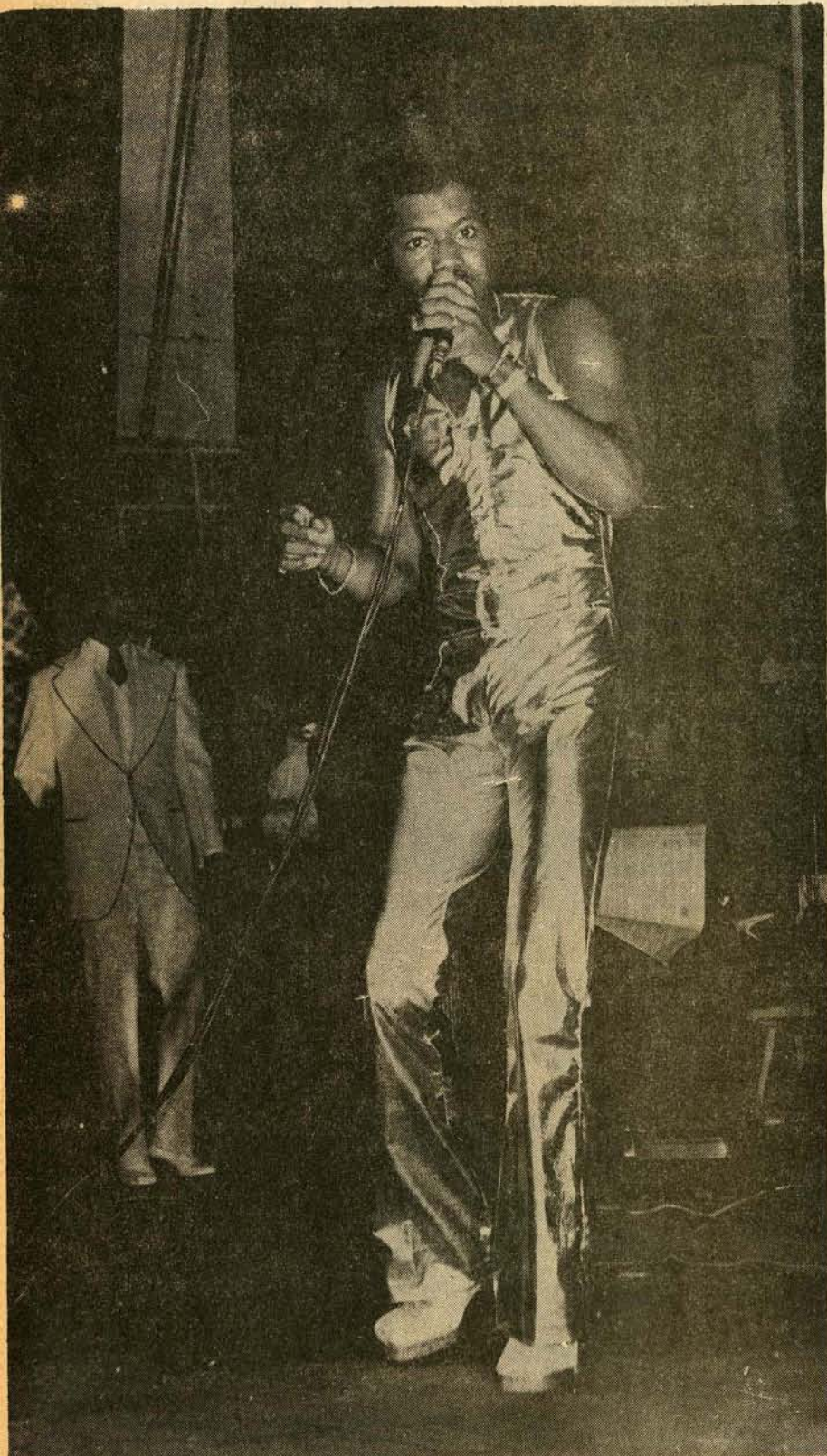
EAU DE COLOGNE. AFTER SHAVE. DEODORANT SPRAY. TONICO CAPILAR  
GEL PARA BAÑO Y DUCHA. JABON TALCO BODY RUB. CREMA DE AFEITAR



A esto hay que agregar sus discos. "A la puerta del cielo", "Yolanda", "Vete de aquí", han copado los primeros lugares de los desfiles de

populares de las emisoras criollas. Las ventas de sus grabaciones han alcanzado cantidades que sobrepasan a los demás cantantes de género popular.

Hoy por hoy Fausto es el cantante dominicano mejor pagado en toda la historia del arte en la República Dominicana.



Y qué decir de los contratos de presentaciones. Hoy por hoy Fausto es el cantante dominicano mejor pagado en toda la historia del arte en la República Dominicana. El denominado "Príncipe Negro de la Canción" exige mil pesos por "show" de "night club", suma que hasta ahora sólo se le pagaba a cantantes extranjeros de gira en el país con mucha talla.

Este año hemos tenido a un Fausto Rey más depurado artísticamente. Sin lugar a dudas ha desarrollado habilidades que le permiten electrizar al público en cada presentación multitudinarias. Como ya lo dijimos en otra ocasión, el cantante ha roto el viejo mito de que sólo las grandes estrellas con porte y figuras de galán eran capaces de arrancar gritos histéricos y de provocar el frenesí en el público.

Pero lo de este muchacho de color no se queda ahí. En el recital ofrecido este año en Bellas Artes dio una demostración de amplio dominio de guitarra; sentándose al piano dio muestra de que es un cantante habilidoso, con deseos de superación y que cada día trabaja más y más por lucir depurado y por tener un mayor dominio de la escena y del público.

A nivel internacional todavía los resultados de las excursiones de Fausto están por verse. El cantante hace experimentos para llegar a conquistar nuevas plazas. Es una tarea más difícil de lo que muchos piensan. Todo no se puede hacer de la noche a la mañana.

El intérprete goza de gran popularidad a nivel citadino y en casi todas las ciudades del interior del país, pero no se puede decir que domina el ámbito por completo. Se sabe de lugares del país donde el público asistente a sus presentaciones ha sido escaso.

En sentido general, el balance sobrepasa con creces lo realizado por los demás cantantes. Ello nos lleva a la afirmación de que en este año Fausto Rey ha sido el cantante dominicano más sobresaliente o destacado.

La próxima semana continuaremos analizando los cantantes populares dominicanos que a nuestro juicio fueron los más destacados del año que transcurre. ▲



King's Label

UN WHISKY REAL

... para los  
que realmente  
se distinguen



King's Label

*Finest Old Blended*

WHISKY

WHISKY FINO SELECTO

Seagram's



King's Label  
ETIQUETA REAL



**¡Ahora!**

Por  
*Roosevelt Comarazamy*

**deportes**

*Cesarín Gerónimo:*

# "NO QUIERO OPERARME"

---

El espectacular jardinero de los Tigres del Licey no estará jugando aquí el resto de la temporada debido a una lesión en la mano derecha que probablemente necesite intervención quirúrgica. Tras batear 281 en la Liga Nacional este año, los fanáticos esperaban ver al seibano borrar la imagen de bateador frío que tuvo en el pasado. Su dolencia física se ha metido en el medio.

---

Cuando se anunció que Merv Rettenmund iba para los Rojos de Cincinnati en 1974 y que George Foster estaba listo para ocupar un puesto por lo menos alterno en el jardín de la Gran Maquinaria Roja, surgieron muchos comentarios relativos al dominicano César Gerónimo y la posibilidad de que lo enviaran al banco.

Pero la historia fue completamente distinta. Rettenmund

no fue un jugador regular del equipo y a Foster lo alternaron con otro jardinero que no fue César Gerónimo. El criollo bateó 281 y recientemente los jugadores de la Liga Nacional lo escogieron como uno de los tres jardineros con Guante de Oro.

De manera que la pasada campaña fue la mejor en la vida peloteril de Gerónimo que se inició con los Yankees de Nueva York

cuando el escucha puertorriqueño Pepe Seda lo convenció para firmar.

Este año fue sensacional para Gerónimo, pero todavía ha seguido con poca fortuna en la Liga Dominicana. Todos recuerdan la clase de temporada que tuvo aquí Cesarín antes de batear 210 en 1973 con Cincinnati y su limitada actuación para el Licey en la campaña del año pasado.

El problema de ahora no es que Gerónimo no batea o que luce frío en el plato, como acostumbraban a decir los fanáticos. Esta vez es una pequeña fisura en la mano derecha que le impide hacer swing y lo va a sacar de beisbol invernal por el resto de la temporada.

"Van a enviar las radiografías a Cincinnati para que los médicos de allí las vean y recomienden tratamiento o una operación. Ya no quisiera tener que operarme", dijo el espectacular jardinero central y dueño de un gran brazo.

"Al principio no podían detectar el problema y la mano continuaba molestándome. Finalmente en el día de ayer se descubrió una pequeña fractura en mi mano", añadió.

Gerónimo reveló que en el último mes de la temporada con Cincinnati le salió un sobrehueso en la misma mano que le molestó bastante y motivó que su promedio bajara de los 300 puntos.

Cuando se le preguntó cuál había sido su reacción ante el nombramiento para el equipo de Guantes de Oro de la Liga, dijo:

"Sentí una gran emoción porque esa era una de mis mayores aspiraciones, ya que lo mío es fildear. Por lo menos aquí los fanáticos siempre han dicho que no puedo batear".

Su magnífico promedio durante todo el año en el fuerte viejo circuito agotando más de 400 turnos es una prueba rotunda de que el seibano tiene también la habilidad para conectar.

## **PITCHER O JARDINERO**

Escuchas de beisbol, aficionados y hasta peloteros de Grandes Ligas decían hasta hace poco: "Gerónimo lo que debería hacer es lanzar".

Y Gerónimo recordó en días pasados los años en que la organización de los Yankees quiso aprovechar la fortaleza de su brazo izquierdo para convertirlo en lanzador. Fue en su segundo



año como pelotero profesional.

"Llegué al entrenamiento de primavera y me dijeron que iban a colocarme en la lista de lanzadores. Yo me negué diciendo que era jardinero y no lanzador", dijo.

"En ese entrenamiento conseguí batear para un promedio alrededor de 400 puntos y se convencieron de que yo podía llegar como jardinero".

Quién sabe la clase de lanzador que hubiera sido con esa portentosa velocidad. Pero, por otro lado, quién aseguraba que un brazo como el de Gerónimo, que jugó poco beisbol antes de firmar, no iba a lastimarse. El tomó la decisión correcta.

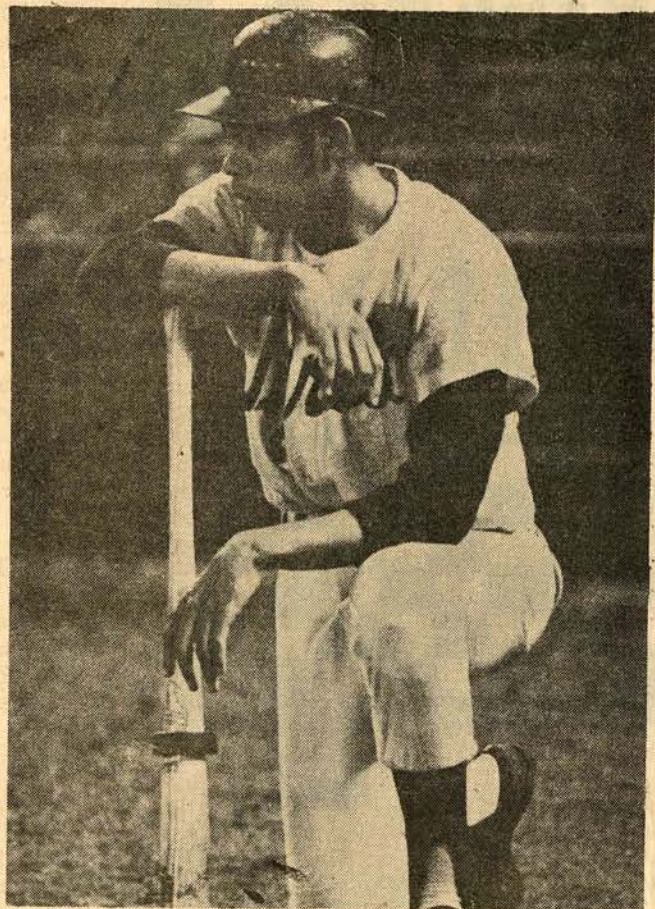
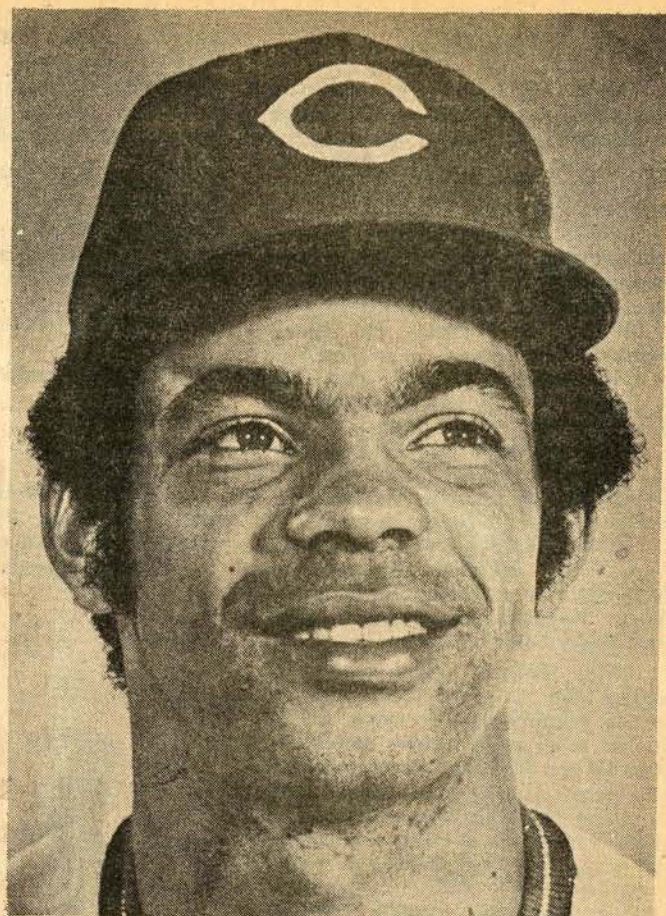
### ALABA A FOSTER

Cesarín será una vez mas el jardinero central de los Rojos en 1975, pero distinto a las otras ocasiones, ahora tiene el puesto seguro..

En su tarea será flanqueado por Pete Rose en el lado izquierdo y un revoltillo en el derecho donde sobresale George Foster, que de vez en cuando reemplazará a Gerónimo en el central

"Foster es un buen jugador de

Gerónimo sintió una gran emoción cuando recibió la noticia de que había ganado el Guante de Oro. Pero mayor fue la sensación cuando pudo batear en las mayores y acabar con sus detractores.



No quisiera tener que operarse de la mano. Los médicos de Cincinnati dirán la última palabra en el caso. Las radiografías fueron enviadas al equipo de los Rojos.

pelota, que tiene habilidad defensiva y posee un brazo tan fuerte o mas potente que el mío", dijo "Lo he visto hacer muchos lances en Cincinnati cuando está en su completa forma física".

El jardinero que está con las Estrellas Orientales tiene un tremendo cañón en el brazo pero ciertamente no está a la altura del excepcional brazo de Gerónimo.

Por otra parte, Cesarín dijo no ser partidario del proyectado negocio que enviaría fuera del equipo de Cincinnati a Tony Pérez.

"No me gusta ver salir a compañeros de varios años además de que todo el mundo sabe la clase de bateador empujador que ha sido Tony para el equipo en los últimos ocho años".

Así que César Gerónimo, bateador de 280 en las mayores y Guante de Oro en la Liga Nacional, estará fuera de acción el resto de la temporada sin haber podido demostrar a los fanáticos locales que dista mucho de ser el pelotero de otros años.

Su mente está ahora en 1975..... Riverfront, Shea, Veteran's, Three Rivers, Busch, Astrodome..... los parques de la Liga Nacional. ▲



## LA UNION SOVIETICA EN LAS OLIMPIADAS

Desde 1952, año en que las Olimpiadas de Ajedrez se efectuaban en Helsinki la Unión Soviética ha venido participando en todas las contiendas olímpicas y ha establecido un record envidiable.

1952. Siete victorias en las eliminatorias y seis triunfos y tres empates en las finales: Yugoslavia, Checoslovaquia y Estados Unidos.

1954 (Amsterdam). Un match empatado con Holanda sobre cinco en las eliminatorias (cuatro victorias). En las finales 10 matches ganados y un empate o match nulo con Israel.

1956. (Moscow) Siete victorias en las eliminatorias. En las finales 10 triunfos y la primera derrota. Su vencedor fue el equipo de Hungría.

1958. (Munich). Ocho triunfos en otros tantos matches eliminatorios. Ocho victorias y tres matches nulos, es decir, en tablas: Yugoslavia, Argentina y Estados Unidos.

1960. (Leipzig) ¡El gran año! El equipo hizo "la real". Nueve triunfos en las eliminatorias y once en las finales ¡Casi nada, veinte matches y otras tantas victorias! Los integrantes del team: Miguel Tahl, a la sazón Campeón Mundial; Miguel Botvinnik, quien recuperaría el campeonato en el año siguiente; Paul Keres, el eterno "casi campeón"; Victor Korchnoi, el Terrible. Suplentes: Basilio Smyslow, ex campeón mundial y Tigran Petrosian, futuro Campeón Mundial en 1963.

1962. (Varna). Copo de nueve en las eliminatorias y un empate con Rumanía y 10 victorias en las finales.

1964. (Tel-A-Viv) Seis triunfos en otros tantos matches eliminatorios. Sobre trece matches: diez victorias, dos empates (Yugoeslavia y Polonia) y la segunda derrota de la historia, esta vez 3 a 1 a manos de Alemania Occidental.

1966. (La Habana). Siete victorias en siete salidas en eliminatorias. En las finales doce triunfos y unas tablas con Hungría.

1968 (Lugano). De siete salidas siete victorias en las eliminatorias. Once triunfos y dos empates en finales: Alemania Occidental y Canada.

1970 (Siegen). Nueve triunfos eliminatorios. Siete victorias y cuatro empates en finales. Hicieron match nulo Hungría, Yugoslavia, Bulgaria y Argentina.

1972 (Skopje). Seis triunfos en otros tantos matches eliminatorios. Doce victorias, dos empates frente a Checoslovaquia y Argentina, y, por fin, la tercera derrota de la historia. Su vencedor fue Hungría.

1974 (Niza). 23 matches en total con sólo dos empates: Bulgaria y Hungría.

El team: Karpov, Korchnoi, Spassky y Petrosian, Suplentes: Tahl y Kuzmin.

¡Vaya con la nómina: el retador del Campeón Mundial, su rival inmediato, tres ex-campeones mundiales y un gran maestro que ya quisiera, para contarlos entre sus integrantes, cualquier team olímpico.

¿Logrará ese vasto imperio deportivo recuperar el cetro mundial individual del juego ciencia que hoy ostenta Bobby Fischer, el genio solitario, enigmático y pugnaz?

### APRETADA SINTESIS

232 matches jugados  
207 victorias  
22 tablas  
3 derrotas

Alemania Occidental, Holanda, Israel, Rumania, Polonia, Canada y Hungría un empate cada uno.  
Checoslovaquia, Estados Unidos

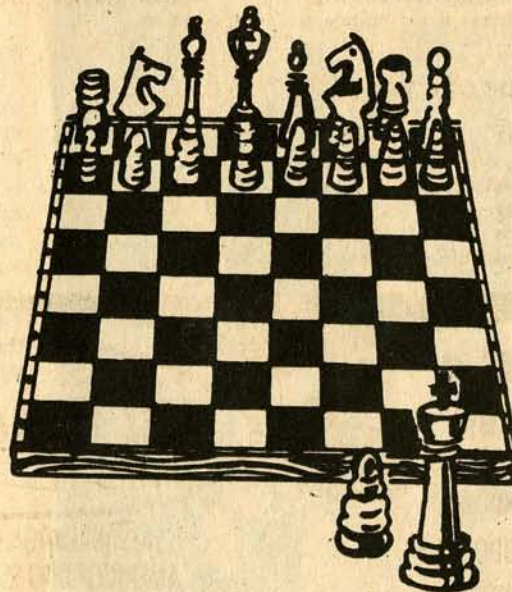
y Bulgaria dos tablas cada uno Argentina tres empates - Yugoslavia cuatro tablas.

Alemania Occidental una victoria y Hungría dos triunfos sobre la Unión Soviética.

### COLOFON

Terminemos la historia recordando la confrontación de nuestros muchachos y el team de la Unión Soviética en la ciudad yugoeslava de Skopje, en 1972.

El varias veces Campeón Soviético Victor Korchnoi venció al ex campeón nacional Luis Belliard; el ex campeón mundial Vasily Smyslow dispuso de nuestro ex campeón Alberto Delgado; el ex campeón mundial Miguel Tahl le ganó al ex campeón nacional Eliseo González, y, finalmente, Anatole Karpov, el benjamín de los ajedrecistas soviéticos se impuso al benjamín de los dominicanos Franklyn Alvarez.







Cuatro puntos a cero fue el score final.

### POSPONEN MATCH DELGADO-CARRION

Time! Así suele el manager de beisbol gritar cuando las circunstancias le aconsejan ir a al montículo a conferenciar con su pitcher, a darle oportunos consejos o a preguntarle cómo se siente.

¡Tiempo, tiempo! gritaron esta vez dos ajedrecistas en vísperas de un match para decidir el primer puesto de un torneo que terminó en tablas entre ellos: Alberto Delgado y Marcelo Carrión.

Ambos pidieron aplazamiento para después de los exámenes que han de rendir en la correspondiente Universidad. La Federación acogió la petición y pospuso la celebración del match de desempate.

### CAMPEONATO POR EQUIPOS

El Dr. Juan José Matos Rivera, Director de Relaciones Públicas de la Federación Dominicana de Ajedrez anunció que el tradicional Toreno por Equipos de Navidad se iniciará el 11 de enero próximo y llamó a los clubes a inscripción.

### A PROPOSITO DE ORGANO ..

¿Kuzmin, dije? Pues recuerde usted, amigo lector, que es uno de los catorce grandes maestros que están en la aristocrática marca de los 2600; porque en la de los 2700 solamente hay dos: Karpov, con 2700 flash y el

genial Bobby Fischer con 2780. Kuzmin quedó ex equo en primer lugar en Hastings (1974) con los grandes maestros Tahl, Szabo y Timman.

He aquí la bella partida que le ganó en el citado torneo al maestro inglés Harston.

### Defensa Siciliana Variante Taimanov

Blancas	Negras
Kuzmin	Harston
1 P4R	P4AD
2 C3AR	P3R
3 P4D	PxP
4 CxP	C3AD

Línea revivida, practicada (Buenos Aires 1960) y analizada por Taimanov.

5 C5C	P3D
6 P4AD	

Lenta continuación posicional. En el match Fischer-Petrosian se jugó la agresiva 6 A4AR, P4R; 7 A3R, C3A; 8 A5C

6	C3A
7 CD3A	P3TD
8 C4D	

Más usual es 8 C3T

8	A2D
9 A2R	A2R
10 0-0	0-0
11 A3R	D1C

Esta posición se presentó en la partida Krogus-Korchnoi 1972; pero allí el negro jugó CxC antes de preparar el avance P4CD con D1D.

12 C3C

Impidiendo el proyectado cambio de corceles.

12	P3CD
13 C2D	T2T
14 P3TD	T1D
15 P4CD	C4R
16 P4A	C3C
17 D1R	A1R
18 D2A	C2D
19 TD1A	A3A
20 C3C	T2C

21 TR1D	AxC
22 TxA	C3A
23 A3A	A3A
24 C2D	P4R
25 P5A	C1A
26 D4T	

Está en desarrollo el ataque blanco sobre el enroque enemigo.

26	C1R
27 A2R	P4TD?
28 P5C	A2D
29 P4C	D2A
30 C1A	P3A?

El movimiento A1A era más lógico, aunque también el blanco quedaba mejor.

31 P5A!

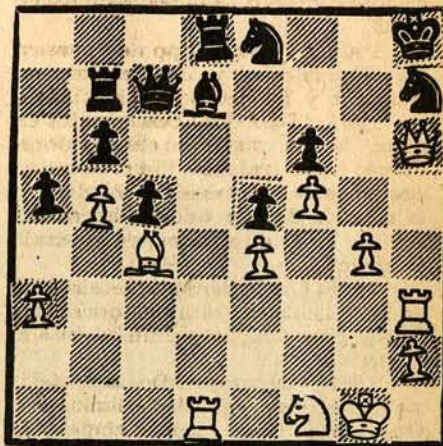
Magnífica entrega posicional. El alfil rey blanco entra al ataque inmediatamente.

31	PDxP
32 A4A+	R1T
33 T(3)3D	P3T
34 AxP!	PxA
35 DxP+	C2T
36 T3T	Rinden

No hay nada que hacer. Se amenaza mate inevitable con D8A++ y DxC++

Una pulida labor de Kuzmin. ▲

### HARSTON



KUZMIN 36 T3T

ABIERTO LAS 24 HORAS DEL DIA



El Caporal

SABANA LARGA ENS. OZAMA  
AMERICO LUGO ESQ. VIRGIL DIAZ  
(Antigua calle 25)

ESTRICTAMENTE FAMILIAR

POLLO EN CANASTA  
PLATO A LA CARTA  
COCINA INTERNACIONAL



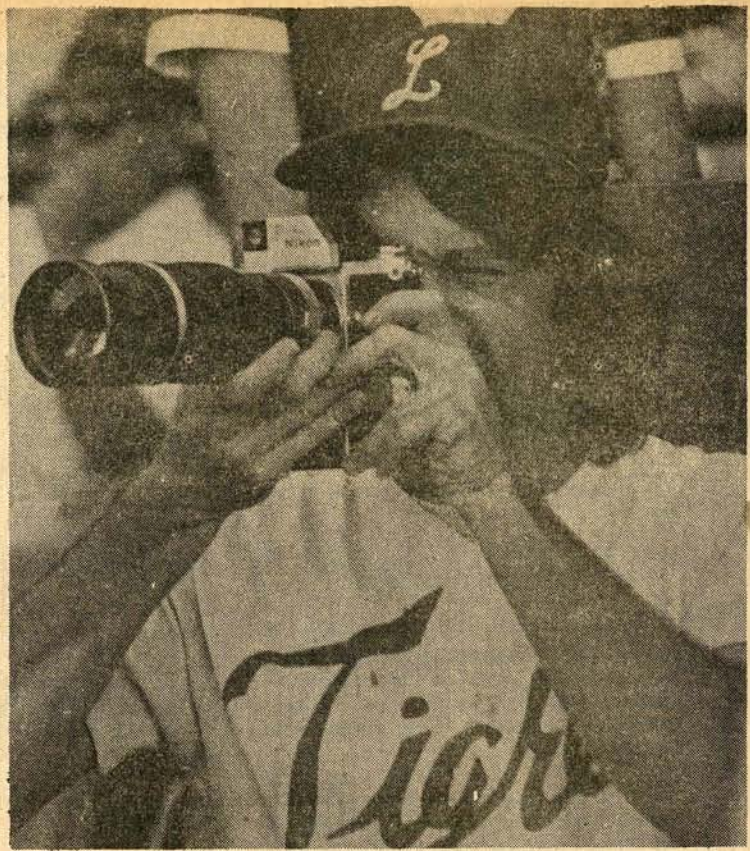




**Mi  
Nikon  
y Yo**

**en el Play**

*Texto-Fotos:  
Thimo Pimentel*

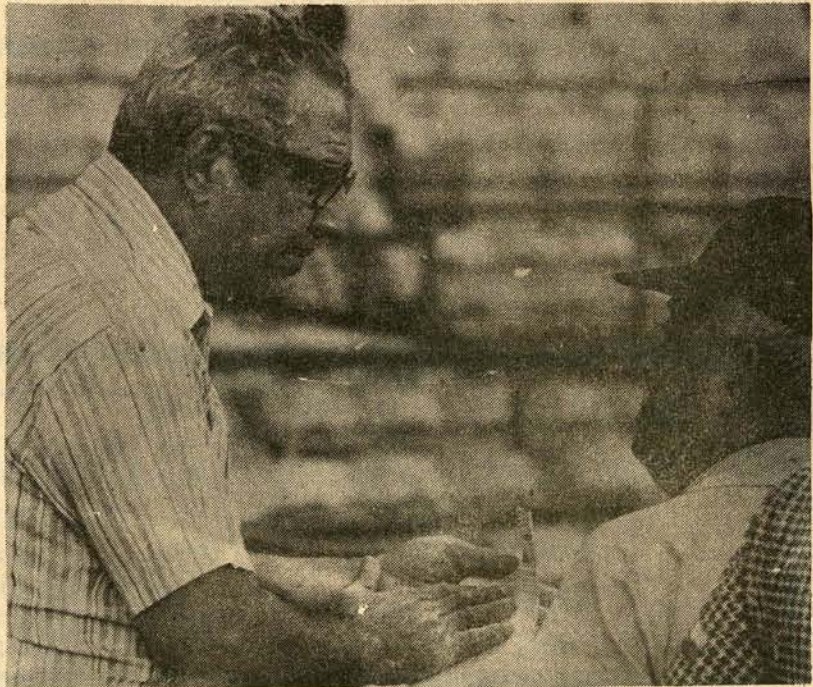


**¡Con que haciéndome  
la competencia! !**

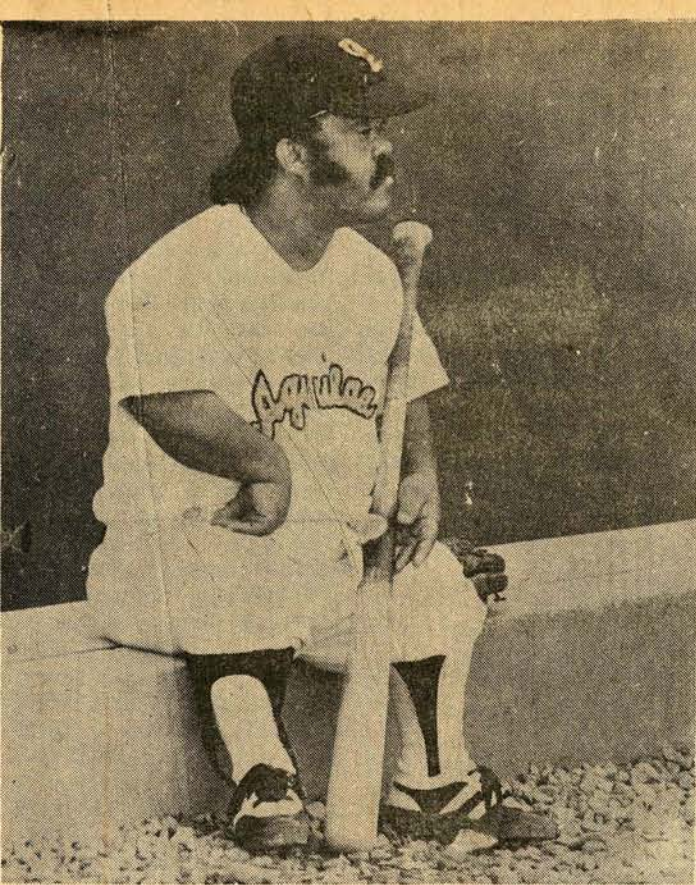


**No mires, no mires.**

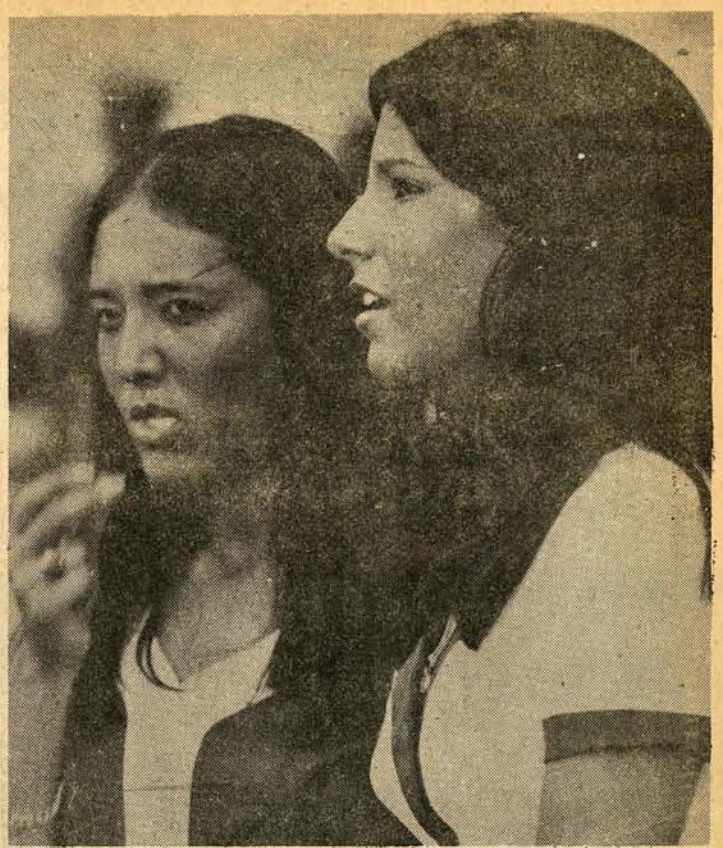
**Que te cuente como fué..!  
Mira, mejor deja eso por  
que todavía estoy nervioso.**







Qué figura!



¡Arriba el Licey!



Qué parsito!

**Seven-Up**  
le apaga la sed y le quita el calor





Hemos leído en la prensa la selección de 29 jugadores, entrenadores y delegados que han sido a través de ese medio, convocados para el viaje a Montreal, Canadá en 1976, y disputar allí el evento Olímpico de Fútbol.

Nos parece muy bien y vemos que en la nómina de jugadores, hay para hacer un buen equipo y creemos sinceramente que, también se podrá hacer un buen papel si los entrenadores designados saben hacer las cosas bien y

con disciplina.

No hemos visto ningún entrenamiento de los realizados anteriormente por los seleccionados anteriores, pero creo es hora de ir empleando "la pizarra" para después las lecciones teóricas desarrollarlas en la práctica, pero no una vez, sino muchas veces, hasta que los jugadores lo hagan de una manera normal.

Bien, hay tiempo por

delante, pero no deben dormirse y trabajar poco a poco y aprovechando todos los días feriados que se puedan para conjuntar a todos los seleccionados y que ellos se compenetren.

Se nos llamó de la Federación para preguntarnos si se debería iniciar ya el torneo de Copa, y manifestamos que no, que no era oportuno y mucho menos como la Federación quería realizarlo a un solo juego, esto es sin juego de vuelta. El

torneo según la Federación, se iniciaría con sólo 8 equipos y los cuatro que perdiesen en el primer partido, quedarían automáticamente eliminados y rotundamente, nos opusimos a eso. Ahora nuevamente quisiera hacerles un llamado a través de esta columna a los Delegados de los equipos de Fútbol. ¡Señores reúnanse y echen el Fútbol para adelante o después vendrán las lamentaciones! Tienen que pedir todos juntos a la Federación que haga la votación que ya están en tiempo de hacerlas, prácticamente ya no hay Federación porque como todas las directivas tienen un plazo de duración, ahora tienen que elegir la nueva y una vez electa, PROCUREN POR TODOS LOS MEDIOS QUE EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ENTREGUE EL TROFEO QUE LLEVA SU NOMBRE, mientras no hagan eso, no estarán en nada. Será la única forma de llenar ese Estadio Olímpico de Fútbol de público, y por lo menos se respetará, aunque sólo sea por un día, el fútbol.

Recientemente en Madrid, se celebró un partido homenaje al que fuera gran jugador del Real Madrid, ISIDRO, quien por una desafortunada jugada ha perdido parcialmente la vista y está en peligro de perderla toda.

Según las noticias, el público respondió en forma ejemplar. El partido entre una selección nacional española y otra selección de los jugadores extranjeros que juegan en los equipos españoles, terminó en empate a 2 goles. Lo recaudado para el jugador, se elevó a SEIS MILLONES DE PESETAS (100.000 dólares). Adjuntamos las fotografías de la selección de extranjeros, donde sólo faltó Cruyff, quien fue abucheado por el público y tuvo que abandonar el terreno de juego, cuando lo mejor habría sido vestirse de jugador y jugar. La segunda fotografía es de ISIDRO realizando el saque de honor.



Isidro haciendo el saque de honor en presencia del equipo arbitral, Cruyff —con jersey—, Netzer —rubio y Ayala. (Foto-EFE).



La Selección Internacional. De pie: Carnevali, Blanco, Aparicio, Ortíz Aquino, Breitner y Neeskens. Agachados: Ayala, Sotil, Netzer, Guerini y Heredia. (Foto-EFE).



**Haga  
como yo,  
use  
jabón  
CANDADO**



**LA ESPUMA DE  
CANDADO**

**LAVA SU ROPA MEJOR.  
LA DEJA BLANCA Y LIMPIA  
CON AGRADABLE OLOR**

**SID** SOCIEDAD INDUSTRIAL DOMINICANA, C. POR A.



...una sonrisa



—¿Qué le daría él de Navidad?



—Tengo la sensación de que este abrigo tiene las mismas mañas que su dueño...

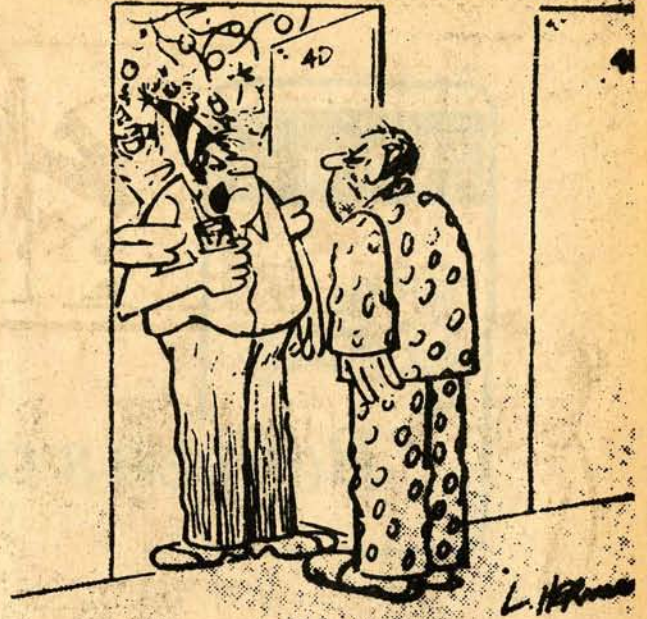




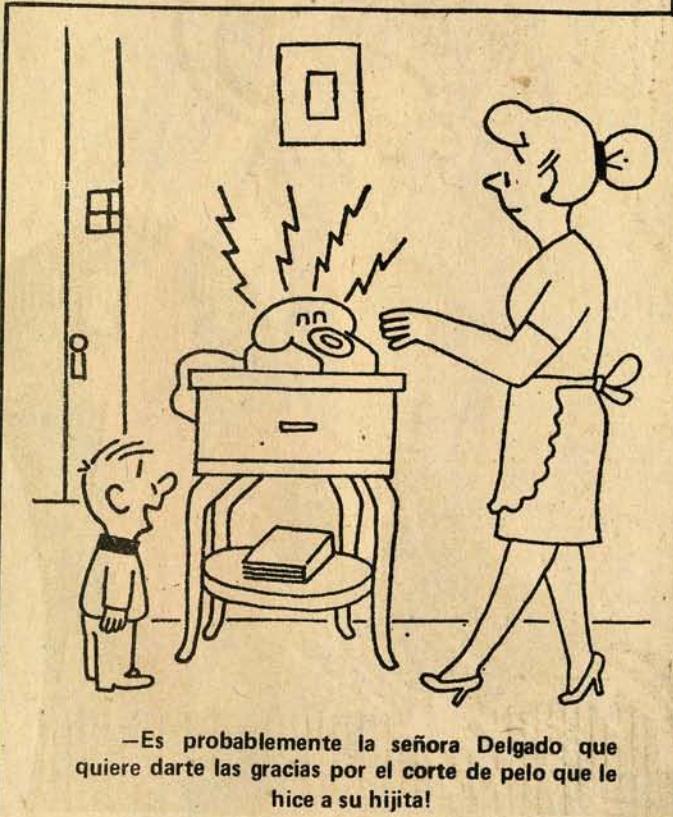
# al continuar...



— ¡Espera un momento, Marta! Creo que al fin he dado con algo ORIGINAL...



— ¿Y a qué viene que usted me cuente que no ha podido dormir en toda la noche? ¡Yo no soy médico!



— Es probablemente la señora Delgado que quiere darte las gracias por el corte de pelo que le hice a su hijita!



— Epifanio se quedó tan acostumbrado a lavar los trastes, cuando no teníamos criada, que ahora sólo lo hace por distraerse.

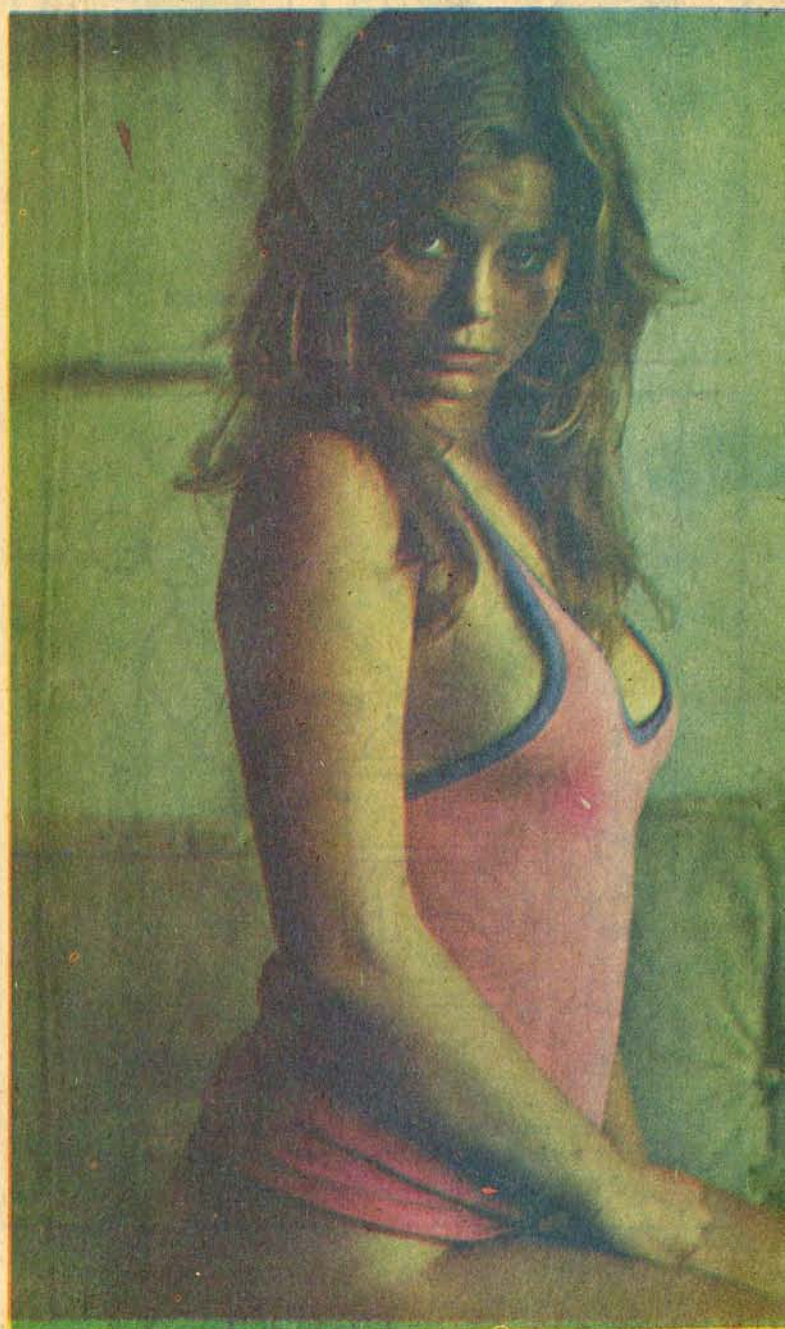


**Ahoral**

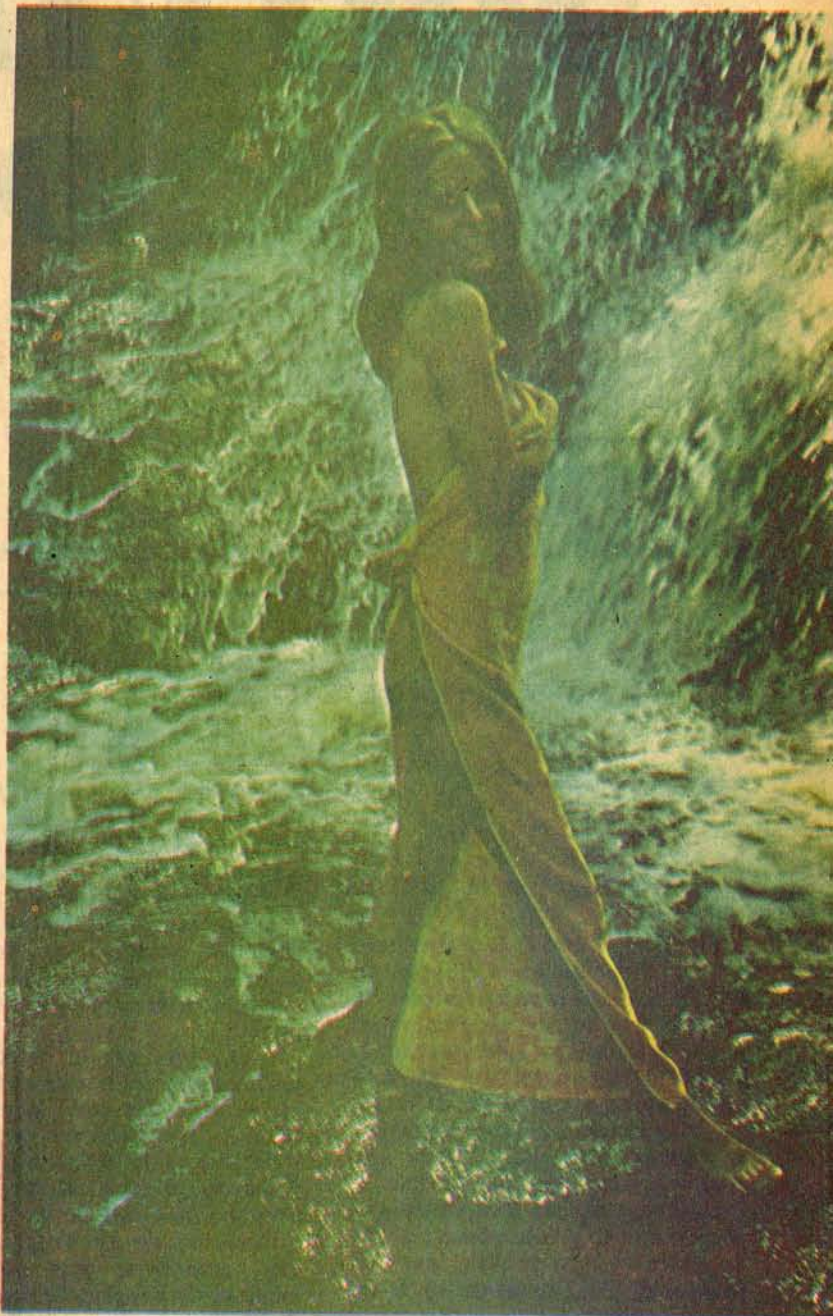


## *Bellezas de todas partes*

MIRADAS Y  
QUE MIRADAS:  
DESAFIANTES,  
ALEGRES,  
MELANCO-  
LICAS. SI  
ADEMAS DE  
ESOS OJOS  
USTEDES VEN  
OTRAS COSAS  
ES PORQUE  
TIENEN UNA  
IMAGINACION  
DE MASIADO  
FERTIL.









# ERRORES EN TORNO DEL REAL PRIVILEGIO DE 1508

Ahora!

Ambito histórico

En relación con el Real Privilegio del 7 de diciembre de 1508, son notorias las discrepancias, errores y omisiones que se advierten en varias obras históricas dominicanas, existiendo entre éstas una que otra declarada oficialmente de texto.

Así tenemos que, comenzando por don Antonio Delmonte y Tejada, este autor incurre en inexactitud al designar que aquella Real Orden que otorgó armas y escudos a la isla española y a quince de sus poblaciones, fue expedida el 6 de

Por J. Agustín Concepción

diciembre de 1506.

Pero el que antecede no es el único ni más grave error en que incurre Delmonte y Tejada, pues por otra parte yerra en la descripción del escudo concedido a la ciudad de Santiago de los Caballeros.

Este error está en presentar ese distintivo heráldico con dos grandes veneras de plata en gules y siete pequeñas veneras de gules en orla de plata (1).

Aunque en la edición que tenemos a mano, que es la anotada por el doctor Gustavo Adolfo Mejía Ricart, éste advierte el error de Delmonte en la preindicada fecha, así como su errónea interpretación del blasón otorgado a la ciudad de Concepción de La Vega; a pesar de ello, repetimos, pasa por alto la inexacta descripción del escudo de la

ciudad de Santiago de los Caballeros.

YERRA PICHARDO

En su Resumen de Historia Patria, don Bernardo Pichardo incurre a la vez en inexactitud, falta de claridad y omisión en relación con el Real Privilegio de 1508.

Todavía en la edición ilustrada de 1966 (páginas 22 y 23) la obra de Pichardo reproduce dieciséis escudos.

Antonio Delmonte y Tejada







Bernardo Pichardo

Tejada, dice que el Real Privilegio fue expedido el 6 de diciembre de 1508.

El doctor Joaquín Marino Incháustegui se limita, en su obra Historia Dominicana, a hablar de los pueblos fundados por Nicolás de Ovando entre 1504 y 1505, sin hacer mención del posterior enaltecimiento de que aquéllos fueron objeto tres años más tarde. Al igual que Pichardo, Incháustegui no menciona un solo acontecimiento correspondiente a 1508.

En su obra La República Dominicana, la mención que hace Ramón Marrero Arísti es muy escueta y por tanto no hay fecha del suceso ni descripción de los blasones.

En cambio, en su Historia de Santo Domingo, Jacinto Gimbernard le concede al acontecimiento la importancia que éste tiene.

Gimbernard, yéndose más lejos, fija a Santo Domingo, La Vega y Santiago unas fechas de fundación de las que ningún autor está seguro y que, por el contrario, han sido objeto de constante controversia y de razonable impugnación. ▲

NOTAS: (1) Lo exacto es cinco veneras blancas sobre rojo y siete veneras rojas sobre blanco. Según se ve, hay cinco veneras que Delmonte aumenta en tamaño y reduce en cantidad.

Uno corresponde a la isla Española y los quince restantes son los de otras tantas ciudades y villas principales existentes en el precitado 1508.

A pesar de que inserta los escudos, en ninguna parte el historiador Pichardo habla de la concesión del Real Privilegio que instituyó esos blasones. (Los escudos se insertan en páginas en las que se narran sucesos de 1495 y 1496, o sea en tiempo muy anterior a 1508).

Lo único que Pichardo dice — y esto en la página 31 — es que para 1506 el número de poblaciones existentes en la Isla alcanzaba a diecisiete.

En las ediciones de 1964 y 1967, la obra de Pichardo omite los escudos y mantiene la escueta, vaga e imprecisa mención relativa al número de poblaciones, sin vincular éstas a los reales privilegios representados por la concesión de los blasones.

Pero esto no es todo. El vacío en la edición de 1969 llega al punto de no consignar ningún suceso enmarcado dentro del año 1508. A pesar de ello, incluye entre los sucesos de 1495 el mito de la batalla del Santo Cerro.

#### AUTORES INEXACTOS

Por su parte el historiador don José Gabriel García, siguiendo en cuanto al día el error de Delmonte y

... en la manera imprecisa de aquel hombre que más tarde descubrió parte de la Tierra Firme, para llenar la Historia



De la Villa de Salvaleón (Higüey)



De la Isla Española



De la Villa de Salvatierra



De la Villa de Santo Domingo

Facsímil de la página 22 de la obra de Pichardo. Obsérvese el blasón de Santiago, primero de la hilera inferior.

de nuevos hechos hazañosos, y cuyos restos estuvieron sepultados hasta hace pocos años en la puerta principal, según su última voluntad, del derruido monasterio de San Francisco "para que todo el mundo lo pisara", de donde fueron exhumados y trasladados al ex Convento Dominicano, templo donde reposan después de haber sido gallardamente negados por el Gobierno Nacional al de Venezuela que los reclamó. (En 1942 los restos fueron restituidos a su primitiva sepultura, a la puerta de San Francisco).

Se conserva la tradición de que durante su cautiverio en La Isabela, y cada vez que Ojeda entraba al calabozo donde se



De la Villa de Santiago



De la Villa de San Juan



De la Villa de Puerto Plata



De la Villa de Santa Cruz (Seibo)

... tenía encadenado. Como se nota de nie y como fuer



## Idioma nuestro de cada día

### CONCORDANCIA

En un pie de foto se lee: Los uniformes de color amarillo oro, con blusas azules de bolas blancas, llamó mucho la atención.

Lo cierto es que llamaron la atención, pues la concordancia ahí rige con el plural uniformes.

De lo contrario no habrá uniformidad en la concordancia.

### RAMON POR ROMAN

En las recientes menciones que se han hecho en la prensa nacional acerca de fray Román Pané, el nombre de este ermitaño ha aparecido transformado en Ramón Pané.

Algo parecido ocurre en cuanto a su tocayo Román Franco, director del Archivo Histórico de Santiago.

### NUESTRO POR SU

En un cartelón tendido entre los extremos de una calle se dice lo siguiente: En nuestro primer aniversario El Escorial desea, etcétera.

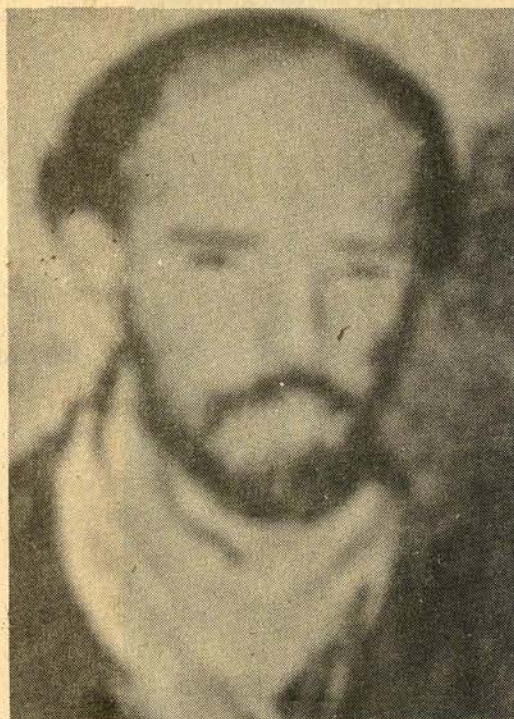
Ahí lo propio es: en su primer aniversario El Escorial desea, etcétera.

### INCREDIBLE

En un programa radiofónico difundido desde una emisora santiaguense se dijo: En la carta que no han escrito al programa Panorama del Hombre.

En el mismo programa se dijo: En el caso de que no fuéramos a postular.

Menos mal que, para compensar en parte la S omitida en los ejemplos anteriores, se dijo desde el mismo



Pío Baroja

programa: El comité de New York los integran, etcétera.

En otra parte del programa de marras se hizo mención de "los compañeros Andrés Perelló y el compañero Claudio Cabrera".

### VIVIAN

Ya explicamos que ha de ser Bibian si se trata de un nombre resultante del apócope del español Bibiana.

Ahora bien, si es un Vivian importado, de procedencia inglesa, la cosa es distinta. Es el caso de Vivian Mota.

### CONSIGO Y CON SI

Acerca del uso impropio de con sí en lugar de consigo, apunta Manuel Seco el siguiente incorrecto pasaje de Pío Baroja que aparece en su obra La casa de Aizgorri: "coqueteando con sí misma".

Lo propio es coqueteando consigo misma.

### CELITO

Se nos consulta en relación con la

ortografía de Celito, en la creencia de que ha de escribirse con S, como derivado de José, que lo es en el caso que origina la consulta.

Responderemos que en el citado caso, que es el de Celito García, debe escribirse con C, a causa de que en ese personaje la designación de Celito no era apodo, sino parte de su nombre de pila.

El nombre completo de aquel popular comerciante capitaleño, padre del licenciado José Ernesto García Aybar, era José Celito García.

### ECONOMIQUISIMO

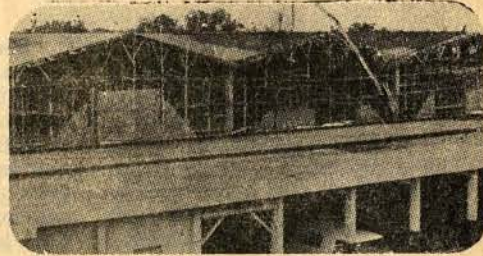
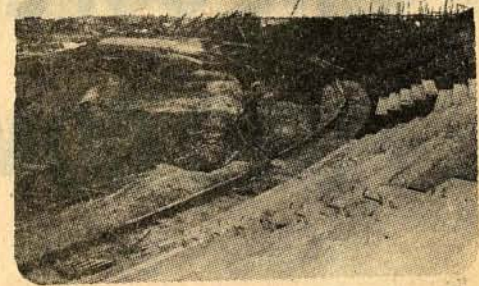
Prometemos un próximo comentario acerca del arbitrario superlativo economiquísimo que apareció la semana pasada en un anuncio de página entera.

El tal economiquísimo que apareció la semana pasada en un anuncio de página.

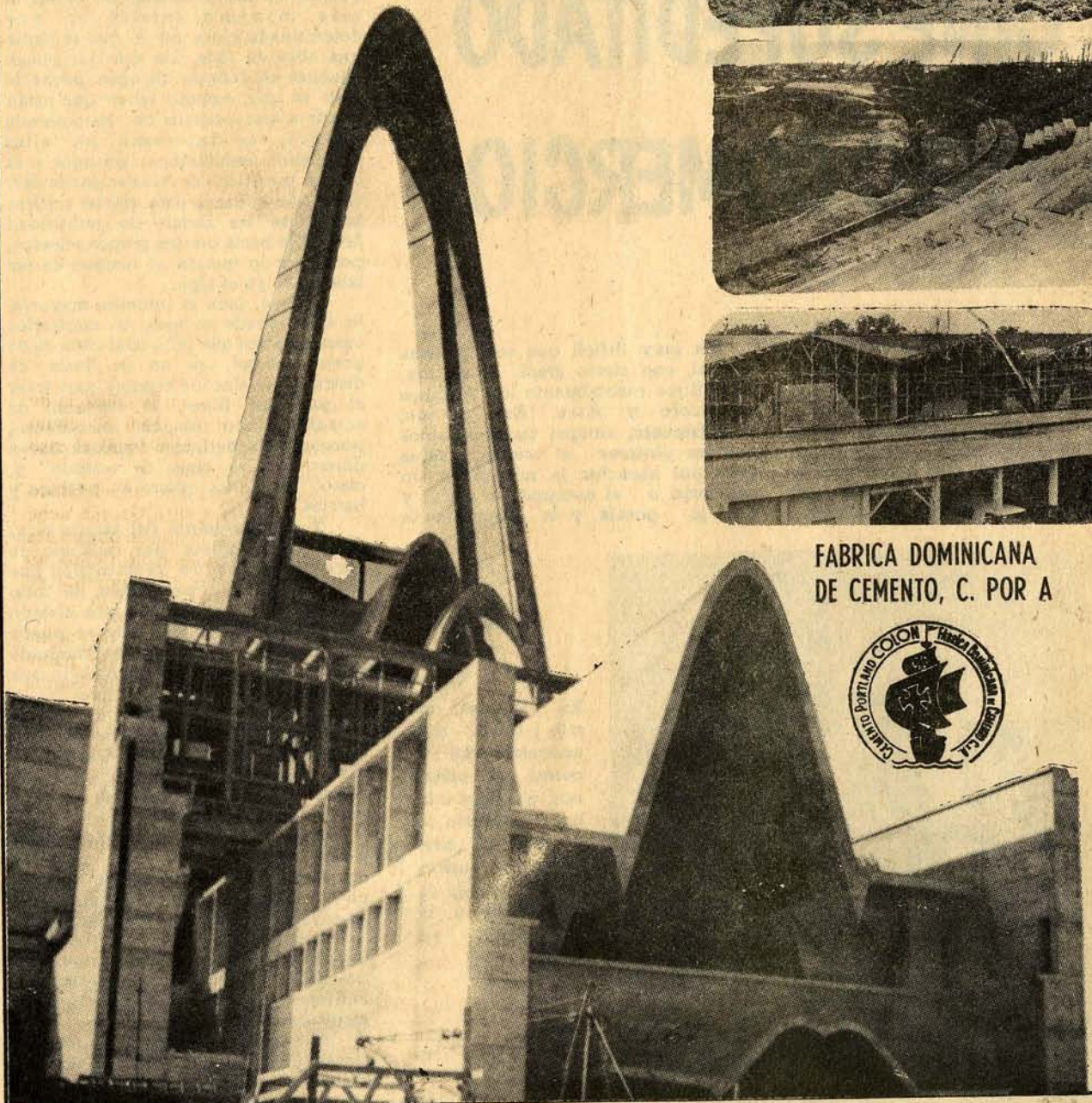
El tal economiquísimo se publicó junto a estos superlativos: comodísimo, rapidísimo, segurísimo, bellísimo, distinguidísimo y chulísimo.- (J.A.C.) ▲



# *Para Seguridad y Protección Construya con Cemento Colón*



FABRICA DOMINICANA  
DE CEMENTO, C. POR A







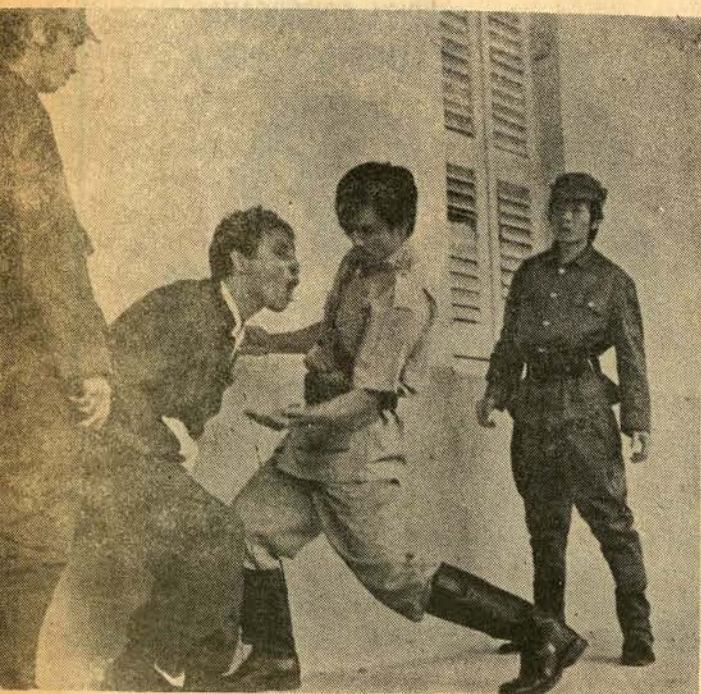
CINE EN SANTO DOMINGO

Por Armando Almánzar R.  
(Miembro del C. de C. C. D.)

# EL CINE SUPEDITADO AL PURO COMERCIO

Cuando se piensa en comercio, cuando alguien menciona esa palabra, es muy probable que quien la escucha piense de inmediato en azúcar, plátanos, bauxita o petróleo, o sea, que la relacione mentalmente con uno de esos renglones, con aquel que le preocupe más, que tenga más presente en el instante de escuchar esa palabra.

Es muy difícil que una persona normal, con cierto grado de cultura, identifique mentalmente los términos comercio y Arte. Eso porque, sencillamente, aunque todos sepamos que las pinturas se venden, que se paga por escuchar la música en un concierto o al comprar un disco, y que la poesía y la literatura se



El cine es un objeto de comercio tal y como los plátanos, el azúcar o la carne, por eso se prefiere el cine chino, la violencia, el sexo, la sensiblería y la estupidez en general.

adquieren a través de la compra de un libro y una buena obra de teatro se aprecia por lo común pagando en una sala la correspondiente entrada, no existe la misma relación: nadie piensa en poesía o pintura como se piensa en yuca, arroz o carne, varillas, cemento o pintura.

Sin embargo, aunque sea una lástima tener que admitirlo, para un determinado grupo de personas las Artes y, en especial, el Séptimo Arte, el cine, es un objeto de consumo sujeto a las leyes de la oferta y la demanda como cualquier otro de los mencionados, aquí en nuestro país, y en muchísimos otros donde impera ese sistema que nos impulsa al consumo desenfrenado, el capitalismo.

Para esas personas, para los dueños de cines y para los distribuidores o dueños de las películas, no existe el más mínimo interés en que determinada cinta sea lo que se llama una obra de Arte. Lo más que puede aducirse en defensa de unos pocos de ellos es que, cuando saben que están frente a una película de renombrada calidad, se interesan en ellas ofreciendo exhibiciones privadas a la prensa y críticos de cine en particular; claro que lo hacen para que las críticas favorables les sirvan de publicidad favorable hacia ciertos grupos selectos, pero, por lo menos, se ocupan de esa labor, que ya es algo.

Porque, para la inmensa mayoría, lo que sucede es todo lo contrario: cuando saben que tal o cual cinta es de gran calidad, si no se trata de distribución sino de compra para traer al país ese filme, lo rechazan de sopetón, sin ningún miramiento, porque esas películas "apenas hacen dinero en los cines de estreno" y, claro, "nadie las quiere en pueblos y barrios".

Y, lo interesante del asunto es lo que lo completa: por cada una de esas películas de gran calidad que se rechaza, diez porquerías de todo tipo vienen al país, lo más alejado del Arte y la cultura que se pueda imaginar, los engendros en celuloide más enajenantes y deformantes, lo más cretino que se pueda ofrecer a un público: el cine chino de "artes marciales", el más vulgar cine de sexo, lo más estúpido de un cine preñado de violencia, lo más burdo del cine cómico y los más stupidizantes y cursis dramas lacrimógenos.

Esas son las preferidas, esas, porque, aunque en algunas oportunidades comprueben ustedes que no hagan mucho dinero en el cine de estreno, resulta que después, en los barrios y en los pueblos, es interminable el recorrido a través de las masas condicionadas, aplastadas e indiferenciadas por la enajenación y la incultura.

A través de ese cruel comercio, a través del "dejar hacer" en base a oferta y demanda, se hace dinero aprovechando el analfabetismo, la desigualdad económico-social, la falta





**En la sociedad de consumo imperan las leyes de la oferta y la demanda en el Arte Cinematográfico; no importa la calidad, sólo lo que produce la película: cualquier vaquerada italiana es preferible a "Luna de Papel", de Bogdanovich, por ejemplo.**

de oportunidades para adquirir una educación básica. Se aprovecha y se fomenta la masificación, se engaña en la misma forma en que eran engañados los indígenas por los colonizadores con cuentas de vidrio cambiadas por oro, pieles, sudor y sangre.

Todos somos manejados por el

comercio que impone la sociedad de consumo a la obra de Arte; en efecto, todos, y no sólo aquellos que consumen el peor cine por falta de educación y por enajenación; todos, porque, incluso quienes preferimos el mejor cine, el Arte cinematográfico, pagamos por verlo; unos son masivo

**Las leyes de la oferta y la demanda hicieron posible que un filme tan admirable como "Los delincuentes", de Altman, saliera de cartel apenas con dos días de exhibición. Increíble, doloroso, pero muy cierto.**

público para el cine malo; otros, reducido pero beneficioso público para un cine de élites; unas cintas se hacen para muchos, otras para pocos y, de esa manera, se salva en parte la responsabilidad de la industria.

Ahora bien, aquí caen bien unas palabras del crítico y teórico español radicado en Méjico, Emilio García Riera, que tomamos de su obra "El Cine y su público"; citamos: "Un equívoco nos ha sido impuesto por la relación de consumo entre el autor y el espectador, y no por la naturaleza misma del autor. No, no es elitista la actitud propia, específica, del autor frente al mundo: su estilo, con todo lo que entraña de afinidades, divergencias y dudas frente al complejo social. Es elitista en todo caso la posición social desde la que el autor debe manifestarse y la posición cultural desde la que nos vemos forzados a reconocerlo. Y al mismo tiempo, no es minimizable el mayor grado de libertad, por relativa que sea siempre, que podemos ir obteniendo —autores y espectadores— aun dentro de esas posiciones, aun dentro de una evolución de alcances a simple vista meramente proselitistas, porque la elevación de ese grado va haciendo cada vez más manifiesta, más enconada la contradicción de las relaciones de reconocimiento que un medio de comunicación posibilita con el mecanismo enajenante en que esa relación se opera. Para el espíritu reformista, los cambios cualitativos (proselitistas) son un fin en sí mismo; para el espíritu revolucionario, los cambios cuantitativos, lejos de resultar desdeñables, tienen la función de acentuar la "necesidad" del cambio cualitativo". Y agrega: "El problema reside entonces en crear nuevas condiciones sociales en las que el autor no deba convertirse en una suerte de reflejo de la manipulación".

Todos somos, pues manipulados y la única solución es la que propone García Riera; entretanto, podemos "jugar" un poco con esos condicionamientos tratando de ganar un poco de terreno como se pueda.

Pero, hasta eso resulta un tanto decepcionante cuando vemos una película tan admirable como "Los Delincuentes" ("Thieves like us"), de Robert Altman y, cuando apenas comenzamos a recomendarla vociferando hacia todos los ámbitos... resulta que ya la han sacado de cartel! Dos miserables días duró ese magistral filme en cartel. No se aguardó la mínima reacción del público, puesto que, para poder colocar los anuncios de la cinta sustituta, había que hacerlo el viernes en la tarde sin esperar los resultados de las tandas de ese día. Un día de comprobación para una simple maravilla cinematográfica... no hay derecho!

En fin, que tendremos que aguardar por las nuevas condiciones sociales a que hace mención nuestro buen amigo mejicano. ▲





# MUY PRONTO EN NUESTRAS PANTALLAS



ESTRENOS

Por Armando Almánzar R.



Excelente



Buena



Ahí ahí



Mediocre



Mala



Yo no se nada?

Para algunos lectores de la columna que deben andar un poco despistados respecto al como podemos en algunas oportunidades decir que tal o cual película se va a exhibir... y resulta que ya se está presentando (aunque eso es lo más raro, por supuesto), o como no sabemos cual cinta se habrá de exhibir cada fin de semana para no equivocarnos, les diremos que, para que esta sección salga a su debido tiempo, tenemos que prepararla y tenerla lista para composición los lunes, pero los lunes de la semana anterior a la revista ¡AHORA! en que habrá de salir lo escrito!

Es por esa razón que, al tener que escribir con diez días de anticipación, aunque muchas veces sabemos el filme que habrá de exhibirse al finalizar ese lapso, eso no es lo más frecuente y, por ello, tenemos que adelantarnos bastante para no fallar. También por esa razón sucede que una cinta que anunciamos para futuro estreno, durante esos días pasa cualquier complicación (una película que no llega a tiempo al país; algún estreno que falla por falta de público y hay que retirarlo, etc.), y la anunciada para "dentro de un tiempo" aparece antes de tiempo, ya está en exhibición para cuando aparezca el "próximo estreno".

De todos modos, creemos que las fallas de ese tipo son las menos y que, de todos modos, entre todos, incluyendo a Mafalda, estamos dando buenas pistas a seguir en la mayor parte.

Y ahora, a ver las que pegamos esta semana, aunque, para que no nos tomen en falta esta vez luego de enfocar este tema, vamos sobre seguro, puesto que las cinco películas incluidas corresponden a los estrenos del 25 de diciembre, o sea, las películas que, se supone, habrán de ser muy gustadas por ustedes puesto que para esa fecha las han escogido:

La primera de todas es un entretenimiento para consumo popular como todas las anteriores: "007 CONTRA EL HOMBRE DE LA PISTOLA DE ORO" (The man with the golden gun).

Ahora, advierten ustedes algo raro en la foto adjunta? No? Caramba, fíjense bien, recuerden el nombre del protagonista y su no muy lejano pasado... todavía? Vaya, parece que no son muy adictos a la TV... a ver: el señor de la foto, quién es? Claro, Roger Moore. Ahora, qué personaje muy popular personificaba el Sr. Moore antes de ser James Bond? NO recuerdan? Acaso no se lo está diciendo la foto? Miren de nuevo la imagen, examínenla de arriba abajo...ah! Ahora sí, ya cayeron en cuenta! El halo, el halo sobre la cabeza de Moore... "El Santo".

En efecto, el fotógrafo ha combinado, mediante una habil angulación, a Roger Moore en sus dos personalidades cinematográficas, la pasada y la presente, "El Santo" y James Bond.

Y, sobre las cualidades "estéticas" del presente filme que dirige Guy Hamilton, lo mismo de siempre: diversión alienante para olvidar luego de un par de días.







Bueno, puede que lo que ahora vamos a decir suene algo extraño y, para algunos, hasta casi un sacrilegio; pero, es la verdad: también el 25 de diciembre se va a estrenar un filme de cartones animados!

Ya sé que están pensando que dar una cinta de cartones animados no tiene nada de sacrilego... pero, lo que sucede es que, los "muñequitos" a que hacemos referencia... no son aptos para menores!



En efecto, "FRITZ, EL GATO" (Fritz the cat), es una película de cartones animados de largo metraje no apta para menores de 18 años, puesto que su argumento posee tantos elementos de violencia y de sexo (claro, desde el punto de vista cómico) como algunas películas normales que puedan verse cualquier semana.

Ahora bien, estos "cartoons" han sido acogidos con beneplácito por la crítica norteamericana, la cual aduce: "Quién ha dicho que los cartones animados tienen que ser exclusivos para chicos?". El caso es que, con o sin restricción, lo que se ha dicho de "Fritz" es muy bueno, que poseen una excelente dosis de buen humor y un derroche de imaginación y están muy bien dibujados.

Nosotros, por eso, no dejaremos de ir a "Fritz the Cat"...aunque tengamos que dejar los chicos en casa!

Por suerte, en esta oportunidad vamos a presentar un filme que ya tuvimos oportunidad de ver y que, aunque no sea una maravilla, nos gustó. Nos referimos a "PABLO EL ARDIENTE" (Paolo il Caldo).

Esta película es un recorrido a través de la Italia de los años 20 hasta arribar a los 50, narrado a través de los miembros de una lúbrica familia siciliana y, en especial, de su más "prominente" miembro: Pablo.

Puede decirse que el relato se le fue un tanto de la mano a su director, Marco Vicario; mas, es tal el interés que posee y tantos los detalles atrayentes y apasionantes que ofrece que, a pesar de ello, es un filme de buena calidad y, por cierto, con momentos estupendos, una excelente fotografía y un buen grupo histriónico en el cual sobresale la figura de ese estupendo actor que es Giancarlo Giannini.

Aunque un tanto abultado en cuanto a evidenciación de escenas de sexo y desnudos, "Paolo il Caldo" es un filme serio y profundo, detalles que, unidos a los anteriores, lo hacen muy digno de verse.



continúa







Otra para el mismo 25: "JUNTOS SON DINAMITA" (Or else we'll get mad! ), western a la italiana dirigido por Marcello Fondato y que continúa la breve tradición que combina los golpes, porrazos y lucimientos con las armas con la adición del buen humor. En pocas palabras, otro "Trinity".

Y, claro, siendo otro "Trinity", ahí estarán Burt Spencer y Terence Hill, aunque en esta ocasión junto al formidable actor de reparto Donald Pleasence, y junto a un grupo de personas que, a pesar de no ser actores conocidos, hemos de mencionar por la gracia que sus nombres nos han producido; helos aquí: Deogratias Huerta, Luis Barbero y Rodríguez Brandy!

Caramba, con nombrecitos como esos se puede hacer un artículo cómico sin recurrir a otros aditamentos! Lo que no es tan seguro es que se pueda hacer una buena película, pero... de la serie "Trinity" nunca hemos esperado demasiado!



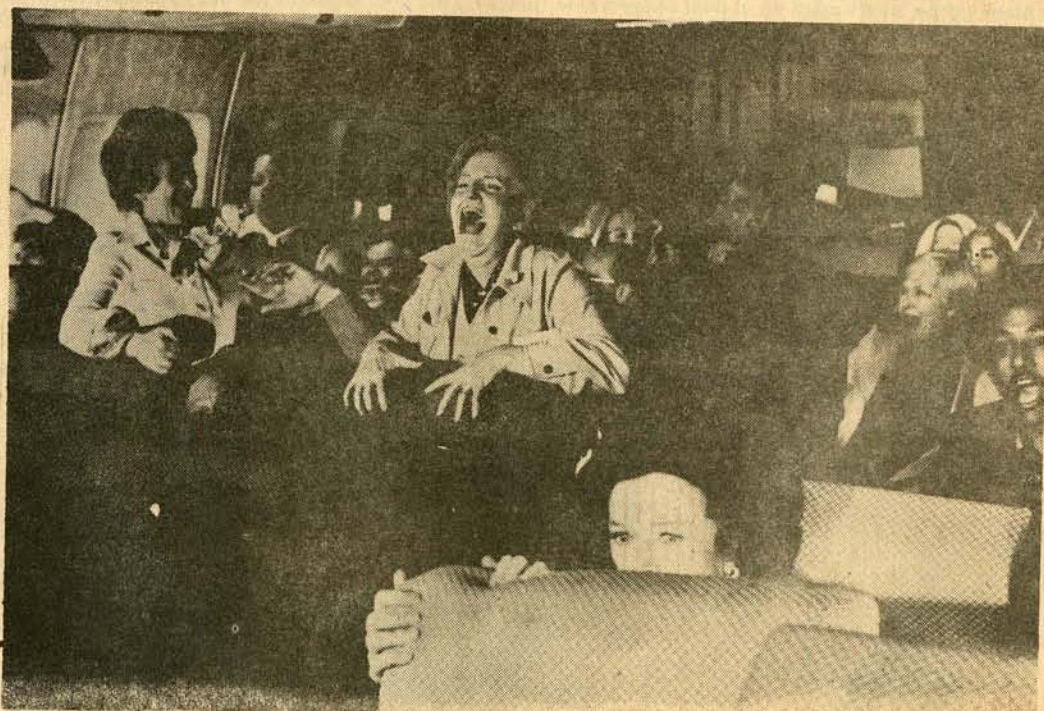
Y, para terminar, un espectáculo espectacular, valga la redundancia: "AEROPUERTO 75" (Airport 1975).

La anterior, que muchos de ustedes recordarán, "Aeropuerto", fue una película entretenida con muchísimos detalles ultra-convencionales colocados estratégicamente para "golpear" al público por sus más sensibles lugares.

La presente, al decir de los críticos norteamericanos, incide en los mismos detalles, es tan entretenida como su antecesora, y tan archiconvencional y "cliché".

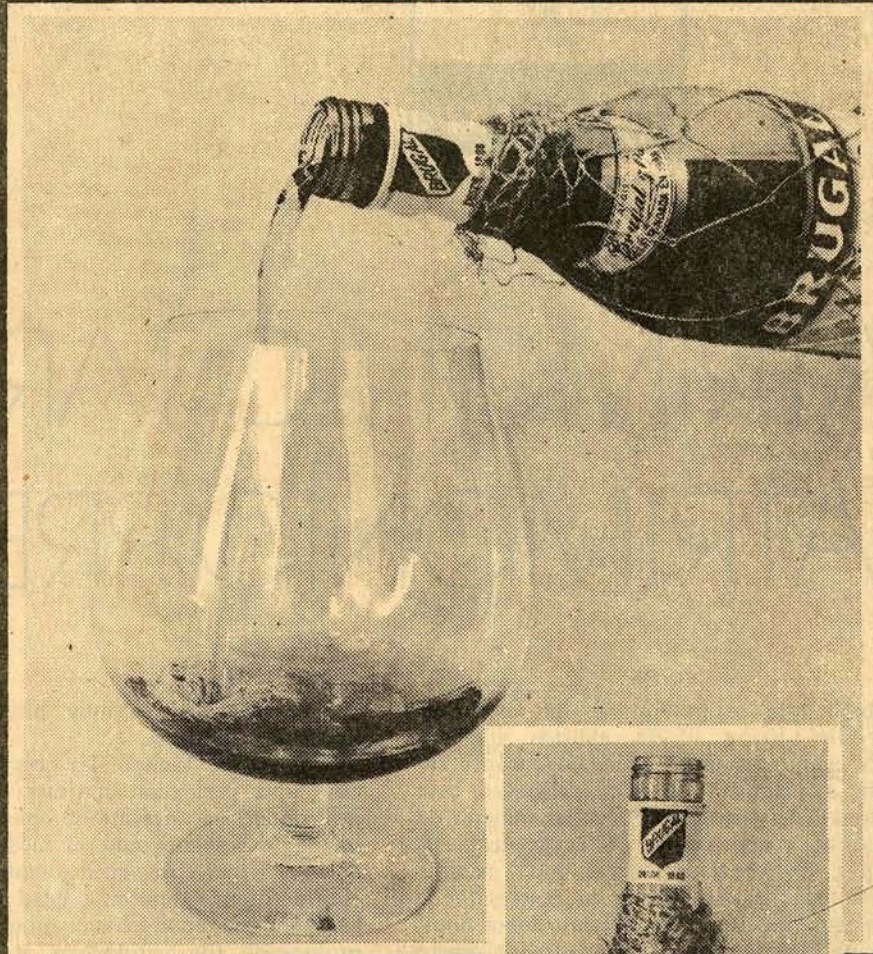
Como siempre, muchas historias individuales que se reúnen en la "gran aventura" del avión gigantesco averiado en pleno vuelo, y numerosos rostros conocidos: Charlton Heston, Karen Black, George Kennedy, Linda Blair, Dana Andrews, Sid Caesar, la vetusta Mirna Loy y la antigua gloria hollywoodense... Gloria Swanson.

Algo más para pasar el rato a partir del 25. Que les aprovechen! ▲





# INIMITABLE BRUGAL



Por eso gusta al  
hombre que conoce,  
gusta al hombre  
de verdad!

*Es natural, donde  
hay un hombre hay*  
**BRUGAL**  
el ron No. 1 en calidad





La mujer de



# MATRIMONIO TARDIO Y MATRIMONIO PRECOZ

Es bien sabido que la proporción de anomalías congénitas en los hijos y de abortos aumenta considerablemente cuanto mayor es la edad de la madre, sin que intervenga en este aumento la edad del padre. Este hecho debe ser tenido en cuenta por aquellas mujeres de más de cuarenta años, y que todavía conservan sus ciclos menstruales, antes de contraer matrimonio, máxime teniendo en cuenta que la mayor parte de las mujeres que se casan en edad madura desean ardientemente tener hijos, siendo este, en muchas de ellas, el verdadero y único objetivo del matrimonio.

Cuando la mujer de más de cuarenta años advierte en sí misma que el principal motivo para el matrimonio es el deseo de hijos, debe tener muy en cuenta que, aparte del riesgo de anomalías, las posibilidades de embarazo a término son más bien escasas, de forma que, a partir de los 47 años, el riesgo de aborto es de un 80 o/o. También debe considerar, en relación con este anhelo de hijos, si el mismo es compartido por el hombre con quien piensa contraer matrimonio, ya que, generalmente, tal deseo no es frecuente en el hombre de edad madura. Por el contrario, al hombre maduro le suelen incomodar fuertemente las molestias que ocasionan los hijos, a los que llega a mirar como a seres extraños que han venido a perturbar la tranquilidad y sosiego de que gozaba mientras permaneció soltero. Por tanto, es menester aclarar este punto entre ambos contrayentes, a fin de evitar posteriores motivos de desacuerdo.

En aquellos casos en que exista un verdadero amor hacia el futuro cónyuge, todos estos inconvenientes tienen poca importancia, pero si lo que impulsa a las nupcias es únicamente el deseo de huir de la soledad, el anhelo de

maternidad, etc., es muy probable que produzcan un fracaso matrimonial.

Al mismo tiempo, las personas de media o avanzada edad que pretendan contraer primeras nupcias deberán reflexionar —aconsejándose con el consultor matrimonial, donde lo hubiere, con el médico psiquiatra, psicólogo, etcétera— acerca de aquellos motivos que les indujeron a no contraer matrimonio en la edad usual. Esto es importante a causa de que, en muchas ocasiones, los motivos del celibato prolongado son patológicos, y, por tanto, si no se han resuelto interferirán gravemente en la convivencia matrimonial.

Esquemáticamente, podemos resumir las motivaciones para no contraer matrimonio a una edad adecuada (de 23 a 35 años en el varón, de 20 a 33 en la hembra), de la siguiente forma: a) entrega total a un trabajo, actividad artística, científica, religiosa, etc., que absorbe por completo las energías del individuo, a la vez que permite una conveniente sublimación de las pulsiones sexuales; b) enfermedad física, que ha impedido en el momento oportuno contraer matrimonio, en cuyo caso debe averiguarse de qué enfermedad se ha tratado, y establecer si se halla realmente curado o sólo en estado de latencia; c) condiciones familiares que, por diversas razones, han dificultado o imposibilitado el matrimonio. Ante esta circunstancia deberá averiguarse hasta lo posible si realmente han existido estos impedimentos o si el consultante se ha escudado en ellos para no contraer matrimonio; d) fobias sexuales, dificultad de comunicación con el otro sexo o síntomas neuróticos, siendo éste el caso más frecuente; e) anomalías de la conducta sexual, tales como homosexualidad, impotencia, fetichismo, etc.; f)





fijación excesiva a la madre o al padre, debido a lo cual el matrimonio es vivenciado como abandono o traición al progenitor amado, decidiéndose el sujeto a contraer matrimonio sólo una vez que aquél ha fallecido.

No es necesario insistir en que, en los casos d), e) y f), el matrimonio debe ser aplazado hasta tanto un adecuado tratamiento psicoterapéutico haya sido realizado.

### MATRIMONIO PRECOZ

Debe considerarse como matrimonio precoz aquel que se efectúa antes de los veinte años en el varón y antes de los dieciocho en las hembras.

Los futuros contrayentes y sus padres deben reflexionar seriamente, consultando su caso con personas especializadas en estas cuestiones —psicólogos, moralistas y médicos, y también abogados si existen aspectos legales—, antes de decidirse a dar un paso que puede conducir a un daño irreparable. Intentaremos aclarar el por qué de esta afirmación.

El matrimonio precoz plantea especiales problemas de índole psicológica, sin que, en cambio posea características especiales desde el punto de vista somático a pesar de que muchos médicos consideran que existe una alta incidencia de abortos y crisis de eclampsia en las mujeres gestantes de menos de dieciséis años. También se considera, por parte de algunos científicos, que la proporción de cáncer de cuello uterino es más elevada en las mujeres que iniciaron las relaciones sexuales antes de los dieciocho años.

Los problemas que plantea el matrimonio precoz derivan de la inmadurez emocional de los esposos y de la

inadecuación de las motivaciones que han conducido al matrimonio. Tal inmadurez y tal motivación inadecuada conducirán al divorcio, en los países en que éste exista, o simplemente a la infelicidad conyugal cuando aquél no esté permitido. Esto es tan cierto que, según una estadística efectuada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos, el número de divorcios, entre los matrimonios en los cuales la mujer tenía menos de veinte años en el momento de la boda, es tres veces mayor que aquellos en que la mujer pasaba de los veintidós.

Varios son los factores que contribuyen a la alta incidencia de la infelicidad conyugal en los matrimonios precoces. Uno de ellos reside en la inadecuada elección de pareja por impulsividad, excesivo romanticismo y desconocimiento de las necesidades reales de acuerdo con la propia personalidad y situación económica. Otro factor reside en el conflicto que surge prontamente entre las obligaciones y responsabilidades del matrimonio y el cuidado de los hijos, por una parte, y el deseo de participar en las diversiones y tipo de vida propios de los compañeros de ambos sexos que continúan célibes, por otra. También es importante la inseguridad e inquietud que experimenta el hombre a causa de su situación social y laboral, aún sin definir, especialmente cuando se trata de estudiantes. En los casos en que el matrimonio precoz ha sido impuesto por un embarazo accidental tras un período más o menos prolongado de relaciones sexuales, el pronóstico es aún más desfavorable. En estos matrimonios existe siempre una hostilidad —encubierta o declarada— entre los esposos, cada uno de los cuales hace responsable al otro de lo ocurrido y de las cargas que sobre ambos han caído. Creemos que debe desaconsejarse totalmente el matrimonio motivado por el embarazo, en los casos en que el hombre y la mujer no lo desean auténticamente y acuden a él forzados por la indeseada paternidad. Aunque de momento pueda parecer la mejor solución para salir del paso, es preferible afrontar la realidad que realizar un matrimonio nefasto, tanto para los contrayentes como para los futuros hijos. Además, este tipo de matrimonio no es libre.

En otras ocasiones, el matrimonio precoz efectuado contra el consejo de los adultos puede ser un gesto de rebeldía ante la sociedad por parte de individuos con rasgos psicopáticos y, por tanto, especialmente inmaduros para el matrimonio. También, en muchos casos, el matrimonio precoz constituye una huida del hogar paterno de jóvenes inadaptados que sólo desean liberarse de la tutela familiar y crearse, aunque sea artificialmente, una apariencia de autonomía y libertad sociales. El pronóstico de tales matrimonios es fácil de prever.

### TRASTORNOS PSIQUICOS EN LOS CONTRAYENTES

¿Cuál es la actitud que debe ser tomada por la persona que desea contraer matrimonio, cuando ella misma sufra o haya sufrido algún trastorno psíquico, o cuando llegue a su conocimiento que su futuro cónyuge se halla afectado por alguna alteración de este tipo? Naturalmente, todos estos casos deben ser resueltos en la consulta médica, a la que dedicaremos a continuación algunas líneas, pero dado que en algunos casos pueden existir dificultades en cuanto a que la otra persona se resista a la consulta médica, oculte la verdad, etc., daremos algunas indicaciones a este respecto. el alcoholismo constituye una de las más formales contraindicaciones para el matrimonio. Quien piense contraer matrimonio con una persona excesivamente aficionada a la ingestión de bebidas alcohólicas, debe tener muy en cuenta que, en todos los casos, el alcoholismo, si no es adecuadamente tratado, irá en aumento, dando lugar, con el paso de los años, a graves consecuencias físicas y psíquicas que convertirán el hogar del alcohólico en un

*continúa*



# **"Si lo que impulsa al matrimonio es la soledad es muy probable que se produzca un fracaso matrimonial".**

verdadero infierno. La esperanza, por parte de muchas mujeres, de que con su amor y ternura lograrán vencer las tendencias alcohólicas de su futuro marido, es totalmente infundada, y debe ser completamente abandonada. El alcohólico es un enfermo y como tal debe tratarse, sin que basten todo el amor y la ternura del mundo para curarle. Lo mismo que hemos dicho para el consumo excesivo de alcohol vale para toda clase de toxicomanías.

En cuanto a las sexopatías digamos que la homosexualidad verdadera constituye una total contraindicación para el matrimonio, siendo casi innecesario añadir que el matrimonio no disminuye jamás las tendencias homosexuales. En los casos de bisexualidad y homosexualidad accidental, fetichismo y tendencias exhibicionistas, sólo el sexólogo o psiquiatra puede dictaminar sobre la posibilidad de contraer matrimonio, no debiendo nunca procederse sin su autorización.

La epilepsia no constituye una contraindicación seria para el matrimonio siempre que se halle controlada por un tratamiento médico hasta el punto de que el individuo que la sufre lleve más de un año sin presentar ninguna clase de crisis epilépticas ni trastornos graves del carácter.

La más frecuente de las enfermedades mentales, la esquizofrenia, constituye en principio una contraindicación formal para el matrimonio, dada la tendencia recidivante de esta enfermedad, que evoluciona crónicamente con brotes de agudización. Sólo en aquellos casos en que únicamente se haya presentado un brote esquizofrénico, éste haya remitido sin dejar huellas aparentes y el individuo haya permanecido más de cuatro años sin experimentar recaída, puede tenerse en cuenta la posibilidad de contraer matrimonio. El futuro cónyuge debe ser plenamente informado de la enfermedad padecida, y de los riesgos que entraña su matrimonio.

Aunque la psicosis maniaco-depresiva es una enfermedad fuertemente hereditaria, no contraindica el matrimonio, dada la benignidad con que hoy, gracias a las nuevas conquistas terapéuticas, evolucionan las fases de esta enfermedad.

## **CONSULTA MEDICA Y PSICOLOGICA PREMATRIMONIAL**

Naturalmente, los detalles en cuanto a la técnica,

contenido y forma de actuación en la consulta médica y psicológica prematrimonial no cabe darlos en un libro dedicado al público, puesto que corresponden a la práctica de la profesión. Lo que nos ha movido a incluir este epígrafe dentro del presente capítulo es el deseo de insistir en la conveniencia, por no decir necesidad, de que cuantos piensen contraer matrimonio se sometan a un examen médico-psicológico especialmente dirigido a este fin.

La consulta prematrimonial debe tener lugar, para alcanzar su mayor grado de efectividad, lo más precozmente posible después de que se haya formalizado definitivamente la decisión de contraer matrimonio, y desde luego, no más tarde de cuatro semanas antes de la fecha fijada para la boda. Tal exigencia es necesaria a fin de disponer del tiempo suficiente para los exámenes complementarios que el médico y el psicólogo crean convenientes, consultas con diversos especialistas, instauración del tratamiento en caso de anomalías que deban ser corregidas y puedan serlo en un plazo relativamente corto, e, incluso, aplazamiento temporal, indefinido o anulación del proyectado matrimonio en el caso de que los resultados de la consulta así lo aconsejen. Si, por el contrario, el examen prematrimonial se efectúa sin la suficiente antelación, pocos días antes de la boda, se convierte en un mero expediente de escaso valor, dado que no será posible llevar a cabo ningún tratamiento ni, una vez ya todo dispuesto para la boda inminente, tendrán los futuros contrayentes ánimo y decisión bastantes para aplazar o suspender definitivamente el enlace si los resultados del examen muestran tal conveniencia.

Para aquel que desee saber algo sobre la extensión o dificultad de un examen médico y psicológico prematrimonial, debemos advertir que no puede trazarse un plan válido para todos, ni es necesario proceder en todos los casos a un examen detallado de los diversos aparatos y sistemas del organismo. La perspicacia y sentido clínico, junto con la historia de los antecedentes familiares e individuales, indicarán al médico y al psicólogo hacia dónde deben dirigir su examen, de acuerdo con la edad, el sexo y las condiciones peculiares de cada individuo. Queremos, por otra parte, insistir en la idea de que el examen médico y psicológico prematrimonial no es una simple búsqueda



# radio continental

Tels. 5-4621 y 5-4622

**Un nuevo concepto en Radio  
Música - Deportes - Noticias**





disimulada de posibles enfermedades venéreas, sino un estudio del estado somático y psicológico del individuo en relación con su próxima vida matrimonial.

### LA CONVIVENCIA MATRIMONIAL

En el concepto occidental sobre la esencia del matrimonio hubo un cambio hacia finales de la Edad Media, cambio que puede calificarse de secularización y aburguesamiento del matrimonio. Con esta secularización del matrimonio se amplía el radio de su disolubilidad y de su separabilidad. Cada vez predominan más los aspectos jurídicos, económicos, éticos, sociorreligiosos sobre su sentido erótico más profundo. Blüher llegó a decir que el matrimonio burgués es esencialmente desgraciado. Esta consideración no es más que una expresión drástica del cisma entre matrimonio y amor que amenaza a la erótica del hombre occidental. Ya Swedenborg se quejaba de que casi no se encuentran verdaderos matrimonios fundados en una auténtica "dependencia de almas humanas". Factores intelectuales, puntos de vista externos de conveniencia y fugaces emociones sexuales conducen a los hombres a matrimonios únicamente aparentes.

Contribuyó a esto el individualismo erótico que surgió con el renacimiento. Por lo tanto, en la medida en que avanzan la secularización del matrimonio y el individualismo erótico, el matrimonio se aparta del ámbito de fuerza del eros hasta que éste se convierte en el genio del amor extramatrimonial. De esta forma, el amor y la comunidad matrimonial quedan lejos del matrimonio, pues todos los objetivos y motivos que no están esencialmente fundamentados en el amor impiden al matrimonio convertirse en auténtica comunidad y realizar una verdadera convivencia.

Indudablemente, al libertinaje sexual de una parte de la sociedad moderna no le corresponde de ningún modo un aumento de intensidad en la fuerza del amor, ni del amor matrimonial. La cantidad y la variedad de las actuaciones

sexuales es, precisamente, el exponente de la disminución del amor dentro de una sociedad, y por ello resulta expresión de su superficialidad y disociación.

Sería un error pensar que la pérdida del recato sexual existente hoy en día sea consecuencia de un hundimiento de la moral sexual. En realidad; es el amor quien produce el recato sexual; así como también es él únicamente quien puede dar sentido al impulso sexual. La forma degenerada del impulso sexual se caracteriza por una especie de impotencia para el amor matrimonial. Fuera del ámbito del amor, que abarca a todo el hombre, la sexualidad aparece como el concreto deseo de coito.

El impulso sexual aislado proviene siempre de la aniquilación de la auténtica comunidad entre los polos vitales sexualmente determinados. Muchas veces la convivencia matrimonial sucumbe ante la fuerza separadora de la existencia del otro, demasiado cercana, con frecuencia diferente y a menudo opuesta a nosotros. La convivencia matrimonial no es un desarrollo continuo, sin crisis ni catástrofes de la vivencia de la unión. En realidad sólo hay convivencia comunitaria en la unión de personas distintas.

Ahora bien, la unión exige como condición que los unidos estén ligados en un terreno superior a ellos. Esta fuerza unificadora es el principio de la comunidad o de la convivencia; y este principio puede ser situado en la mutua aceptación, en la comunicación existencial, en la mutua referencia dual, en el equilibrio afectivo. El hombre es biológicamente más diferenciado y presenta una efectividad y una erótica como escindida y, por lo tanto, de difícil integración. Es esto, básicamente, lo que hace difícil su convivencia con la mujer. Lo masculino, según su papel existencial, debe luchar con el ambiente, adaptándose a él o modificándolo; debe proteger la vida, tiene que cuidar de muchas cosas: profesión, negocios, preocupaciones politicosociales, etc. También lo masculino es hiperracional: las motivaciones de su afectividad son siempre muy objetivas, aparentemente muy frías, y esa afectividad está muy limitada por una estructura lógica. El hombre empieza a mar a la 'mujer a causa de una primera impresión perceptiva. Este choque sensorial tiene mucha importancia. El varón elabora una valoración partiendo de la objetividad sensorial previa. Por ese mismo epidermismo afectivo inicial, el "enamoramiento" masculino es muy rápido, cuestión de pocos días, pero también es menos persistente.

En lo masculino, la convulsión afectiva no se remansa demasiado y no llega a alcanzar una resonancia global y exclusiva. La afectividad masculina no es excesivamente profunda. En el rápido desencadenarse de la afectividad masculina interviene el modo pulsional de su motivación erótica. En el varón, como sexo más diferenciado, hay una gran lucha entre lo instintivo y lo racional, entre lo egotico y lo transitivo, entre la carne y el eros; y esta distancia conflictiva de sus dos estructuras de integración hace que su personalidad presente una forma escindida y un modo dialéctico que muchas veces dificultan la convivencia. Así, tan pronto vibra genitualmente por la mujer amada, como es capaz de una gran generosidad hacia ella. Lo masculino lleva en sí una gran contradicción: carne-espíritu, éxito-fracaso, seguridad-riesgo, instancia materna-instancia paterna, etc. Además, existe la asunción de un "papel" con responsabilidad. Todos estos factores gravitan sobre su afectividad y muchas veces para compensar la angustia de muchos de estos conflictos debe objetivar a la persona que por amor ha sido elegida como el "tú" de su intimidad. Entonces reprime su manifestación de ternura, fundamental para el amor, y se hace incómodo muchas veces a su compañera: es brusco, mortificante, exigente, da tensión en vez de amor.

El varón presenta también cierta curiosidad en el amor,

continúa



# “Cuando el matrimonio precoz es impuesto por un embarazo accidental el pronóstico es aún más desfavorable”

satisfecha la cual muchas veces inhibe su expresión adecuada; y no se trata de la curiosidad de orden sexual, sino de una curiosidad peculiar sobre las mismas vivencias que implica el amor. Estas vivencias, que se esperan como algo maravilloso o algo extraordinario, resultan a veces tan normales y tan encantadoramente sencillas que el hombre se encuentra como defraudado, como desilusionado. En realidad esto no es conocer el amor. Lo maravilloso del amor no es una vida vista en “rosa”, sino que es puramente la comunicación existencial, la composibilidad, la mutua donación y la recíproca referencia en la pura intimidad.

Si el varón procede analíticamente en el amor y cree hacer de él una epistemología fundamental, se equivoca, ya que el amor no tiene un abordaje resuelto por un “por qué” o por un “no es más que”, sino que el amor tiene exclusivamente un abordaje de entrega sin reservas a un participar y dejarse participar en la intimidad de la vida. El hombre vive muy centrifugado por haber asumido un radical papel de procura, de quehacer, de negocio, y todo ello le conduce a desconectarse muchas veces de su intimidad, de su expresión más genuinamente afectiva. “El hombre es excéntrico y la mujer concéntrica” (López Ibor). En estos casos se crea un mecanismo de inhibición de la entrega de su “yo”. Es como si el “yo” temiera la entrega, y quedar con ella capitidismuido en las posibilidades de su quehacer, de su capacidad de acción. Por ahí anda el misterio de muchas anerosias (falta o disminución del apetito sexual), tanto masculinas como femeninas. El “yo” se concentra, se guarda, no está preparado para la entrega. Pero esta situación es también falsa, por lo menos en lo que debería ser el amor.

Precisamente la comunicación existencial, la convivencia matrimonial vivida en todo momento, implica la mutua entrega y la mutua disponibilidad, lo cual no atenta contra el “yo”, sino que, por el contrario, lo potencia por su referencia dual. Lo que pasa es que el amor perfecto se presenta cuando el hombre está ya cerca de su plenitud, cuando ya casi deja de “estar siendo” y empieza a “ser”. Este amor aparece en los matrimonios ancianos, cerca ya de ese nacimiento al ser que es la muerte. En nuestro “peregrinar” por el mundo, el amor se intuye, a veces se vive adecuadamente, pero sólo en perenne perfectibilidad. Seguramente por su misma centrifugación o excentricidad el varón no profundiza ni se deja impregnar absolutamente por la temática afectiva acerca del “tú”. Permanece un poco inaccesible a vivir globalmente el amor en cada uno de sus actos.

Finalmente, lo que le cuesta mucho al hombre es trascender el sexo, vivir el sexo personal buscando la situación y el sentido humanos y abandonando la ansiosa búsqueda de la sensación, de la simple distensión. Su escindida estructura le lleva a veces a sentir muy fuertemente la pulsión instintiva, lo biológico en sí; más aún en una época como la actual, en la que el cuerpo aparece tentador y con múltiples reflejos que lo subrayan. Así mismo existe como una gran astenia colectiva que obstaculiza, sobre todo en el hombre, la capacidad de amar. El mismo amor, creen muchos varones, no parece ser otra cosa que una técnica; ni siquiera un arte, sino un simple automatismo, algo así como un espasmo dirigido. Se escriben libros sobre ello: ahí está el error.

Todo lo que hace la carne en el amor es una simple

traducción a su lenguaje endocrino, fisiológico y funcional de lo que uno lleva vectorizado en su intimidad: la fusión existencial, la mutualidad, la donación de sí mismo en aras del otro al que se está referido y en el que se tienen las más profundas raíces. Todos los varones inmaduros aprenden la técnica del amor; en cambio, los maduros aprenden a ser capaces de amar. Los que abordan la técnica de amor se quedan en ella obsesionados por el sexo, perdidos en el sexo. Sólo son fieles al sexo, no a la persona amada. Existe cohabitación, pero no convivencia. Los que abordan la auténtica realidad del amor dialogan partiendo del sexo con un lenguaje que lo trasciende, de tal manera que ni ese mismo lenguaje es a veces necesario, porque no hay ya “otredad sino “nostridad”.

La mujer es muy unitaria —concéntrica— y su estructura no está escindida como la del varón, sino que se da de una forma integral. Está existencialmente referida a la vida, al servicio de la vida, y muy dispuesta a la entrega, a cuidarse, no de las cosas, sino de la vida. Por eso la mujer madura ve su entrega en su menstruación, en su embarazo y en el dolor de su parto. Y luego seguirá con la lactancia, y dando vida incluso al hogar, atendiendo a los hijos, al marido, a los ancianos, a los enfermos, a las flores; cuidando de los muebles y las ropas, creando o, mejor dicho, puliendo el ambiente acogedor, aglutinando lo familiar, etc. Por todo ello, la mujer vive en un plano muy personal, esencialmente cordial. Está referida al amor y su vida es amor. La mujer necesita la seguridad que le procura el varón porque sin ella no podría desempeñar su papel básico: *estar al servicio de la vida*. El trato femenino es muy poco objetivamente, y a la mujer le es difícil aceptar que puede ser alienada por lo masculino.

La mujer expresa siempre en cada momento su ternura y no analiza su amor; simplemente lo siente y se abandona a él. El desencadenamiento de su afectividad es lento, pero persistente y fiel a su elección. Esta lentitud proviene de que no es tan pulsional en sus manifestaciones y guarda celosamente su intimidad hasta que no intuye, con un gran sexto sentido, con una gran hipersensibilidad, que su seguridad es sólida en la elección que de ella se ha hecho y que no se la ha buscado solamente por su sexo. La mujer siente predilección por el hombre que es capaz de ternura y que no aborda sexualidad y hasta el amor como una técnica. El amor es para la mujer el tema existencial constante, y todas sus acciones, incluso las más insignificantes, están impregnadas de amor. La misma sexualidad es vivida en la femineidad como algo personal: más que la sensación o la distensión, vive la mujer la comunicación erótica en el seno de la más absoluta intimidad.

Uno de los papeles de la femineidad es compensar el modo de ser centrífugo —excéntrico— del varón haciéndole muy frecuentemente llamadas a la intimidad, a la vida interior. La mujer, en su amor, cuida del hombre, ya que éste no puede cuidar de sí por tener que cuidar de los demás y de las cosas. Además, el hombre, en su convivencia con la mujer, descansa en ella, no sólo porque ella comparte su vida minuto a minuto, sino porque hace su vida siempre más agradable puliendo constantemente las asperezas del entorno.

La convivencia matrimonial consiste precisamente en aceptar esta mutua dinámica de las personas que se aman encarnando cada una su propio sexo. ▲



# RANCHOS



# EL RETIRO



## La mejor Forma de Garantizar su Futuro

es Invertir en Tierras  
de Rápida Valorización

Su porvenir estará asegurado  
comprando ahora en  
**RANCHOS EL RETIRO**



Nuestros vendedores le esperan los sábados y domingos en la Portada Principal de RANCHOS EL RETIRO sobre la carretera de VILLA MELLA a YAMASA.

- \* A 10 minutos de Santo Domingo
- \* A menos de \$ 1:00 el metro cuadrado
- \* 10 años para pagarla y disfruta su tierra de inmediato.

En RANCHOS EL RETIRO está su futuro, consígalo hoy reservando su pedacito.  
Para mejor información llame ahora al Teléfono: 566-2848.



# SU DESTINO-SU HOROSCOPO

Por el Profesor Walmont



## PARA LA SEMANA DEL 21 AL 28 DE DICIEMBRE



**ARIES**  
(Carnero)  
Del 21 de marzo  
al 20 de abril

Tendrán ustedes una gran semana y ello se manifestará en muchas formas. El mensaje estelar para ustedes les dice que el incentivo y la imaginación desempeñarán un papel importante en sus vidas. Algo que puede descomponer el cuadro astral es sus titubeos. Números afortunados: 90 y 54.



**TAURO**  
(Toro)  
Del 21 de abril  
al 21 de mayo

El mensaje astrológico para aquellos nacidos bajo el signo zodiacal de Tauro es muy importante y les aconseja que actúen ustedes de acuerdo con su intuición y sin olvidar por nada el sentido de la responsabilidad. Precisen ustedes qué es lo que esperan de los demás. Números afortunados: 88 y 51.



**GEMINIS**  
(Gemelos)  
Del 22 de mayo  
al 21 de junio

El mensaje astrológico para ustedes durante la semana que se inicia es aleccionador. Con lágrimas no se compone lo que ya sucedió. Traten de mantener la moral muy en alto. Hay indicaciones de éxito en nuevas empresas. Números afortunados: 07 y 60.



**CANCER**  
(Cangrejo)  
Del 22 de junio  
al 22 de julio

Las radiaciones astrológicas para ustedes durante la semana estelar que ahora comienza tienen ciclos encontrados. Hay en su cuadrante indicaciones de ganancias adicionales. El prestigio y la honradez de ustedes es indiscutible. Números afortunados: 80 y 13.



**LEO**  
(León)  
Del 23 de julio  
al 22 de agosto

Las radiaciones astrológicas para aquellos nacidos bajo el signo zodiacal de Leo, les aconsejan no atacar con mucha fuerza, pero asimismo les previene para que no se sienten a esperar a que les llegue el triunfo sobre sus adversarios. Números afortunados: 07 y 43.



**VIRGO**  
(Virgen)  
Del 23 de agosto  
al 22 de septiembre

El mensaje astrológico para aquellas personas nacidas bajo el signo zodiacal de Virgo, les sugieren que cambien ustedes su errada escala de valores; asimismo que caminen con ligereza y con paso mesurado. Números afortunados: 96 y 52.



**LIBRA**  
(Balanza)  
Del 23 de septiembre  
al 22 de octubre

El mensaje de las estrellas es para ustedes muy halagador. Tendrán buen resultado en sus estudios y brillantes posibilidades de trabajo. Adelante: el éxito de ustedes está asegurado por los astros y los planetas. Números afortunados: 84 y 21.



**ESCORPIÓN**  
(Escorpión)  
Del 23 de octubre  
al 22 de noviembre

El mensaje astrológico para los nativos de Escorpión, es como sigue: ustedes nacieron para ser guías, no es extraño que otros sigan su ejemplo y busquen su estímulo. Atiéndalos generosamente y conquistarán su gratitud, aparte de que obtendrán su debida recompensa. Números afortunados: 98 y 77.



**SAGITARIO**  
(Flechador)  
Del 23 de noviembre  
al 22 de diciembre

El mensaje de las estrellas para aquellas personas nacidas bajo el signo zodiacal de Sagitario, les asegura los resultados capitalizando sus mejores energías y manteniendo y alentando en ustedes un paso uniforme y constante pero no apresurado. Números afortunados: 90 y 65.



**CAPRICORNIO**  
(Cabra)  
Del 23 de diciembre  
al 20 de enero

Ustedes, los nativos de Capricornio, recibirán durante la semana astrológica que hoy se inicia, una sorpresa muy original: viajes gratis con personas de su entera confianza. Además, el tiempo es ilimitado. Números afortunados: 87 y 61.



**ACUARIO**  
(Aguador)  
Del 21 de enero  
al 19 de febrero

Las radiaciones astrológicas para los nacidos bajo el signo zodiacal de Acuario, les aconseja que cuando tengan algo que sea grave por realizar, tomen medidas igualmente graves. La falta de conocimientos no es excusa. Números afortunados: 81 y 06.



**PISCIS**  
(Pezes)  
Del 20 de febrero  
al 20 de marzo

Si ustedes no pueden triunfar en una forma, busquen el medio de llegar al éxito por otra. Recuerden aquellas cosas que les parecieron imposibles, en el pasado, y que ahora han podido realizar. No se amilanen. Enfrentense con bríos a la vida. Números afortunados: 81 y 11.





La doctora Joyce Brothers  
escribe para ¡AHORA!

# LUNA DE MIEL EXTEMPORANEA

He estado viviendo con un muchacho hace poco más de un año y vamos a casarnos dentro de seis semanas. Tendremos una boda formal, por la iglesia. Mi padre nos prometió que financiaría nuestra luna de miel y nosotros, muy contentos, habíamos hecho planes para un viaje que estaba dentro del presupuesto asignado. Pero de pronto decidió castigarnos porque descubrió que la "amiga" que yo decía estaba compartiendo mi apartamento era realmente mi novio. Por lo tanto, ha resultado que no merecemos una luna de miel y ha dado por cancelado su ofrecimiento.

Mi amigo está enojado, que me ha amenazado con no casarse conmigo para vengarse de mi padre. Por mi parte, nunca me había sentido tan desdichada desde que iniciamos nuestras relaciones y también estoy dispuesta a terminar, pero el problema consiste en que estoy embarazada y naturalmente no quiero criar yo sola un hijo.

Me parece que usted necesita sentarse a hablar larga y francamente con sus padres y con su amigo, que se está conduciendo de una manera insensata, especialmente si es que sabe en qué estado se encuentra usted. Al amenazarla con no casarse debido a la actitud de su padre, la está castigando y usando el matrimonio como una especie de arma para salirse con la suya. Si este joven está pensando seriamente en no casarse con usted únicamente porque se cree despojado de una luna de miel, ya podrá imaginarse usted qué clase de padre y de marido sería.

## UN NIÑO TRAE RESPONSABILIDADES

Que decidan casarse o no es un asunto que sólo ustedes deben resolver, pero si van a tener un hijo, su responsabilidad es, evidentemente, mucho más grande. Criar un hijo reclama madurez y capacidad para renunciar a muchos placeres personales pequeños en bien de otro ser humano. A menudo las parejas tienen que aprender a posponer muchas satisfacciones a fin de ver que el niño que viene esté sano y protegido. Muchos jóvenes no están dispuestos a hacerlo, no tienen todavía la madurez necesaria para hacer sacrificios. Aún en las mejores circunstancias, el primer año de matrimonio a menudo es el más difícil, pues lo que resultaba romántico antes en una relación más libre, puede tomarse como una horrorosa y pesada carga dentro del matrimonio. Las parejas jóvenes necesitan el apoyo paterno y cuando no la reciben, el nuevo estado comienza con una positiva desventaja.

## HAY QUE ACLARAR PRIMERO LOS PROBLEMAS

El tiempo de resolver los problemas con sus padres y con el joven es antes de ir al altar, si usted puede ser completamente sincera con su familia y con su prometido, quizá pueda salvar todavía su matrimonio pero es importante ser completamente realista al valorar las exigencias del matrimonio y de la paternidad al enfrentarse a una decisión que habrá de afectar el curso de su porvenir.

La luna de miel es importante aún cuando las parejas hayan vivido juntas antes del casamiento. Es un período necesario para acostumbrarse a mayores compromisos. No obstante, si su padre permanece inflexible en su decisión, probablemente ustedes dos puedan arreglar un viaje más económico y con planes menos complicados. Este es un problema relativamente pequeño, en comparación con los que vendrán en el futuro y si no pueden ustedes superarlo y hacer los ajustes necesarios, mejor sería que reconsideraran sus planes para legalizar su unión. ▲



Es común —y lamentable— que en política, al enemigo siempre se le atribuyan características que nada tienen que ver con la política.

En la época de la moral victoriana, la manera de destruir a un adversario ideológico consistía en calificarlo de mujeriego.

Luego, cuando este adjetivo perdió fuerza, al adversario se le colgaba la etiqueta de homosexual.

Poco importaba que fuera o no cierto. Mientras la gente lo creyera, bastaba. Porque le perdía el respeto.

De ahí que la fabricación y diseminación de rumores haya sido siempre importante en política.

En los últimos años, cuando se quería dejar inerte a un contrincante, se le calificaba de fascista.

Este calificativo lo adoptaban, sobre todo, quienes, por su edad, nunca habían conocido el fascismo cara a cara, nunca habían vivido bajo un régimen fascista.

El resultado, es que se llamaba fascista a conservadores, reaccionarios, demócratas no partidarios de la violencia. Todos en el mismo saco.

Un resultado subsidiario de esto es que se perdía el sentido de las proporciones en política y, por tanto, disminuía la eficacia de la acción.

Porque si a un cáncer se le trata como a una tuberculosis, las probabilidades son que el cáncer venza.

Otro resultado fue que con tanto gritar ¡Qué viene el lobo! la gente se cansó del adjetivo fascista y ahora, cuando se emplea, nadie parece inquietarse ni hacer caso.

---

Ni de Gaulle, ni Johnson, ni Nixon, ni Pompidou, ni Heath, ni Adenauer, ni Ali Khan, ni Golda Meir, ni Nasser, fueron fascistas.

Ahora, vistos con perspectiva, esto es evidente.

Algunos, como Nixon, no lo fueron no porque el fascismo les repugnara, sino porque las circunstancias no eran propicias para él. Nixon, estoy seguro, habría sentido feliz de poder ser el caudillo de un régimen fascista. Su mala suerte quiso que naciera en un país y una época en que el fascismo no cuajaba. Tuvo que contentarse con ser un presidente lo menos constitucional posible y a la postre lo pagó caro.

Si desde la segunda guerra

mundial hasta ahora no ha habido condiciones objetivas favorables a un renacimiento del fascismo, no puede decirse lo mismo del momento actual.

Hoy, empiezan a darse las condiciones que pueden hacer posible un nuevo fascismo.

Pero se ha gritado tanto, acusando de fascistas a quienes no lo eran, simplemente porque eran algo desagradable y nocivo, que cuando el fascismo asoma la oreja, nadie parece percatarse de ello. Estoy seguro de que mis lectores considerarán que, al escribir esta nota, me muestro desequilibrado o busco el sensacionalismo.

Pero si se miran los hechos de cerca y se comparan, se verá que las

condiciones para el fascismo se están formando alrededor nuestro.

Esto no significa, por suerte, que el fascismo haya necesariamente de resurgir y vencer. Pero sí que significa que si no nos damos cuenta de que el fascismo vuelve a ser posible, lo hacemos probable.

Y esto sí que es peligroso.

---

Es la crisis de la energía la que crea las condiciones para el fascismo.

Es decir, las condiciones para regímenes políticos desesperados, que por definición estarán



# ¿HACIA EL FASCISMO?





**N i x o n ,  
estoy segu-  
ro, habríase  
s e n t i d o  
f e l i z d e  
p o d e r s e r e l  
c a u d i l l o d e  
u n r é g i m e n  
f a s c i s t a .**

de austeridad.

No habrá más remedio, pues, que recurrir a la coacción. La coacción sólo es eficaz en un contexto totalitario. El capitalismo, para resarcirse del tiempo que ahora pierde miserablemente sin hacer nada, recurrirá al fascismo para imponer los sacrificios indispensables para salvarse.

Cuanto más tiempo transcurra sin adoptarse medidas energéticas de austeridad, más aumentarán las probabilidades de que se recurra al fascismo.

El pueblo mismo, desorientado, sin un programa para resolver sus problemas (pues la izquierda, vieja y nueva por un igual, está paralizada, sin ideas originales, sin soluciones)... el pueblo mismo, digo, volverá los ojos a quienes le hablen de violencia, imposición, raza, a quienes despierten sus emociones más bajas y les den satisfacción. Se comerá menos, pero se pegará más. Se tendrán menos automóviles, pero se dispondrá de más chivos expiatorios.

Esto puede ocurrir. No a de suceder inevitablemente, por ahora. Pero para que no suceda se necesita acción.

O bien las izquierdas llegan a formular sus propias soluciones y consiguen movilizar tras ellas a bastantes fuerzas populares para imponerlas (es decir, destruir el capitalismo y crear un socialismo libertario que pueda resolver esos problemas), o bien las fuerzas capitalistas (políticamente todavía democráticas) encuentran la manera de formular una política coherente, unida, que nos saque del pozo.

Si ninguna de estas dos cosas ocurre, vendrá el fascismo y con él, finalmente, la guerra por el petróleo.

En los Estados Unidos se habla ya de una candidatura Wallace-Reagan contra demócratas y republicanos. En el contexto actual, esta candidatura sería fascista. Y no carecería de posibilidades de ganar. Pero aun sin triunfar, su simple existencia induciría los otros candidatos a adoptar las soluciones de fuerza.

Buscar culpables es ocioso, ahora. La culpa es del sistema capitalista. Y de las fuerzas anticapitalistas que no han sabido encontrar respuestas a las preguntas ni captarse la confianza de la gente.

dispuestos —si llega a establecerse—, a lanzarse a una guerra con el fin de dominar las fuentes de petróleo.

Estas son las cosas que los políticos, cuando adoptan sus decisiones, no preven.

Así es como suceden, por falta de imaginación política. Los reyezuelos —coronados y sin coronar— árabes, tenían otros medios de aumentar sus recursos. Pero prefirieron el modo brutal, que les permitía presentarse como “salvadores” de los palestinos—cuando habrían podido salvarles durante más de un cuarto de siglo y no lo hicieron—. Ahora tienen la mitad del dinero del mundo y están

creando las condiciones para que los entierren con su petróleo.

Porque la crisis del petróleo agrava la recesión y la inflación que surgieron de la guerra del Vietnam. Las extienden a todo el mundo.

Será indispensable racionar, limitar el consumo, disminuir la dieta y adoptar una serie de medidas que, en otras circunstancias, habrían podido aplicarse por consenso. Se da la casualidad (suponiendo que sea una casualidad) de que en ningún país hay ahora gobernantes que cuenten con el apoyo popular (ni siquiera si han sido elegidos) y que dispongan de un capital de confianza y de autoridad moral para llevar al mundo a un mínimo de unidad y a los pueblos a un mínimo



# ABSOLUCION FINAL

EL sudor brillaba como una capa de pintura plateada extendida sobre la frente de Byrne. Sin mover la cabeza, el hombre adivinó que la súbita agitación y el inmediato silencio en la sala significaban que el Jurado volvía de su larga deliberación.

Byrne procuró mantener su aspecto imperturbable, pero mientras los jurados desfilaban hacia sus puestos tenía el cuerpo en tensión. Con toda su fuerza de voluntad intentaba influir en ellos, lograr que le mirasen. En alguna parte había leído que cuando los jurados evitan mirar al acusado es porque le han declarado culpable.

Sin embargo, cuando algunos miembros del Jurado se volvieron hacia él, Byrne no se sintió tranquilo porque le era imposible descifrar sus expresiones. Los ojos del carnicero que presidía el Jurado estaban ocultos por la luz que se reflejaba en sus gafas, pero la cara parecía seria y triste. La débil sonrisa de la mujer que se había colocado junto al carnicero y se alisaba distraidamente la falda podía interpretarse como una señal afentadora al acusado o como una expresión de gozo maligno.

Byrne no quiso mirar más. De todos modos, el martillo del juez, golpeando enérgicamente, le impedía pensar. Hogan, su abogado defensor, le dio un golpe ligero con el codo, indicándole que debía ponerse en pie y mirar hacia el Jurado.

El juez se inclinó hacia adelante:

—Señoras y señores del Jurado, ¿han llegado a un veredicto?

El presidente del Jurado apoyó sus gruesas manos en la barandilla:

—Sí, señoría.

—¿Cuál es el veredicto?

El carnicero hizo una pausa dramática antes de responder y

se humedeció los labios con la lengua:

—El acusado es inocente.

Periodistas y fotógrafos le rodearon inmediatamente, haciendo preguntas y disparando las cámaras. A Byrne se le doblaban las rodillas, pero consiguió mantenerse en pie agarrándose al borde de la mesa.

El fiscal, con la voz temblorosa de indignación, protestaba ante quien quería oírle. Por fin, el juez impuso silencio, dijo a Byrne que podía retirarse, dio las gracias con bastante frialdad a los jurados y les dio permiso para que se marcharan. Byrne observó todo esto como si estuviera envuelto en niebla.

Se dejó caer en el banquillo, intentando enfocar la vista. Luego se volvió a su abogado. Hogan le miró en silencio, inexpressivamente. Byrne le cogió una mano entre las suyas y la apretó, murmurando unas palabras incoherentes de agradecimiento. El abogado liberó su mano y empezó a guardar documentos en su cartera.

La sala estaba ya casi vacía, excepto algunos amigos de Byrne que no habían tenido aún oportunidad de hablar con él. Byrne quiso sonreírles, pero la vista de las tías de su difunta esposa le detuvo. Las dos mujeres se habían parado junto a la puerta. Meed estaba con ellas, visiblemente molesto porque era amigo de Byrne y opinaba que debía estar junto a éste, dándole la enhorabuena. Pero al mismo tiempo era primo hermano de las dos mujeres y administrador de sus propiedades y se sentía obligado a acompañarlas por lo menos hasta la calle.

—¡Justicia! Una farsa diría yo —comentó una de ellas en voz clara y alta.

—Una verdadera burla —añadió la otra mirando a Byrne.

Las dos giraron sobre sus talones y se fueron. Meed las si-

guió sin entusiasmo, volviéndose un par de veces a mirar a Byrne como si quisiera pedirle perdón por marcharse sin decirle nada.

Byrne sonrió sin ganas. El teniente Harris, de la Brigada de Homicidios, le observaba atentamente. El teniente Harris era el hombre que le había detenido y había declarado contra él y ahora estaba apoyado en una columna con la cara retorcida por una mueca.

Un grupo de gente se interpuso entre los dos. Los amigos de Byrne habían cruzado la puerta de la sección de los espectadores y se aproximaban a él buscando las palabras adecuadas para felicitarle.

Byrne se levantó. Aún tenía las piernas débiles pero sabía que podría mantenerse erguido. Algo dentro de él le decía que se fuera cuanto antes de aquel lugar donde había vivido tantas horas de angustia. Pero ahora que podía hacerlo, que nada le impedía salir a la calle y respirar el aire de la libertad, vacilaba.

Sus amigos le habían rodeado y hablaban todos a la vez entrecortadamente, interrumpiéndose sin terminar las frases porque nadie se atrevía a pronunciar ciertas palabras excesivamente crudas:

—Era lógico esto. Yo nunca creí...

—Claro. Era absurdo pensar que tú...

—Todos sabemos que querías mucho a Madelon y que nunca habrías podido...

—Evidentemente, tú...

Byrne, que les oía con aire ausente, levantó la mano para hacerles callar:

—Todos vosotros habéis estado a mi lado en estas horas y eso es lo que cuenta en realidad. Nunca podré daros las gracias suficientemente —sonrió—. No os preocupéis, no voy a ponerme sentimental ahora. Lo más que haré será emborracharme.

Todos se rieron, pero sus risas eran forzadas, demasiado estrepitosas, y sonaban a hueco en aquella sala donde tantas otras voces habían sonado en los días anteriores, acusando o defendiendo.

Meed apareció de nuevo en la puerta de la sala y miró hacia el grupo, indeciso. Byrne apartó la vista y se volvió hacia su abogado. Hogan golpeaba la cartera contra la mesa para ajustar bien los papeles y hacer sitio para otros y aparentemente no se dio cuenta de que su cliente quería decirle algo. Byrne no in-



sistió. Meed había llegado junto a él.

Meed parecía nervioso. Hizo un gesto con la mano, hacia la puerta:

—No he hecho más que acompañarlas y buscarles un taxi. Pero quería volver para decirte que yo nunca creí que hubieras asesinado a Madelón. Lo digo sinceramente. No lo creí ni un momento.

—Gracias, Meed. Sé que eres sincero y me alegra oírte decir.

Byrne miró a su alrededor. El semicírculo de personas que le rodeaba parecía haberse alejado ligeramente de él. Las caras seguían mostrando incertidumbre a pesar de las sonrisas nerviosas. Con un gesto brusco, Byrne se abrió paso entre ellos, en dirección a la puerta. El semicírculo se ensanchó todavía más.

—¿Qué os parece si venís todos a nuestro... a mi piso a tomar unas copas? Digamos dentro de una hora, para que me dé tiempo a prepararme y airear un poco la casa. ¿De acuerdo?

Menos Hogan, todos asintieron con fingida animación:

—Magnífica idea.

—Allí estaremos...

Byrne se volvió de nuevo a su abogado, que acomodaba los últimos papeles en la cartera:

—¿Y usted qué me dice? ¿No quiere venir a tomar una copa para celebrar su éxito?

Hogan cerró la cartera de golpe:

—No tengo la costumbre de almorzar con mis clientes en el plano social —se interrumpió un momento y luego pareció tomar una decisión—. Pero esta vez haré una excepción.

—Gracias. Hasta luego.

—Un momento —Hogan le detuvo poniéndole una mano en el brazo y sonrió, algo muy poco frecuente en él—. Quiero decirle algo. Acérquese.

—Usted dirá.

En voz baja, para que no le oyeran los demás y sonriendo de nuevo, Hogan añadió:

—Me desconcierta usted, Byrne. Se lo digo francamente, ahora que puedo. De veras, no sé qué pensar de usted. Creo que iré por ese motivo. Viéndole en su ambiente me será más fácil entenderle.

Byrne sonrió también. El abogado se iba a llevar una sorpresa.

Se habían ido todos al fin, prometiendo reunirse de nuevo en el piso. Un conserje uniformado, que había estado observando a Byrne desde lejos sin disimular su curiosidad, se acercó a él:

—Si lo prefiere, puede salir



por una puerta lateral.

—Gracias.

Una vez en la calle, Byrne respiró profundamente. Ninguno de los transeúntes se fijó en él. Era una sensación magnífica la de encontrarse solo, libre de vigilancia al fin, completamente libre...

Echó a andar con la indecisión propia de un hombre que ha estado mucho tiempo recluido en un espacio pequeño, como la habitación de un hospital o la celda de una cárcel. Habría de acostumbrarse de nuevo a la libertad, a tomar decisiones por su cuenta.

Un poco más allá vio al teniente Harris con expresión cansada que subía a un coche oficial. Byrne aceleró el paso y se detuvo junto al vehículo en el momento en que Harris cerraba la puerta.

—Hola, teniente.

Harris le miró inexpresivamente:

—¿Qué desea?

—Quiero decirle algo. ¿Puede concederme unos minutos?

## Cordialidad nerviosa

Los amigos se presentaron casi todos al mismo tiempo, rebotando cordialidad, casi una excesiva cordialidad. Era imposible reprochárselo. La situación era anormal y nadie les había enseñado cómo debían afrontarla. Sin ponerse de acuerdo, habían decidido que lo mejor era mostrarse optimistas y alegres

y prescindir del pasado, olvidando la muerte y los acontecimientos posteriores.

Hogan se había sentado un poco lejos de los demás, sin hablar con nadie ni compartir la falsa animación de los otros, y miraba a Byrne fijamente a la cara, intentando descifrar lo que se ocultaba detrás de ella, esperando captar un indicio revelador de la personalidad del hombre al que había defendido con tanta convicción.

También Meed se había colocado aparte, pero sus ojos estaban fijos principalmente en el vaso que tenía en las manos, moviendo la bebida de un lado a otro, casi derramándola y deteniéndola en el último momento. Aquel juego parecía acaparar toda su atención.

Los demás iban de aquí para allá, formando corrillos efímeros.

La nota dominante era la alegría, pero había miradas de advertencia de unos a otros, comentarios superficiales sobre temas intrascendentes, repentinos silencios seguidos de torrentes de palabras y mucho movimiento de vasos y botellas.

Byrne se sentía vigilado, aunque no directamente. Imaginaba lo que estaban pensando: «El pobre ha pasado por una dura prueba, una terrible tensión nerviosa. No quiere hablar del asunto, al menos por ahora».

Pero si habló. Había vaciado y vuelto a llenar el vaso casi incesantemente y de pronto empezó a hacer comentarios sarcásticos sobre el juez, el fiscal, los jurados, la ley en general.

Le rodearon, procurando ocultar cortésmente su desconcierto. Les parecía que estaban junto a un extraño. Byrne nunca había bebido de aquel modo ni había hablado así. Pero lo ocurrido explicaba en gran parte su comportamiento actual. Era excusable que perdiera un poco los estribos. Se había encontrado al borde de una condena por asesinato, inmediatamente después de haber perdido a su mujer de la forma más horrible. Tenía derecho a la comprensión de sus amigos. Sin embargo, todos se callaron poco a poco, esperando no sabían qué.

Byrne estaba muy pálido y tenso como un muelle dispuesto a saltar y que se contiene sólo mediante un gran esfuerzo. Miró a su alrededor:

—Vamos —dijo—, ¿qué os pasa a todos? Esto no es un funeral. Estamos celebrando una vuelta a la vida. Bebamos todos.

Hubo algunas risitas y cierto movimiento de vasos y botellas.

Byrne levantó su vaso: continúa



—Por mis leales amigos —dijo, bebiéndolo de un trago—. En general, la gente deja en suspenso su opinión, como una espada.

Hubo más sonrisas y gestos imprecisos.

Byrne volvió a llenar su vaso con torpeza, derramando parte del líquido:

—Siempre quedarán sospechas en las mentes de algunos —dijo, vacilando ligeramente—. No quie-



ro que las haya. Quiero que todos sepáis la verdad.

—Por favor, no creas...

Un concierto de voces se elevó asegurándole que todos tenían la seguridad de su inocencia, que nunca habían creído que fuera culpable, que a nadie le quedaba la mínima sospecha. Pero Byrne parecía sordo a aquellas voces y miraba hacia el ventanal que daba a la terraza, hacia el cielo oscuro y el confuso reflejo de la habitación y sus ocupantes en el cristal.

Cuando por fin habló, lo hizo con excesivo cuidado, como el borracho que pretende ocultar su estado y teme que la voz le traicione:

—Hoy habéis sido testigos de una gran injusticia —dijo—. Un jurado de doce personas me ha absuelto. Pero yo soy culpable.

Paseó por el grupo una mirada extraña, de loco. Hubo alguna exclamación ahogada y luego un terrible silencio expectante.

—Yo maté a Madelón —continuó Byrne—. ¿Os asusta oírme? ¿Teméis que me pase algo? No os preocupéis. Ahora puedo decirlo tranquilamente. Según la ley, nadie puede ser juzgado dos

veces por el mismo motivo. Preguntadle a Hogan. El debe saberlo.

Nadie se movió. Habrían preferido no creerle, pero le creían.

Byrne hizo una mueca:

—Sí, ahora puedo decirlo al fin y quitarme este peso de encima. Me han declarado inocente y no pueden volver atrás. Eso es todo lo que quería decirlos. Ya no os quedarán dudas. Siempre se ha dicho que es mejor saber la verdad, por dura que sea. Si queréis saber cómo lo hice, como he conseguido...

Casi al mismo tiempo todos se pusieron en pie, apartándose de Byrne, dejando sus vasos sobre la mesa con gran cuidado, como si temieran provocar nuevas confidencias, buscando en silencio sus abrigos, deseando estar lejos de allí cuanto antes.

Hogan fue el primero en llegar a la puerta. Pero antes de salir se volvió, dirigiéndose a Byrne sin hacer el menor esfuerzo para ocultar su disgusto:

—Yo no quería venir y creo que la razón es que subconscientemente temía algo así.

Se marchó sin decir más ni detenerse a ponerse el abrigo. En realidad, parecía más enfadado consigo mismo que con Byrne.

Los demás se fueron en silencio, algunos atropellándose en la puerta por no ser los últimos.

## La confesión de un borracho

Sólo quedó Meed, dando vueltas al vaso y observando el líquido con una extraña sonrisa.

Byrne se volvió a él:

—¿Cómo es que no te has ido con los demás? ¿No me has oído? ¿No me tienes miedo? ¿No te parece un ser repulsivo? Vamos, habla.

Meed levantó la vista y le miró con evidente conmiseración:

—No me he ido porque sé que no es cierto lo que has dicho. No, no me interrumpas —dijo levantando la mano—. Comprendo perfectamente por qué has hecho esa disparatada confesión. No ha sido por escandalizarnos ni por vengarte de la sociedad, que te ha mandado a la cárcel y te ha juzgado por algo de lo que no eras culpable.

—¿Ah, no? ¿Y por qué lo he hecho?

—Porque tú te sientes culpable.

Es muy humano. Todos nosotros hemos deseado alguna vez la muerte de otra persona. Y si esa persona muere, aunque no tengamos nada que ver con su fallecimiento, nos sentimos culpables porque lo habíamos deseado, porque nos alegramos de que haya muerto y nos avergüenza alegrarnos.

Byrne sonrió burlonamente:

—¿Eso es lo que tú crees? Pues te equivocas por completo. Yo maté a Madelón. No es una metáfora. Le maté realmente, con mis manos, Y, sin embargo, hoy me han absuelto del crimen.

Meed movió la cabeza:

—Has pasado unos días de tensión y temo que te han afectado mucho. O si no...

Byrne se sentó tranquilamente, sonriendo:

—¿O qué?

—No, nada. Es únicamente la reacción a todo lo que ha pasado. Y has bebido en exceso. Lo comprendo perfectamente.

—Meed, estás perdiendo el tiempo queriendo hacer de psicoanalista. No se trata de ninguna reacción. Estoy muy tranquilo. Y te aseguro, por si te interesa saberlo, que el haber asesinado a Madelón no me causa remordimientos de conciencia.

—Como quieras —Meed volvió a dar vueltas al vaso—. Sigue hablando. Pero, cuando estés sobrio, te arrepentirás.

—No estoy borracho —Byrne apuró la bebida y alcanzó la mano para coger la botella—. Voy a brindar por Madelón, por la pobre Madelón.

—Más valdría que dejaras de beber y de hablar así. ¿Cómo vas a recomponer tu vida? ¿Qué van a pensar de ti los demás? —Meed levantó la vista del vaso—. Quizá ya es demasiado tarde. Has visto cómo han reaccionado todos. Mañana lo sabrá toda la ciudad.

—¿Qué me importa a mí eso. He cometido un asesinato y estoy llorando. ¿Qué más puede desear uno en la vida? Me siento satisfecho.

—Escucha, comprendo que alguna vez hayas deseado matar a Madelón. Admito que a veces resultaba irritante. Pero eso no excusa que digas tonterías sin fundamento para darte el gusto de escandalizarnos.

—¿Tonterías sin fundamento? ¿Por qué iba a mentir ahora? Menti ante el tribunal, bajo juramento, porque me iba la vida en ello.

—¿Y qué quieres probar con todo esto? ¿Que estás loco?

Byrne bebió un largo trago:





Cogió el abrigo y se lo puso con furia:

—No sé por qué me he quedado. Puede que haya sido lástima o curiosidad por ver hasta dónde llegaba tu locura.

—Es posible que esté loco, pero repito lo que he dicho: soy un asesino y estoy libre.

Le miró desdeñosamente y dándole la espalda fue a abrir el ventanal y respiró profundamente el aire fresco de la noche.

Meed se acercó a él:

—No sé por qué me enfado contigo. No eres responsable de tus actos. Estás borracho.

Byrne se echó a reír:

—Yo sé lo que sé y no estoy borracho. Soy un asesino.

Meed estaba realmente furioso:

—Estúpido cabezota, te absolvieron porque no pudieron encontrar el arma y demostrar quién la había utilizado. ¿Cómo iban a encontrarla? La tiré a la cantera, a muchos kilómetros de aquí.

Se detuvo desconcertado. Como si no le hubieran oído, Byrne se acercó más al balcón y respiró a fondo, mirando al cielo.

—¿Es que no me entiendes? Meed estaba justo detrás de él—. Te digo que yo maté a Madelón. ¿Cómo voy a creer tus estúpidas bravatas? Pobre borracho imbecil, tú vas a seguir el mismo camino que ella. Te digo todo esto porque no vas a vivir para

contarlo. Todo el mundo creará que han sido remordimientos. Te han oído confesar tu culpabilidad y nadie se extrañará de tu suicidio. Escúchame, estúpido. Ella me gustó al principio, pero no duró mucho. estaba cansado de ella y quería terminar. Y Madelón me amenazó con el escándalo...

Mientras hablaba, levantó las manos, disponiéndose a dar el empujón que lanzaría a Byrne al abismo. Este no se movió siquiera.

Una sombra se movió en el balcón y el teniente Harris se interpuso entre los dos hombres con las esposas preparadas.

Meed dio un paso atrás, pero el teniente fue más rápido que él.

Byrne se volvió al fin, lentamente, con los ojos llenos de lágrimas. El teniente sonreía:

—Reconozco que me equivoqué —dijo—. La verdad es que todavía no sé qué fue lo que me impulsó a aceptar su propuesta de esconderme aquí. Estaba seguro de que era usted culpable. A decir verdad, hasta hace unos momentos lo he creído —dijo un empujón a Meed hacia la puerta—. Buenas noches, señor Byrne. Mañana me pondré en contacto con usted. Habrá de prestar declaración, desde luego. Pero ahora más vale que se vaya a la cama.

—Buenas noches, teniente.

Por fin estaba solo. Apoyado en el marco de la ventana, respiró el aire de la noche. Pronto amanecería. ▲

—Meed, tú te esfuerzas por ser comprensivo. Pero creo que en el fondo lo has tomado como los demás. Lo que te indigna, como a ellos, no es que yo sea culpable, sino que tenga el mal gusto de confesarlo, que alardee de ser un asesino después de que el jurado me ha declarado inocente. Confiéalo.

Meed se levantó:

—Está bien, tienes razón. Es una cosa de muy mal gusto —dejó el vaso sobre la mesa—. Debi haberme ido con los demás.

**¡SUSCRIBASE AHORA!**

**¡Ahora!**

NO PIERDA TIEMPO y envíe hoy mismo este cupón, acompañado de cheque, giro o valor declarado

Señores  
Revista ¡AHORA!  
San Martín 236  
Santo Domingo.

Anexo el valor correspondiente para suscribirme a ¡AHORA! por:

- 6 meses 26 ediciones
- Un año 52 ediciones
- Dos años 104 ediciones

(TARIFA PARA LA REPUBLICA DOMINICANA)

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_



**TARIFA DE SUSCRIPCIONES EN LA R. D.**

(Pago adelantado)

PAIS	6 meses	1 año	2 años
	RD\$9.50	RD\$18.50	RD\$35.00

**EN EL EXTRANJERO**

(Por Correo Aéreo Pago adelantado en RD\$ o US\$)

PAIS	6 meses	1 año	2 años
Haití Puerto Rico	20.00	36.00	60.00
Todos los demás países y posesiones de América	25.00	40.00	70.00
Europa Todos los países y posesiones	32.00	57.00	105.00
Africa, Asia y Oceanía	60.00	110.00	205.00



# HISTORIA DE LA ESTAMPILLA Y EL PLAN DE ROWLAND HILL

—VIII—

Después de más de dos años de acendrada lucha por parte de Rowland Hill y sus partidarios, la disposición fue pasada de la Cámara de los Lores y la Reina Victoria le dio su aprobación con fecha 27 de agosto del año 1839. En una alocución pronunciada desde el trono la Soberana manifestó el anhelo de que tal medida fuera útil para acrecentar el comercio y "produjera muchas ventajas y mejoras sociales".

El estatuto así pronunciado trajo consigo una legislación postal enteramente nueva, aboliendo 99 actas o partes de actas del Parlamento y adoptando el plan de Hill exactamente tal cual había sido ideado por su creador y eliminando considerables abusos en los privilegios del franqueo. También preparó el terreno para la introducción de las estampillas postales y causó una revolución de amplitud mundial en la Historia Postal.

Rowland Hill recibió un cargo en el Departamento del Tesoro desde el cual podía supervisar el trabajo de implantación y transición. Para el día 10 de enero del año 1840 la Oficina de Postas estaba lista para dar vigor a la tarifa postal uniforme de un penique, y el mismo día fue introducida aunque los pequeños sobres de papel no estaban aun listos para la distribución.

La idea de las estampillas postales adhesivas fue concebida en Inglaterra durante el tiempo en que Hill sugirió los sobres, pero los estudiosos de la Filatelia disienten en sus opiniones respecto de si fue Hill o Patrick Chalmers el verdadero inventor de las estampillas. Incluso existió otra opinión respecto de su invención.

La nueva idea fue hallada incidentalmente por Alfred Eccles, filatelista neozelandés, mientras hurgaba en la Biblioteca Pública de Auckland en busca de otros datos. Alude este señor a un folleto publicado en el año 1877 y dedicado a la Reina Victoria por un tal Francis Worrell Stevens, quien afirmaba que la reducción de las tarifas y las ideas sobre los

sellos postales eran suyas, y que Rowland Hill se las había "robado" por los años 1833 o 1834 cuando Hill estaba en su empleo, y lo persuadió a que revelara los detalles, cosa que Rowland propuso más tarde como ideada por él.

## P A D R E D E L A S ESTAMPILLAS

Apesar de todo, Rowland Hill es considerado universalmente como el Padre de las Estampillas Postales. Como quiera que fuera, el Departamento del Tesoro hizo entonces conocer las bases para un concurso al que eran invitados todos los ciudadanos, artistas, inventores y diseñadores.

La iniciativa tuvo un éxito enorme: fueron presentados cerca de tres mil diseños e ideas, con una recompensa para el mejor trabajo. Cuatro proyectos fueron considerados tan dignos de consideración que a cada uno fue conferida una recompensa igual.

Ninguna de esas ideas agradó a Rowland Hill, quien tenía ya su concepto propio. Opinaba que el costo de fabricación había de ser el menor posible pero sin sacrificar la seguridad. Los diseños presentados en el concurso eran lo suficientemente simples como para permitir la producción en masa y a un costo ínfimo, pero —y por esa misma razón— eran susceptibles de ser fácilmente falsificados por personas inescrupulosas.

Ante tal posibilidad Hill desechó todos los trabajos e ideas presentados, incluso los premiados, y él mismo diseñó un boceto que según su opinión había de ser una estampilla postal. El rústico diseño —tan basto como todo primer proyecto que expresa una idea— se conserva ahora en la colección formada por Su Majestad el difunto Rey Jorge V, y se halla en el Palacio Buckingham. Fue expuesto junto con muchos otros proyectos que aspiraban a ser el sello Penny Black, como uno de los documentos más importantes en el Salón de Honor de la Muestra Centenaria Filatélica

mayo del año 1947.

Se componía de los siguientes elementos: el perfil de la Reina Victoria, en la parte superior la palabra "postage" y en la inferior el valor del sello "One Penny". Al ser presentado este diseño al Canciller del Tesoro, lo aprobó inmediatamente y pasó a la producción

## OMITE NOMBRE DEL PAIS

Hill omitió en el sello mismo el nombre del país emisor por juzgar que el rostro de la Reina Victoria bastaba para identificarlo como un documento británico, y hasta nuestros días ninguno de los varios centenares de sellos editados en Inglaterra ha incluido en el diseño el nombre de la nación emisora.

Henry Corbould, artista londinense, recibió el encargo de hacer un diseño perfeccionado utilizando el basto bosquejo de Hill. Corbould eligió el City Medal (ejecutado por William Wyon e impreso para conmemorar la visita de la reina a Guildhall en el año 1837) como modelo para reproducir el retrato de Victoria, y ese fue el utilizado en todas las estampillas británicas durante el largo período en que dicha soberana dirigió los destinos del Reino Unido.

El problema siguiente consistía en hallar un procedimiento de impresión que permitiera producir grandes cantidades de sellos y que al mismo tiempo las unidades fueran tan iguales que no se hiciera cosa difícil descubrir las falsificaciones.

Perkins, Bacon and Company, de Londres, tenía la solución para ese problema. Poco antes de los comienzos del siglo décimo nono, Jacob Perkins, norteamericano de ascendencia inglesa, había obtenido en los Estados Unidos una patente para un procedimiento por el cual los grabados de acero blandos podían ser endurecidos y trasladados a planchas de acero suave, las que a su vez podían ser utilizadas como impresoras. Formó en Filadelfia una sociedad con Gideon Fairman, y más tarde emigró a Inglaterra donde esperaba hacer un contrato para grabar e imprimir el circulante inglés. Este anhelo no fue satisfecho al comienzo porque algunas personas juzgaron que no se debía confiar a un "extranjero" un trabajo tan importante.

Perkins formó entonces una sociedad con Charles Heath, y mediante la posición social y financiera de este último logró obtener el ansiado cargo. Cuando se presentó el problema de imprimir las estampillas postales, Perkins estaba listo para brindar la solución. El día 3 de diciembre del año 1839 firmó un contrato para imprimir las estampillas a un costo que no excedía los ocho peniques por cada millar de unidades, incluyendo todos los gastos de fabricación menos el papel, que habría de ser proporcionado por la Oficina de Prensa. Esta materia prima sería fabricada especialmente, y con marcas de agua tales que cada 240 estampillas apareciera una con un diseño representando una pequeña corona en la parte posterior de la unidad. Las marcas de agua se hacían para dar mayor seguridad contra las falsificaciones. El contrato para la fabricación del papel fue dado a los Rush Mills, de Northampton.

El diseño perfeccionado por Corbould fue entregado a la firma impresora, y Charles Heat hizo con él un hermoso grabado de acero. (Y también en este detalle el estudioso de la Filatelia se ve frente a una controversia, pues existen algunas pruebas de que buena parte del grabado, si no todo, fue compuesto por Frederick Heat, hijo de Charles).

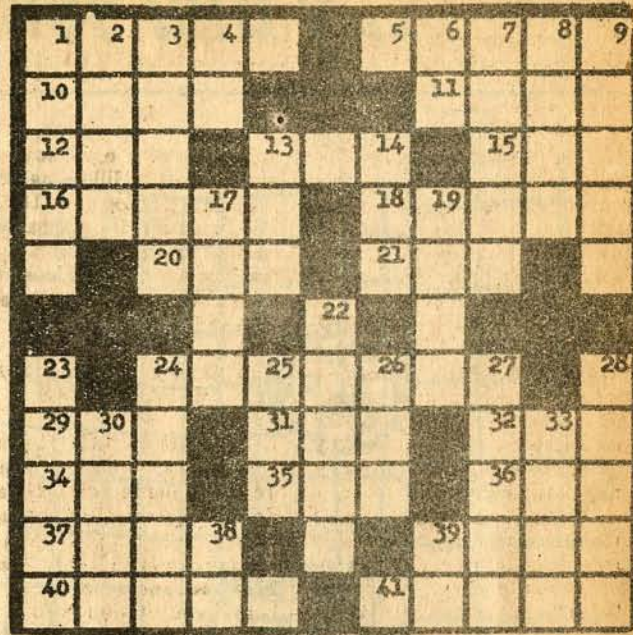
Desde ese entonces, la fabricación del primer sello postal adhesivo fue asunto de trabajo mecánico. La matriz de acero blando en que estaba grabado el diseño fue endurecida mediante el procedimiento secreto de Perkins. Luego se pasó sobre ella un rodillo de acero blando bajo la tremenda presión estática de una máquina de transmisión hasta que todas las líneas grabadas en la matriz se duplicaron en reverso en el rodillo que, a su vez, fue endurecido con el procedimiento de Perkins.

El endurecido "rodillo trasmisor", como se le conoce técnicamente, se convirtió en una especie de sello de goma, y fue pasado 240 veces a otra plancha de acero blando, dando otras tantas réplicas de la matriz original. Con esta plancha se podía imprimir cada vez una hoja con 240 sellos. Como precaución final contra las falsificaciones, cada sello llevaba dos letras que indicaban su posición en la hoja. (Continuará)



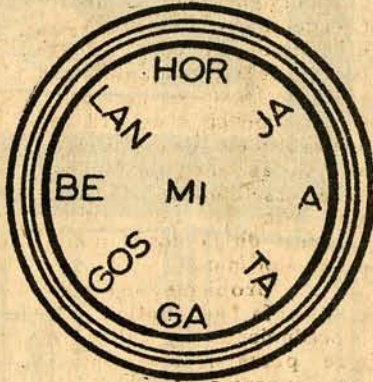


**PARA COLOREAR**



**ENSALADA**

Con las sílabas que contiene el plato en forma desordenada, forme justamente tres palabras que tengan alguna relación entre sí, es decir, que sean afines.



(Solución al pie de la página)

1 \_\_\_\_\_  
 2 \_\_\_\_\_  
 3 \_\_\_\_\_

**HORIZONTALES**

- 1-Parte sólida que forma el armazón del cuerpo animal.
- 5-Modo o manera.
- 10-Universo.
- 11-Elogiar, alabar, ensalzar.
- 12-Divinidad griega identificada con Cibeles.
- 13-Abreviatura de "señora".
- 15-Movimiento nervioso habitual.
- 16-Telo de algodón, no muy tupido.
- 18-Casa rústica, cabaña.
- 20-Escuchar, percibir sonidos.
- 21-Afluyente suizo del Rin.
- 24-Obleas blancas que consagra el sacerdote en el sacrificio de la misa.
- 29-Enarboló la bandera.
- 31-Metal precioso, amarillo.
- 32-Bisonte europeo.
- 34-Meta, término.
- 35-Sonido agradable.
- 36-(Inv.) Demuestra alegría.
- 37-Trozo de tela que se pone al vestido, a modo de adorno volante.
- 39-Granero o algarín.
- 40-Extraordinarios.
- 41-Persigue con empeño.

- 4-Conozco.
- 6-(Inv.) Artículo neutro.
- 7-Parte que gira del motor.
- 8-Gramínea americana, comestible.
- 9-Piezas donde se guarda dinero en las tesorerías.
- 13-Punto cardinal.
- 14-Aquí, adverbio de lugar.
- 17-Bodega, almacén.
- 19-Ejecutará, realizará.
- 22-Fiero, inhumano.
- 23-Fuerza física.
- 24-Enfriar, congelar.
- 25-Llamada de auxilio.
- 26-Partícula electrizada.
- 27-Líquido amarillento que se saca de la sangre coagulada.
- 28-Fragua del herrero.
- 30-Rabo del animal.
- 33-(Pl.) Corriente de agua.
- 38-Negación.
- 39-Consonantes de "taco".

**SOLUCION EN EL PROXIMO NUMERO**

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

PELO ACRE  
 A A ILOTA S  
 L RICO RISA  
 ALE ORGANOS  
 SAJAR EP L  
 O MAT ASIS  
 I O I CREDO  
 ANORMAL ROL  
 JARA LEVE A  
 A ODIAR M Z  
 RASO SOLO

**VERTICALES**

- 1-Parte del fogón de la cocina para asar las viandas.
- 2-Sustancia nitrogenada que el organismo elimina.
- 3-Arbol de madera oscura.

**Aprenda a Dibujar**



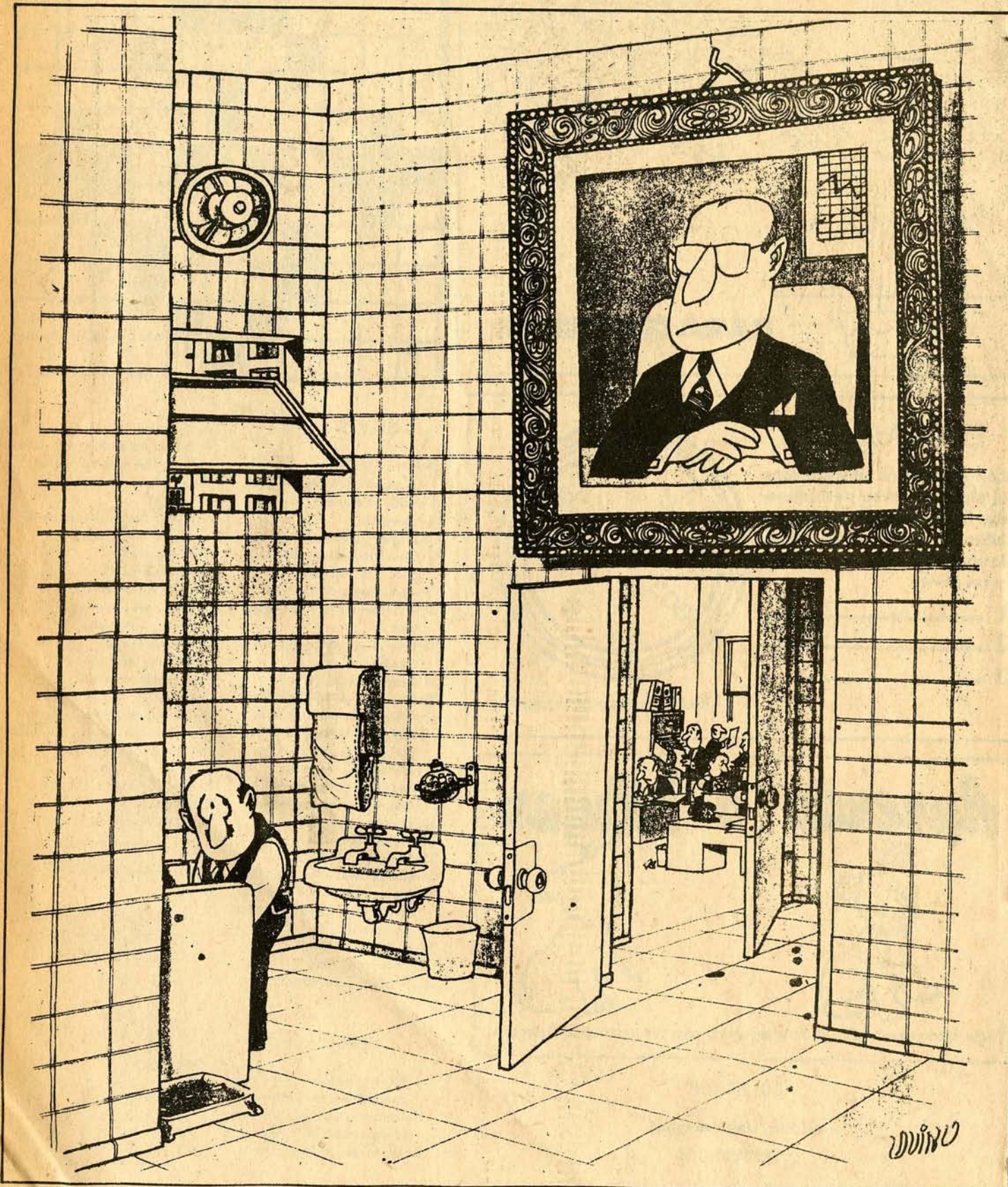
Tome como base el dibujo de la izquierda para terminar el de la derecha.

**SOLUCION:**

Hormiga, abeja, langosta.  
**A ENSALADA**



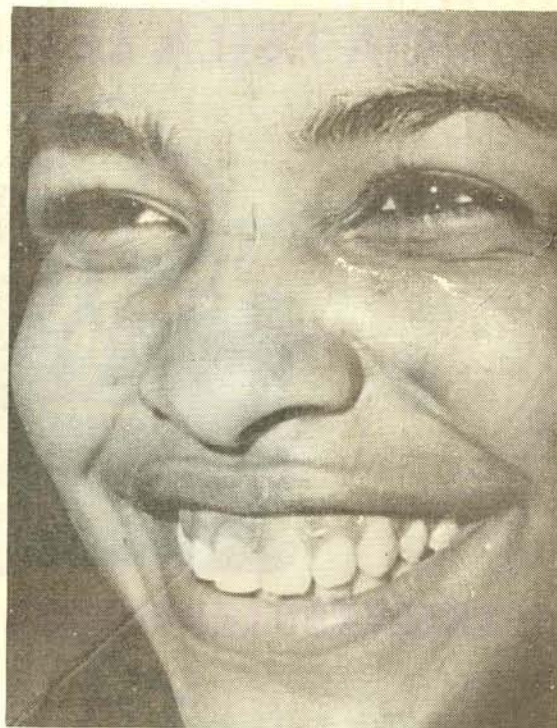
*...y una sonrisa al terminar*





su  
dinero  
**CRECE**  
más  
entre  
sonrisas  
y  
amistad

La gente que ahorra en el Reservas es gente contenta, porque nuestras sonrisas y nuestra amistad hacen más fáciles las cosas. A Ud. le encanta venir al Reservas. Y al depositar más veces, su dinero crece que crece y junta más intereses. Haga más fácil su vida y disfrute más de ella ahorrando en el Reservas.



Venga al

**BANCO DE RESERVAS**



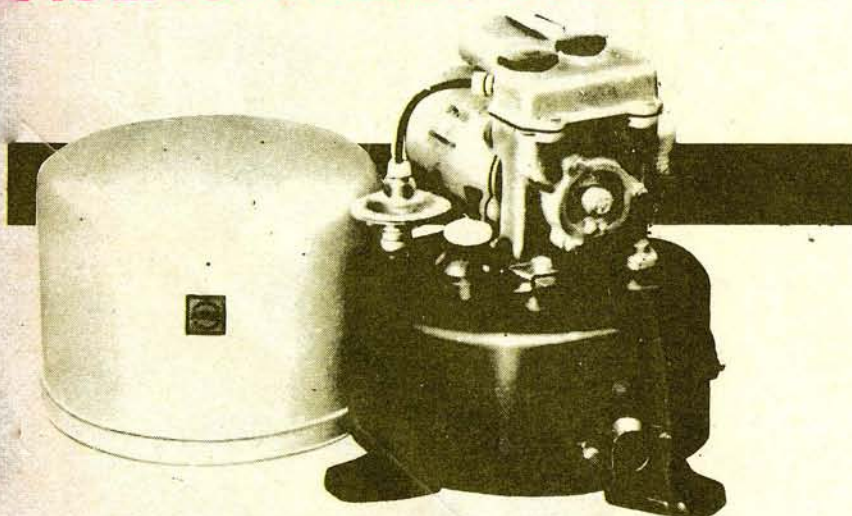
le gustará con sus sonrisas  
y su amistad.





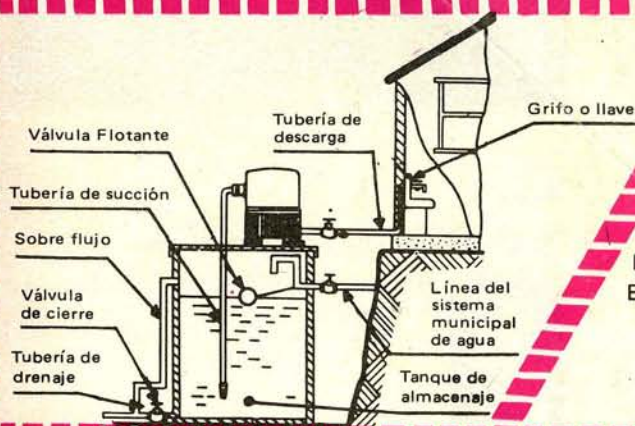
# ¡AGUA PARA SIEMPRE! CON BOMBAS

APROVECHE LOS PRECIOS  
Y FACILIDADES QUE SOLO  
AGENCIA BELLA LE OFRECE



DE FACIL INSTALACION,  
CON SU TANQUE DE PRESION  
Y PROTECCION ESPECIAL  
PARA INTEMPERIE.

APROVECHE ESTE PRECIO  
DE INTRODUCCION, PUES ES  
UNA OFERTA LIMITADA.  
PIDA SU PLANO PARA  
INSTALARLA.



VEALAS EN:

*Agencia Bella*  
C. por A.

DISTRIBUIDORES  
EXCLUSIVOS para la República Dominicana

AVE. JOHN F. KENNEDY, TEL. 565-7721

y su red de Agentes en todo el país